Panasonic®



Household Massage Lounger
Sillón de Masaje Doméstico
Fauteuil vibromasseur

Operating Instructions
Instrucciones de Uso
Mode d’emploi

Model/Modelo/Modéle No. **EP1272**



Before operating this unit, please read these instructions completely, and save for future reference.
Antes de utilizar esta unidad, lea completamente estas instrucciones y guárdelas para referencia futura.
Avant d’utiliser cet appareil, nous vous recommandons de lire l’ensemble de ces instructions et de les ranger dans un endroit accessible pour une consultation ultérieure.

INDEX

INDICE

INDEX

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Basic precautions should always be followed when using an electrical unit, including the following.

Please ensure that you read all instructions before using the Household Massage Lounger.

DANGER – To reduce the risk of electric shock:

1. Always unplug the unit immediately after use.
2. Always unplug the unit before cleaning.

WARNING – To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Always insert the power plug all the way into the outlet to reduce the risk of short-circuit and fire.
2. The unit should never be left unattended when plugged in. Always unplug the unit when not in use.
3. Close and continuous supervision is necessary when the unit is used by people who are limited in their ability to move or communicate.
4. Only use the unit for the purpose described in these instructions.
5. Do not stand on the unit.
6. Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.
7. This unit should not be used by children. Keep children away from the unit. Always return the seat to the upright position and retract the legrest completely to avoid possible injury. Make sure that nothing is in the way when retracting the legrest. Remove key when not in use and store out of reach of children.
8. Never operate the unit if it has a damaged power cord or plug. Return the unit to the nearest authorized service center if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has been immersed in water.
9. Always raise the back cushion to check that the fabric of the unit itself has not been ripped before using the unit. Please also check other areas to ensure that the fabric has not been ripped. No matter how small the rip, if you find one then immediately stop using the unit, unplug the power cord and have the unit repaired at an authorized service center.
10. Keep power cords away from heated surfaces. Do not carry the unit by the power cord. Do not allow pins, rubbish or moisture to come into contact with the plug.
11. Do not use the unit on top of heating appliances, such as electric carpets, etc. Do not operate the unit under blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock, or injury to persons.
12. Never block the air openings during operation and make sure that all air openings are kept free of lint and hair, etc. Do not drop or insert anything into any of the openings of the unit.
13. Do not use the unit in bathrooms or other damp or humid places as this may cause electric shock or cause the unit to malfunction. Do not spill water, etc. onto the controller.
14. Do not use the unit outdoors.
15. Do not use the unit in places where aerosol spray products are in use or where oxygen is being used.
16. When unplugging the unit, turn off all controls before removing the plug from power outlet. Do not use the unit with a transformer as this may lead to malfunction or electric shock.
17. Connect this unit to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
18. To avoid electric shock or injury, do not attempt to open or disassemble any part of the unit as it contains no user-serviceable parts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING: To avoid the risk of injury:

1. Persons with any of the conditions listed below or who are undergoing medical treatment should consult with their physicians before using the unit:
   a) Pregnant women, people who are ill, in poor physical shape.
   b) People suffering from back, neck, shoulder, or hip pain.
   c) People who have a pacemaker, defibrillator, or other personal medical devices prone to electronic interference.
   d) People suffering from heart disease.
   e) People who are prohibited from receiving massage by a physician due to thrombosis or aneurism, acute varicose veins, or other circulatory disorders.
   f) People with irregular curvatures of the spine.

2. Sit down slowly after checking the position of the massage heads. Never put any part of your body between the massage heads as the squeezing action of the massage heads may cause injury. Never put your fingers or feet in the gap between the backrest and seat, the backrest and the armrest, the seat and cover under the armrest, or the gap between the legrest and the footrest. Do not place your fingers or any part of your body in the mechanism below the legrest, or between the legrest and footrest.

3. Do not use the unit against bare skin. While thin clothing may increase effectiveness, exposing the skin directly to the massager may irritate the skin.
   Do not use the unit while wearing anything hard on your head like a hair accessory, etc. Do not use the unit for massaging the head, abdomen, front neck, elbows or knees.
   Do not use excessively strong massage action on the back of the neck.

4. When using the massager, use the Neck Roller Position button to adjust the massage heads to the correct position. You can adjust the shoulder position in this way in the pre-programs and Rolling in the manual operation.
   Failure to align the shoulder position correctly can lead to injury.

5. Do not stretch the back muscles for more than approximately 15 minutes at a time. To avoid overstretching the muscles which may result in discomfort, do not use the unit for more than 5 minutes when first using it. You can gradually increase the duration and strength of the massage as you become used to it.
   Do not massage any one point for more than 5 minutes at a time.
   Excessive massaging can overstimulate the muscles and nerves and result in an adverse effect.
   To prevent excessive massaging, do not use the massager for more than a total of 15 minutes each session.
   After approximately 15 minutes, the massage heads will be retracted and stop moving.
   The back cushion can be removed if you want to experience a stronger back massage. Exercise extreme care when you use this mode in order to avoid back pain or injury. Use only for short periods of time (no more than 15 minutes). Reinstall the back cushion if you want to restore to normal massage intensity.

6. While using the massager, if you start feeling sick or if the massage seems painful, stop using it immediately.
   While using the massager, if the pressure seems too strong, the movement of the massage heads can be stopped at any time by pressing the Quick Stop button.

7. Do not go to sleep while using the unit. Do not use the unit after drinking alcohol.

8. When the seat back is in a reclined position, do not sit on it or sit with your legs resting on the headrest.
   Do not sit on the legrest as the unit may fall over.

9. Do not allow children or pets to play on or around the unit, especially during operation.

10. Do not unplug the unit or turn it off during operation. Unplug the unit immediately if there is a power outage.

11. Be sure to start on the gentle massage program if using the massager for the first time. The shiatsu massage is stronger and should be enjoyed after one has gotten accustomed to the chair.

12. Do not allow children to play on this mechanized furniture or operate the mechanism. Legrest folds down on closing so that a child could possibly be injured. Always leave in an upright and closed position. Keep hands and feet clear of mechanism. Only the occupant should operate it.

OPERATING PRECAUTIONS

WARNING: To avoid damaging the chair, follow these precautions:

1. The chair is designed for a maximum user weight of 264 lbs (120 kg). Exceeding the maximum weight may cause permanent damage to the massage mechanism and/or other components of the unit. Any such damage is deemed to be user abuse and is not covered under the Limited Warranty.

2. Do not sit on or drop the controller. Do not pull the controller cord or the power cord. Be careful not to catch the cord of the controller between the armrest and the chair back.

3. Do not treat the chair roughly, such as turning the chair on its side, turning the chair over or standing on it.

4. Do not treat the covering roughly.
   - Keep sharp or pointed objects away from the covering of the chair. Be careful not to drop lit ashes, lit cigarettes or matches on the chair.
   - Exposure to direct sunlight can cause fading or a change in color of the covering.

5. If the massager functions abnormally, immediately turn off the power and have the massager checked by an authorized service center.

6. Do not attempt to repair the massager yourself.

7. Do not repeatedly operate any switch at short intervals. Such action may cause the switch to malfunction.

8. Some noise may be heard coming from the massager while in use. This is due to the structure of the massager and is normal.

9. Make sure there are no obstacles behind the chair before reclining it. The chair can be reclined to a maximum angle of 170°. If the back hits a wall or pillar, the chair may malfunction. Be sure to have ample space behind the chair. Recline the chair slowly in order to avoid contact with an obstacle.

10. When excessive pressure is applied to the massage heads, they may stop moving for safety. When moving the heads up from the lowered position, one’s body weight may stop the heads’ movement. In such case, slightly raise your body and allow the massage heads to move up.

11. After each massage, slide the power switch, which is located on the right side of the chair, to the “off” position and turn its lock switch to the “lock” position.

12. Do not sit on the chair with wet body or hair.

13. The unit must not be used in “wet rooms” (sauna, swimming pool) or outdoors.

GROUNDING INSTRUCTIONS

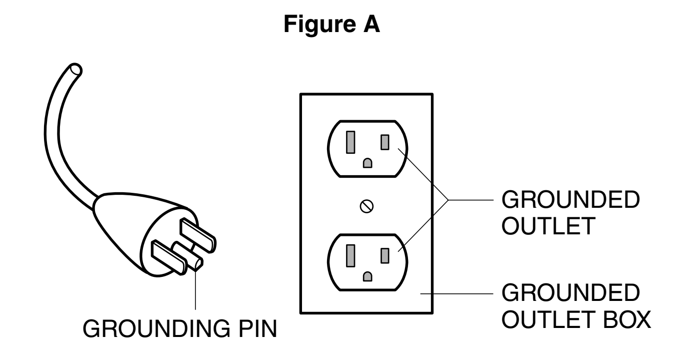
The product must be grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

DANGER

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the product is properly grounded. Do not modify the plug provided with the product — if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This product is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Figure A. Make sure that the product is connected to an outlet having the same configuration as the plug.
No adaptor should be used with this product.

Figure A



PART NAMES AND FUNCTIONS

MASSAGE LOUNGER

Front

Armrest

Legrest
- Includes an air massage function.

Legrest Slide Projections
- Use these to extend the legrest length by pushing with your heels.

Pillow
- For use when watching TV or just relaxing.
- The pillow has a height adjustment. (See Page 10)
- The pillow is detachable, and can also be flipped over.

Back Cushion

Retracted Position of Massage Heads
* The massage heads are normally retracted to the left and right in the upper part of the backrest. (However, if the Quick Stop button is pushed to stop the massage then the massage heads will not return to the retracted position.)

Side Pocket

Back



CONTROLLER

Cover Closed **Cover Opened**

OFF/ON button
- Switches the controller on and off.

Time Indicator
- Displays time remaining before end of massage.

Ottoman button
- Use this button to adjust the angle of the legrest.

Pre-Programs buttons

Massage Focus buttons
- Used to select focus of massage.

Tapping OFF/ON button
- For use during pre-programs.

Neck Roller Position button
- Used for positioning massage heads at shoulder level.

Neck Roller Position Indicator

Leg Massage Intensity Indicator

Leg Stretch button
- Used for turning leg stretch on and off.

Quick Stop button
- Used to stop the massage immediately.

Reclining button
- Use this button to adjust the angle of the backrest and legrest.

Operation Indicator
- Displays operational status.

Cover

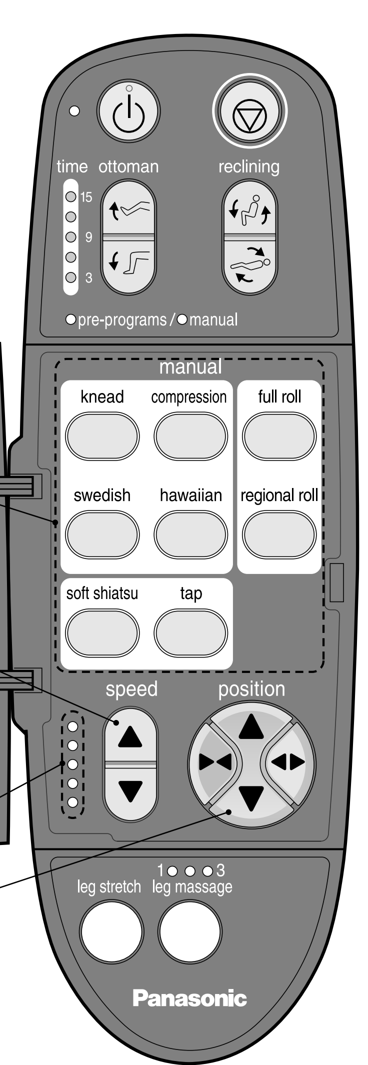
Manual Operation buttons
- This allows you to select the massage action you desire. (See Page 14)

Speed Adjustment button
- Adjusts speed of upper body massage in 5 steps during manual operation.

Speed Indicator

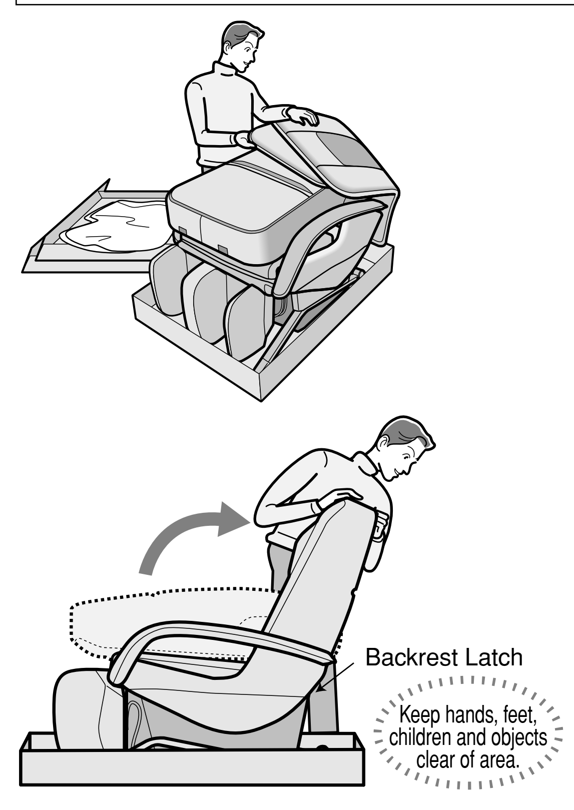
Massage Position Adjustment button
- Adjusts position of massage heads during manual operation. (See Page 15)

Leg Massage button
- Turns airbags on and off and adjusts intensity of leg massage in 3 steps.



SETTING UP THE UNIT

UNPACK THE UNIT AND RAISE THE BACKREST



CAUTION

- **When raising the backrest, do not allow hands or feet to become caught between the backrest and the backrest latch or the backrest and the armrests. Failure to follow this precaution may result in pinching, which may lead to injury.**

1. Remove the top of the shipping container.

- When packed for shipping the backrest is folded forward.

2. Remove the packing and cushioning materials and take out the accessories.

3. Raise the backrest.

- Do not connect the power cord to an electrical outlet during setup.
- Hold the backrest with both hands and lift in the direction of the arrow until it comes to a stop.

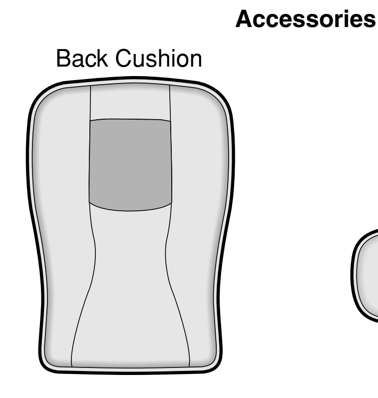
INSPECT CONTENTS OF SHIPPING CONTAINER

Massage Lounger

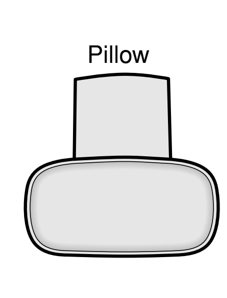


Accessories

Back Cushion

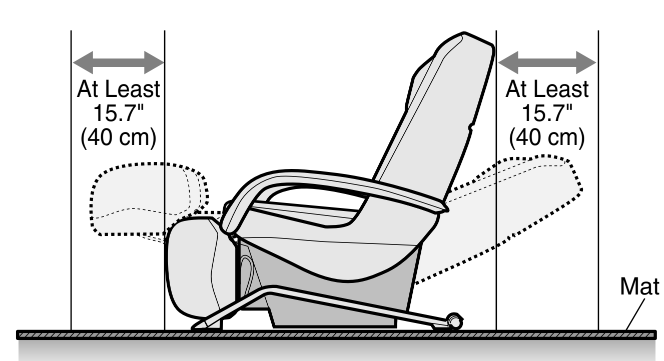


Pillow



WHERE TO USE THE UNIT

Select a place where the unit can be reclined.

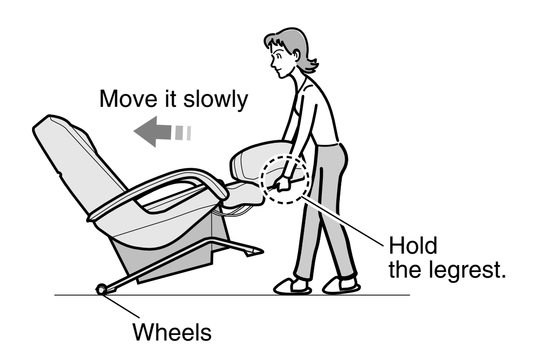


CAUTION

- **Do not use the unit in areas with high humidity, such as the bathroom, etc. as this can lead to electric shock or other accidents.**
- **Place the unit on a totally flat surface. Failure to do so may result in the seat tipping over.**

- Avoid places where the unit will be exposed to direct sunlight for long periods of time or places where it will be exposed to high temperatures, such as in front of a heater, etc., as this can cause discoloration or hardening of the synthetic leather.
- Placing a mat or cloth under the unit is recommended to prevent floor damage.

HOW TO MOVE THE UNIT



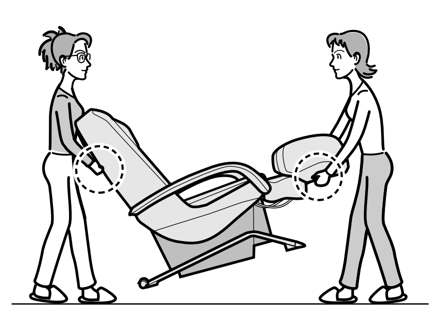
CAUTION

- **Do not move the unit while someone is seated on it.**
  Failure to do so may cause the unit to tip over, which may lead to damage or injury.

Using the wheels to move the unit

- Grasp the legrest to move the unit when using the wheels.
- It is easier to move the unit with the massage heads retracted and the backrest in the upright position.

* Place a mat or cloth on the floor and move the unit slowly to prevent floor damage.

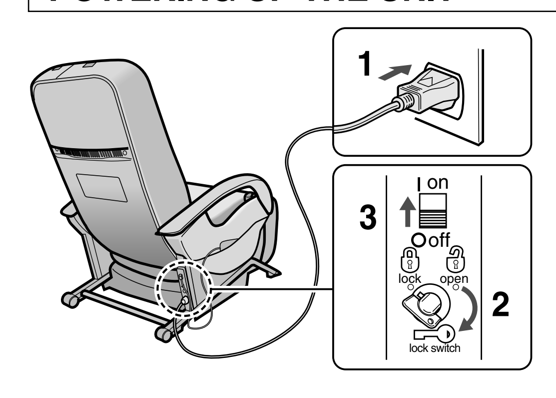


Lifting the Unit

- Move the chair by having one person hold the legrest and another person use the handles on the back.

* Please hold the handles and legrest securely to avoid dropping the unit as it may damage your floor.

POWERING UP THE UNIT



1. Plug the power plug into an electrical outlet.

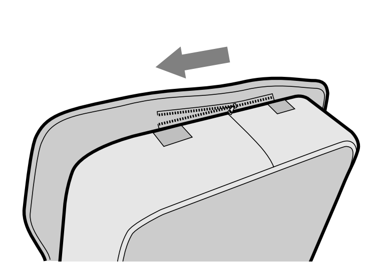
2. Verify that the lock switch key is turned to the "open" position.

- If in "lock" position, turn the lock switch key to "open".

3. Slide the power switch to the "on" position.

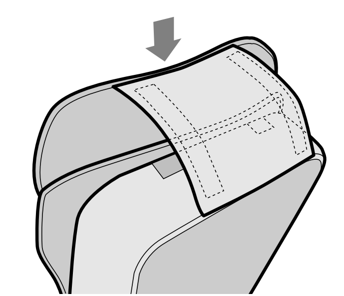
ATTACHING THE BACK CUSHION AND PILLOW

1. Attach the back cushion using the zipper.



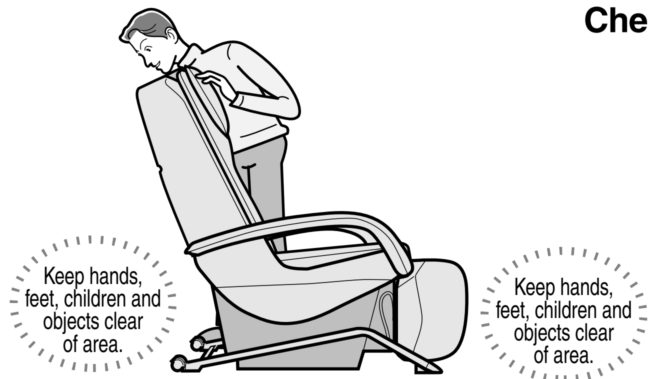


2. Attach the pillow using the fasteners.



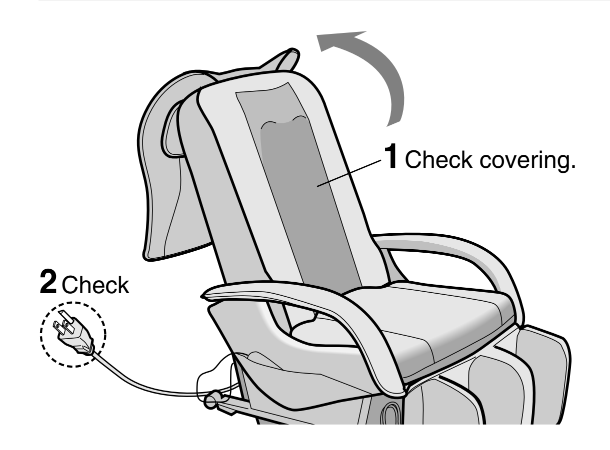
BEFORE USING THE UNIT

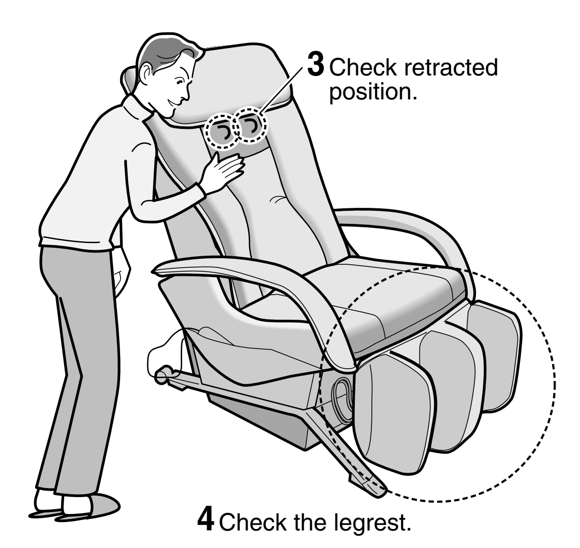
CHECK THE SURROUNDING AREA



Check that there is nothing around the unit.

CHECK THE UNIT





1. Make sure the covering is free of rips or tears.

2. Make sure the power plug is functional.

- Make sure the power plug is undamaged.
- Make sure the power plug is free of foreign matter and debris.

3. Make sure the massage heads are in the retracted position, i.e. they are parked to the left and right in the upper part of the backrest.

If not retracted, press ⏻ twice to return the massage heads to the retracted position.

4. Make sure the legrest is lowered.

- Do not sit on the legrest when it is raised. Doing so may cause it to collapse down or bend the legrest. The legrest is not meant to support full body weight.

Lowering the Legrest

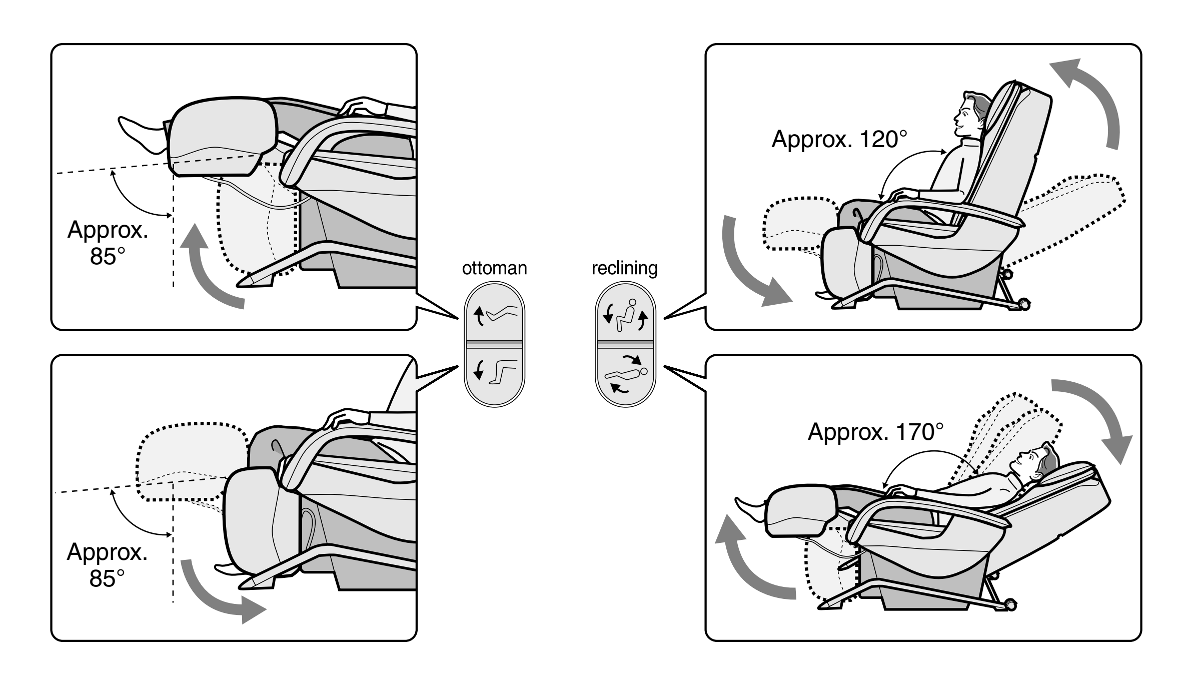
Pull the legrest slide lever, make sure the legrest is fully retracted, then press ⏻ twice to return the legrest to its lowest position.

ADJUSTING THE SEAT

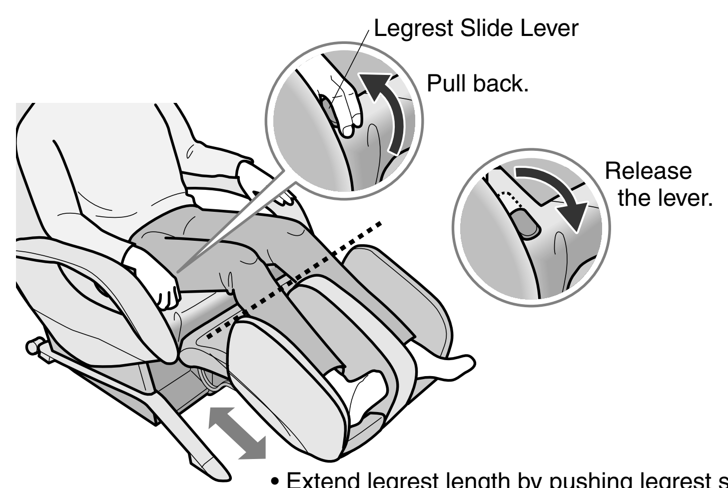
ADJUSTING THE RECLINING ANGLE

Press [ottoman] and [reclining] to adjust the angle of the backrest and legrest.

- With either button held down, movement will continue until a “beep-beep-beep” sound indicates the legrest or backrest has been raised or lowered as far as possible.
- The legrest will start to move shortly after the backrest.



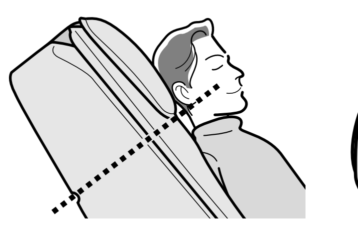
EXTENDING THE LEGREST LENGTH

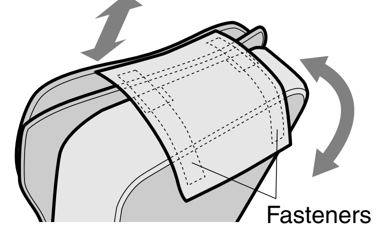


1. **Pull on the legrest slide lever and extend the legrest to desired length.**
   (maximum approx. 6 in. (15 cm)).
2. **Release the legrest slide lever.**

- Extend legrest length by pushing legrest slide projection with heel.
- Raise legs slightly and legrest returns.
- Extend until the end of the legrest is lower than the knees.

ADJUSTING FOR CORRECT PILLOW HEIGHT

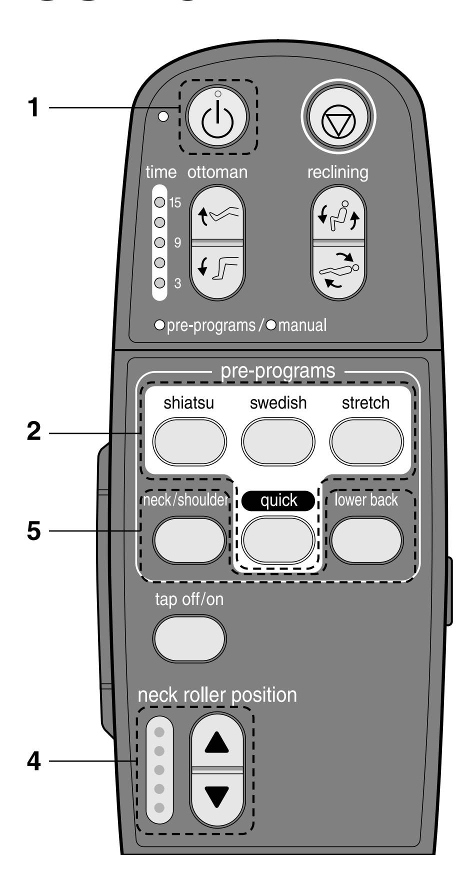




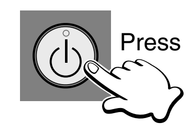
Adjust the pillow height so that the bottom edge of the pillow is at ear level.

- If positioned too low, the pillow can lessen the effect of massage around the neck area.

USING PRE-PROGRAMS AND QUICK MASSAGE



1. Press the OFF/ON button.



- The OFF/ON indicator will come on.
- You can now select one of the pre-programs or one of the manual settings.

2. Select the pre-program you want.

- Please press one of the flashing buttons.
- For a general explanation of pre-program characteristics, please refer to the bottom of this page.
- For an outline of each pre-program, please refer to the information on page 18.
- If you press another Pre-Program button during your selected pre-program massage, the massage will switch to the newly selected pre-program.

The Selected Program will Start

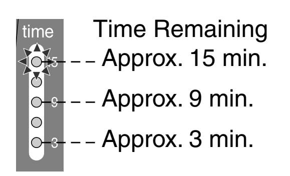
- It is possible to change the pre-program selected or to change to manual operation mid-way through a massage.
- In pre-programs, the leg massage begins at the same time. It is possible to stop or change the intensity of the leg massage during the program. (See Page 17)

3. Sit as far back in the seat as possible with your head on the pillow.



- Pressing a Pre-Program button automatically moves the backrest and legrest into massage position.
- If the massage lounger is reclined further than this angle then it will not automatically recline.

About the Time Indicator



- Displays remaining massage time via flashing LED.
- Starts counting down from 15 minutes in increments of approximately 3 minutes.
- Flashing speeds up one minute before end of massage.

Pre-Program and Quick Massage Characteristics

Shiatsu: Uses mainly Soft Shiatsu, Tap and Knead actions to comfortably loosen and provide relief from tension held at pressure points. Recommended for those with severe stiffness or who prefer a stimulating massage.

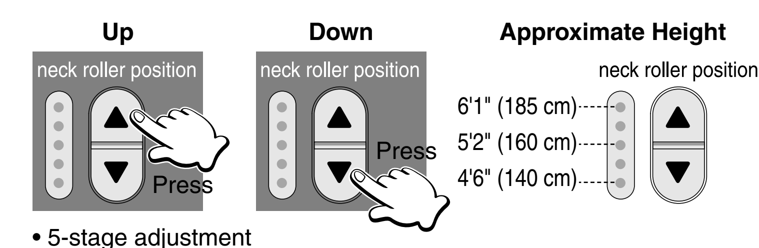
Swedish: Uses mainly Swedish, Hawaiian and Knead actions to evenly apply muscle-relaxing strokes all over. Recommended for those who are just starting out or prefer a gentle massage.

Stretch: Uses mainly Full Roll, Soft Shiatsu, Compression, Knead and Leg Stretch actions to stretch out and loosen up back and leg muscles. Recommended for those who are physically inactive or troubled by tired legs.

Quick: Covers all areas using a variety of massage actions, all in a span of just five minutes. Recommended for those who want to relax quickly.

4. Adjusting shoulder position

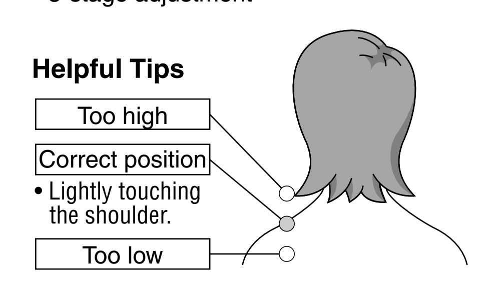
- When a pre-program begins, the backrest and legrest automatically move the massage position where the massage heads carry out a Soft Shiatsu massage in the area around the shoulders. During the time that the shoulder position indicator is flashing (approx. 7 seconds), use the Neck Roller Position button to align the position of the massage heads to your shoulder height.
  Approximate positions for adjusting the position of the heads are shown below.



- It is possible to change the position of the massage heads during the massage.

- 5-stage adjustment

Helpful Tips



- When the shoulder position indicator is flashing, adjust the position of the massage heads (upper heads) so that they lightly touch the shoulders.
- The shoulder position can be adjusted up and down 4 in. (10 cm).
- When it is not possible to correctly adjust the shoulder position, you may have to slide your body and adjust it again.

- Persons whose height is less than 4.6 ft. (140 cm) or more than 6.1 ft. (185 cm) are recommended to use the chair in the manner described below when the massage heads do not touch their shoulders.

When height is around 4.6 ft. (140 cm) or less



Use by placing a cushion on the seat and sitting as far back as possible.

When height is around 6.1 ft. (185 cm) or more

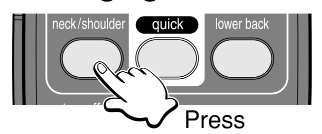


Use by reclining the backrest and sliding your body downward.

5. Selecting an area for a focused massage

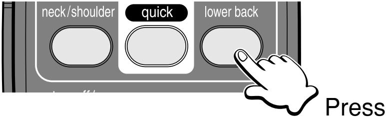
- Please see pages 14–17 for details regarding manual operation.

Massaging the Neck and Shoulders



- Press this button to focus the massage on the neck and shoulders. (The upper and lower back will also be massaged slightly.)
- Press the button again to toggle it off.

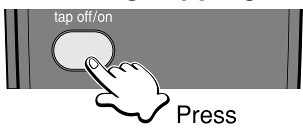
Massaging the Lower Back



- Press this button to focus the program on the lower back. (The neck and shoulders will also be massaged slightly.)
- Press the button again to toggle it off.

6. Removing tapping from pre-programs

Removing Tapping Action



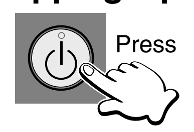
• Press this button to remove tapping in pre-programs. (The tapping will change to a kneading massage.)

* Press the button again to restore tapping to the program.

7. Auto shut-off in pre-programs

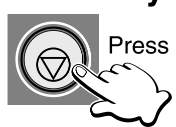
• The massage will end after approximately 15 minutes and the unit will automatically shut off.
• The massage heads will move to the retracted position and stop.
• The OFF/ON indicator will flash until the heads have stopped moving.
• If you want to continue using the massage lounger, press the OFF/ON button. Please rest at least 10 minutes between massages.

Stopping a pre-program



• Press the OFF/ON button.
• The OFF/ON indicator will continue to flash until the massage heads have returned to the retracted position and the unit shuts off.

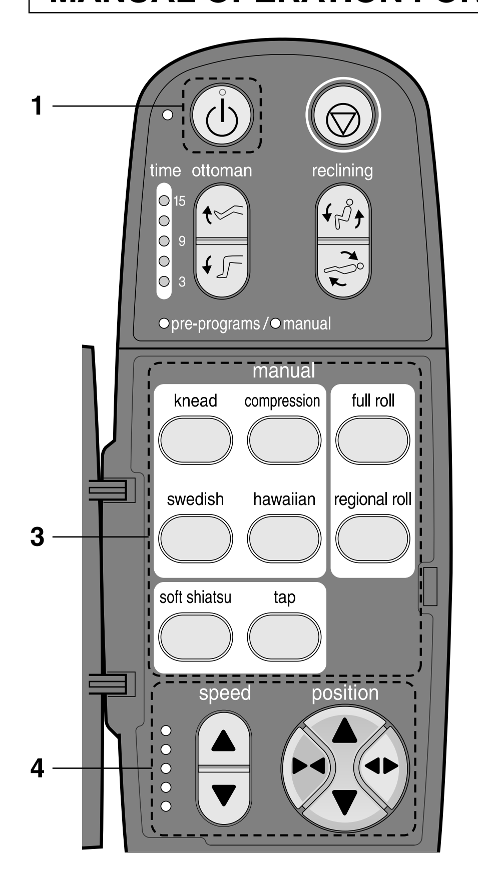
Immediately stopping the massage



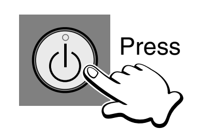
• Press the Quick Stop button.
• All movement will stop immediately.
• The massage heads will not return to the retracted position, which may make sitting in the seat somewhat uncomfortable.
• Please press the OFF/ON button twice to return the massage heads to the retracted position.

USING MANUAL SETTINGS

MANUAL OPERATION FOR THE UPPER BODY

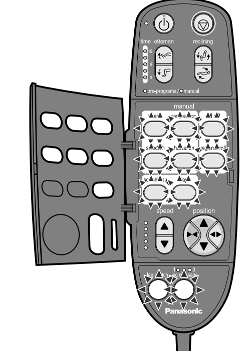


1. Press the OFF/ON button.



- The OFF/ON indicator will come on.
- You can now select one of the pre-programs or one of the manual settings.

2. Open the cover of the controller.

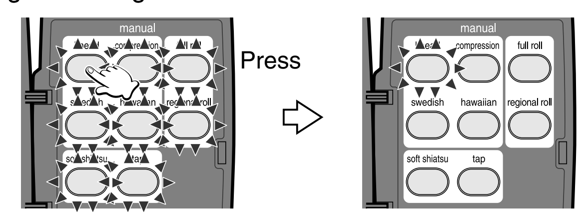


- All of the Manual Operation buttons will start to flash.

3. Select the massage type you want.

- Press the button of the massage you require. The button will light up and the massage will begin.
- The unit will automatically recline to the massage position.

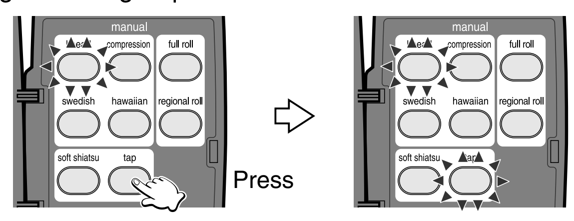
E.g. Selecting Knead



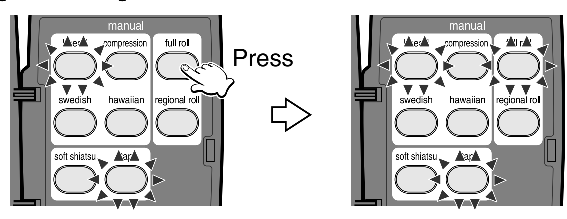
Combining Massages

- It is possible to combine massage types.
- It is not possible to combine massage types in the same category.

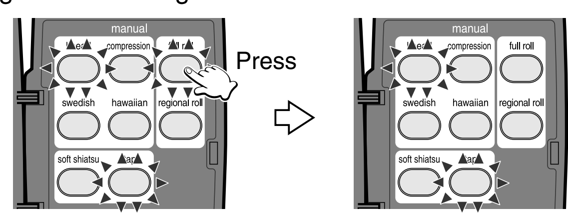
E.g. 1 Adding Tap when Knead is selected.



E.g. 2 Adding Full Roll to the selection.

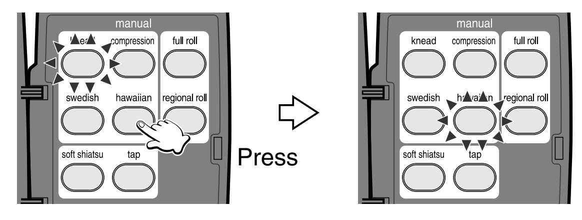


E.g. 3 Deselecting Full Roll.

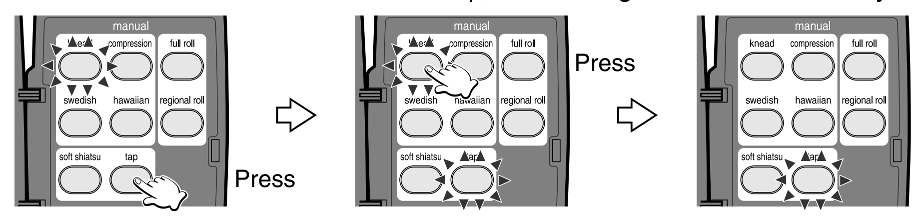


Changing Massage Types

E.g. 1 Changing massage types in the same category.
(Changing to Hawaiian when Knead is selected.)



E.g. 2 Changing to a massage type outside the category.
(Changing to Tap when Knead is selected.)
• When Knead is combined with Tap, deselecting Knead will leave only Tap.



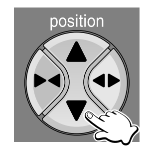
4. Adjusting manual massage settings

Adjusting the Vertical Position of the Massage Heads

Massage heads up



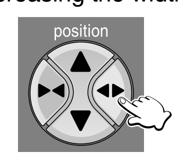
Massage heads down



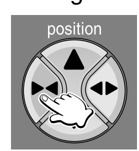
• The massage heads will move a little each time the button is pressed. If you hold down the button, the massage heads will continue to move until you release the button. When the massage heads reach their limit you will hear a “beep-beep-beep” sound.

Adjusting the Width between Massage Heads

Increasing the width



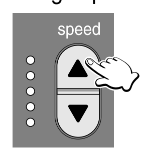
Decreasing the width



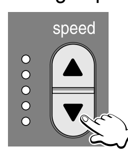
• Tap, Soft Shiatsu, Full Roll, and Regional Roll can be adjusted in 3 steps.
• The massage heads will move a little each time the button is pressed. If you hold down the button, the massage heads will continue to move until you release the button.
• When the massage heads reach their limit you will hear a “beep-beep-beep” sound.

Adjusting Massage Speed

Increasing massage speed



Decreasing massage speed



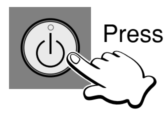
• Massage speed is adjustable in 5 steps.
• When the massage speed reaches its maximum or minimum limit you will hear a “beep-beep-beep” sound.

5. Auto shut-off in manual operation

• The massage will end after approximately 15 minutes and the unit will automatically shut off.
• The massage heads will move to the retracted position and stop.
• The OFF/ON indicator will flash until the heads have stopped moving.
• If you want to continue using the massage lounger, please press the OFF/ON button. Please rest at least 10 minutes between massages.

NOTE:
• A built-in timer prevents overuse of the unit.
• When using manual operation, the timer automatically stops operation after 15 minutes.
* If you want to continue to use the unit, we recommend that you have a break of at least 10 minutes between massages to allow your body to rest.

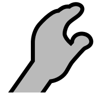
Stopping mid-way through a massage



• Press the OFF/ON button.
• The massage heads will return to the retracted position and stop.

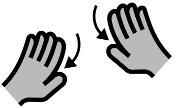
MASSAGE ACTIONS

Knead



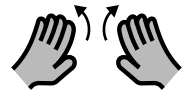
Feels like the fingers and thumbs of two hands squeezing in unison as they carefully work their way upwards to loosen stiffness.
Recommended for the area of the neck and shoulders.

Compression



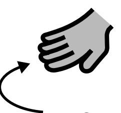
Applies fluent alternating strokes to the left and right sides as if drawing stiffness to the outside.
Recommended for relaxation of the whole body.

Swedish



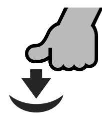
Feels like a two palms gliding over the skin as they rhythmically knead the muscles beneath.
Recommended for loosening up large areas of the back.

Hawaiian



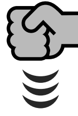
Feels like two hands moving rhythmically in a circular pattern to relax and refresh the back.
Recommended for relieving tension in the lower back.

Soft Shiatsu



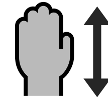
Feels like a pair of thumbs carefully alternating between the right and left sides as they zero in on their target.
Recommended for loosening up knots of tension.

Tap



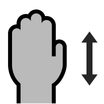
Feels like the edges of two hands rhythmically tapping to penetrate into the body and relax muscles. Recommended for use on the fine muscles of the neck or as a finishing massage.

Full Roll



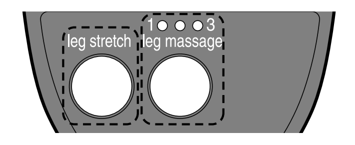
From lower back to neck, you can feel it move 27 in. (67.5 cm) up and down the whole of the upper body.
Recommended for overall stretching of the back muscles.

Regional Roll



You can feel it travel up and down working on 4 in. (10 cm) localized areas of the back.
Recommended for focused rolling out of back muscles.

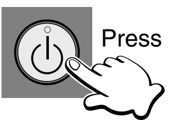
MANUAL OPERATION FOR THE LOWER BODY



Adjust the angle and length of the legrest before starting a massage.
(See Page 10)

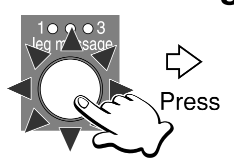
Using the leg air massage

1. Press the OFF/ON button.



- The Pre-Programs and Leg Massage buttons will begin to flash.

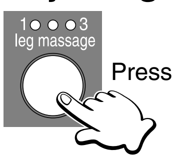
2. Press the Leg Massage button.

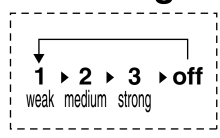




- The air massage will begin.
- Leg massage intensity is displayed by the indicator.
- The reclining angle can be adjusted during the massage. The airbags will deflate while the Reclining button is held down so that you can reposition your legs.

3. Adjusting the massage intensity





- The intensity is adjustable in 3 steps.
- The intensity will move 1 step each time the button is pushed, moving in order of medium, strong, off and weak.
- Default is level 2.

4. Auto shut-off in leg massage/stretch

- The massage will end after approximately 15 minutes and the unit will automatically shut off.
- If you want to continue using the massage lounger press the OFF/ON button.

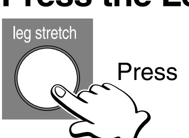
Using the leg stretch

1. Press the OFF/ON button.



- The Pre-Program and Leg Massage buttons will begin to flash.

2. Press the Leg Stretch button.



- Press again to stop the leg stretch.

3. Auto shut-off in leg massage/stretch

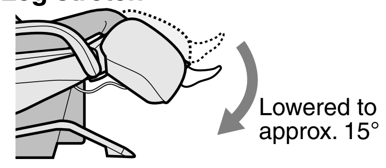
- The massage will end after approximately 15 minutes and the unit will automatically shut off.
- If you want to continue using the massage lounger press the OFF/ON button.

Description of Leg Massage/Stretch

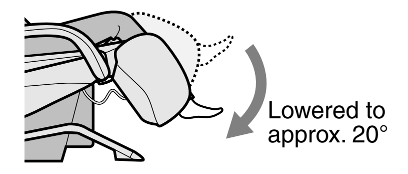
Leg massage

A hand-like grasping action loosens calf muscles in three stages while a bottom-to-top squeezing action slowly relaxes and softens to comfortably alleviate tired, swollen legs.

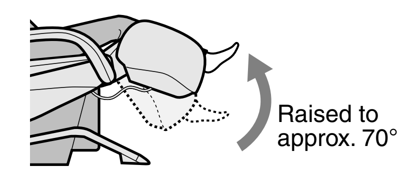
Leg stretch



After the legs have been grasped by the airbags, they are slowly stretched as the legrest lowers to a 15° angle.

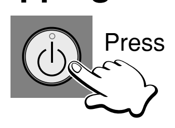


The legrest then rises to an 70° angle, after which it lowers once again to a 20° angle for a deep stretch.



The legrest rises again and returns to its original angle.

Stopping mid-way through a massage



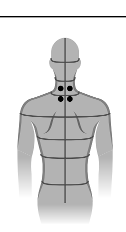
- Press the OFF/ON button.
- It will take some time before the air is completely evacuated.
  (The sound of air escaping may be audible after pressing the OFF/ON button.)

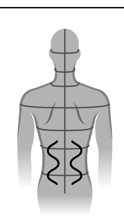
Additional Information

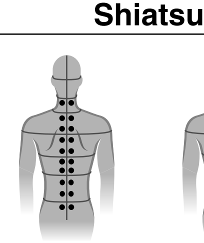
Overview of Pre-Program and Quick Massages

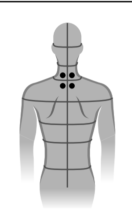
Shiatsu

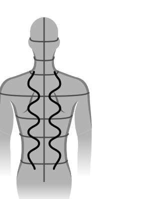
Overall stimulation with soft shiatsu from neck to lower back.

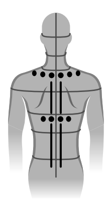

Carefully stimulates area of neck and shoulders with soft shiatsu.

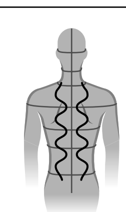

Focuses on area of lower back using a deep rubbing-type action.


Carefully stimulates with tapping at points from neck to lower back.

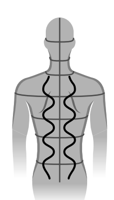

Carefully stimulates using soft shiatsu on area at base of neck.

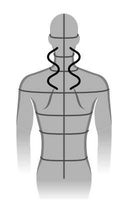

Relaxes by carefully kneading and tapping from neck to lower back.

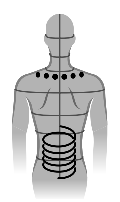

Percussively strokes at points on shoulders, shoulder blades and spine.

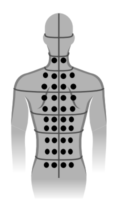

Finishes with overall massage to loosen and relax.

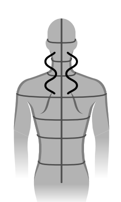
Swedish

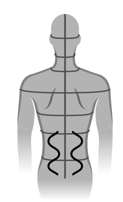

Overall loosening with wide rubbing strokes from neck to lower back.

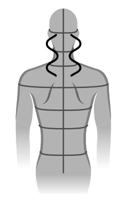

Thoroughly massages to gradually loosen area of neck and shoulders.

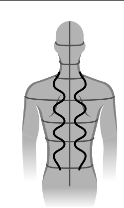

Focuses on area of lower back with rubbing action in circular pattern.


Loosens in stages with massage from neck to lower back.

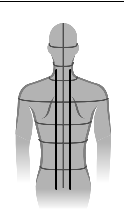

Thoroughly massages with rhythmic action on neck and shoulders.

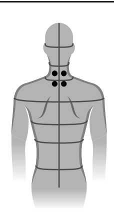

Rhythmically massages with squeezing action on upper and lower back.

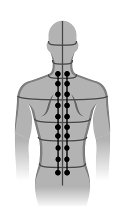

Thoroughly massages to gradually loosen area of neck and shoulders.

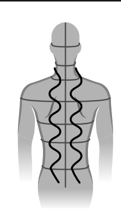

Finishes with broad strokes for overall massage.

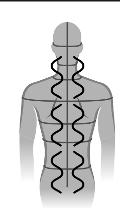
Stretch

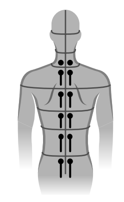

Stretches back muscles by gradually moving from neck to lower back.

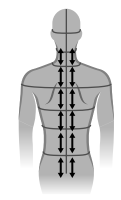

Gradual pressing action that works on area at base of neck.

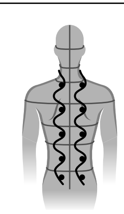

Uses shiatsu on back muscles working from neck to lower back.


Pressing-type action alternates as it moves from neck to lower back.

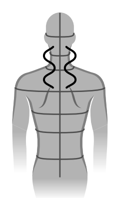

Kneads area of back working upwards from lower back to neck.

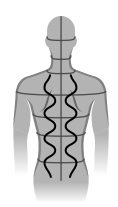

Uses shiatsu on back muscles working up from lower back to neck.

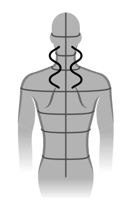

Applies meticulous kneading action up and down back muscles.

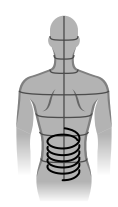

Uses alternating compression and shiatsu moving from neck to lower back.

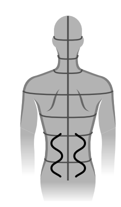
Quick

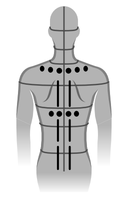

Gradually loosens area of neck and shoulders.

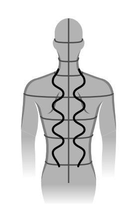

Rhythmical loosening action works along length of body.

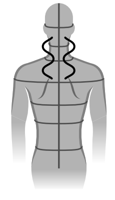

Rhythmical action thoroughly loosens area of neck and shoulders.


Focuses on area of lower back with rubbing action in circular pattern.


Focuses on lower back with squeezing-type massage action.


Loosens shoulders, shoulder blades and spine with tapping action.


Loosening over wide area along length of body with rhythmical tapping.

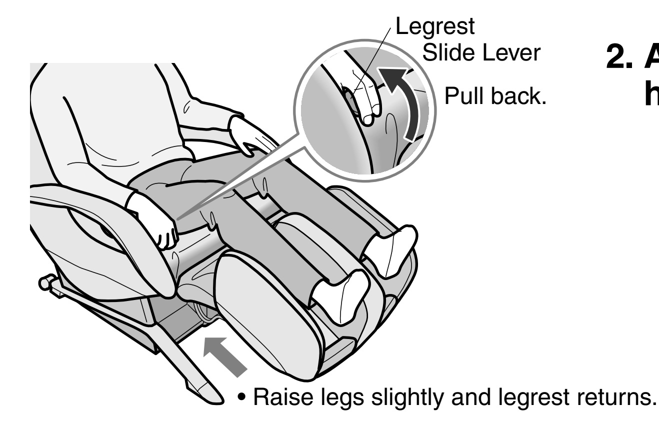

Carefully loosens area at base of neck.

AFTER COMPLETING THE MASSAGE

RETURN THE SEAT TO THE ORIGINAL POSITION

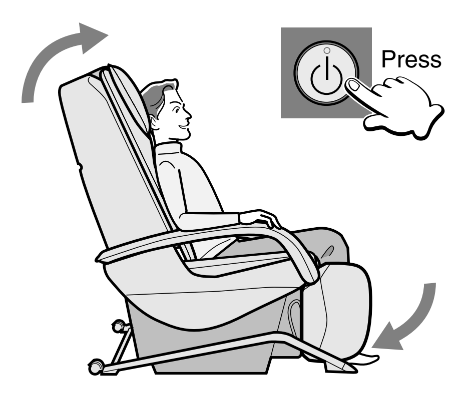


1. Check that there is nothing in the vicinity of the backrest or the legrest.



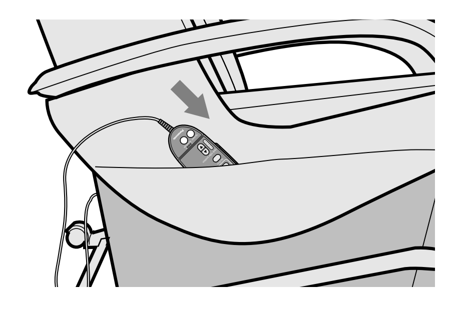
• Raise legs slightly and legrest returns.

2. Always retract the legrest after use if you have extended it.

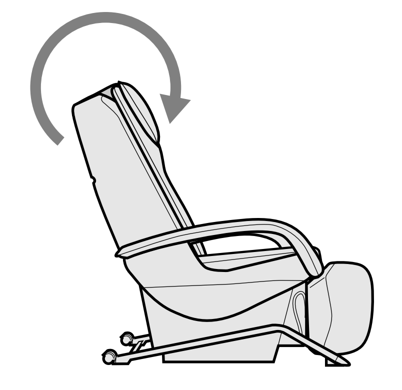


3. Press the OFF/ON button twice.

• The backrest and legrest will automatically return to their original positions.

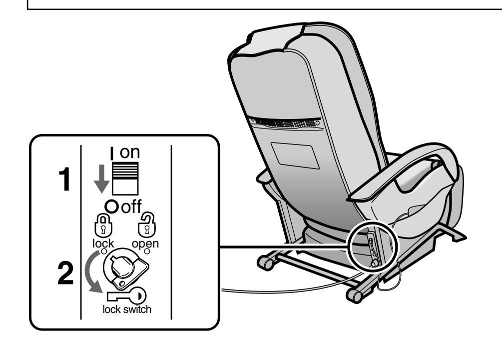


4. Place the controller in its holder.

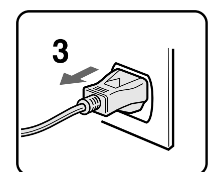


5. Return the pillow and the back cushion to their original positions.

DISCONNECT THE POWER



1. **Slide the power switch to the “off” position.**
2. **Turn the lock switch key to the “lock” position.**
   * Remove key and store out of reach of children.

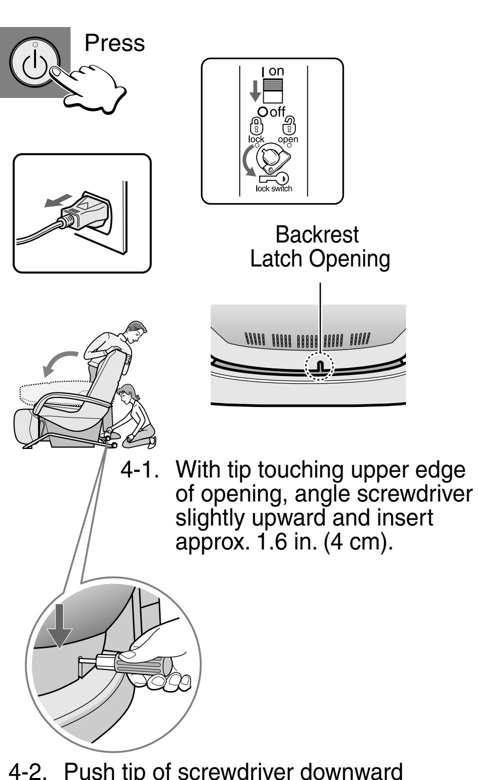


3. **Unplug the power cord.**

FOLDING THE BACKREST FORWARD (REPACKING)

CAUTION

- **Keep hands, feet, children, objects, etc., clear of openings on the unit, including seat, armrests and legrest; gaps between the unit and the floor; and the backrest’s range of movement when being folded forward.**
  Failure to do so could result in injury due to pinching.
- **Do not turn on power or operate controls with backrest folded forward.**
  Doing so could result in injury due to pinching.
- **Do not climb on or place objects on top of back cover with backrest folded forward.**
  Doing so could result in damage to the unit.
- **In the interests of safety, the backrest should always be folded forward by two persons.**



4-1. With tip touching upper edge of opening, angle screwdriver slightly upward and insert approx. 1.6 in. (4 cm).

4-2. Push tip of screwdriver downward approx. 1 in. (2.5 cm) to release backrest latch.

4-3. Pull out screwdriver when pushing of backrest toward seat begins.

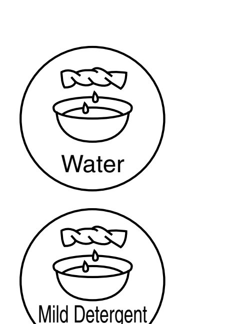
1. **Press the OFF/ON button to switch off the power. (The massage heads should return to their retracted position in upper part of the backrest.)**
2. **Slide the power switch to the “off” position, lock it, and then unplug the power cord.**
3. **Remove the back cushion and pillow from the chair.**
4. **Insert a screwdriver or similar tool into the opening at the bottom of the back cover. The tool should be angled slightly up rest on the top of the latch. Push down on the latch so that it detaches. A second person should hold the backrest with both hands and slowly push it forward, folding it down onto the seat.**
5. **Moving the chair with the backrest in the up position is advisable. If moving with the backrest folded down, two people should move the chair by grasping the undersides of the armrests. Care should be given to not letting the chair tip, or allowing the backrest to come up, especially on inclines.**

CLEANING AND MAINTENANCE

LEATHER COVERING ON THE PILLOW, THE BACK CUSHION AND THE UNIT

- Wipe these areas with a soft, dry cloth.
  (Do NOT use cloths containing any kind of chemical, etc.)
- If the leather is particularly dirty, dampen with liquid soap and brush the surface. Wipe with a cloth dampened with water. Allow to dry naturally.
  (Do NOT use a hair dryer to try to dry the surfaces more quickly.)
- Do not allow these areas to come in contact with plastic for extended periods of time as this may lead to discoloration.

- Please do NOT use thinners, benzine or alcohol.





PIPE AND PLASTIC AREAS

1. Wipe the unit with a cloth that has been soaked in a mild detergent and then thoroughly wrung out.

2. Next wipe the unit with a cloth that has been moistened with just water and thoroughly wrung out.
   * Make sure you thoroughly wring out the cloth first when cleaning the controller.

3. Allow the unit to dry naturally.

- Please do NOT use thinners, benzine or alcohol.



COATED FABRIC ON THE BACK CUSHION

1. Wipe the seat fabric with a cloth that has been soaked in a mild detergent solution and then thoroughly wrung out.

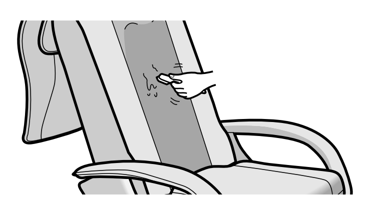
2. Use a brush to apply a mild detergent to areas where the coated fabric has become particularly soiled. Be careful not to brush the fabric too much as this may damage it.

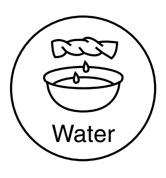
3. Next wipe the fabric with a cloth that has been moistened with just water and then thoroughly wrung out.

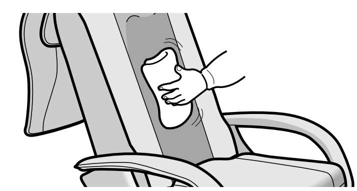
4. Allow the fabric to dry naturally.

- Please do NOT use thinners, benzine or alcohol.









CAUTION

- **Always unplug the unit before cleaning it. Never touch a power plug with wet hands.**
  Failure to follow these instructions may lead to electrocution or burns.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM

Problem	Cause and Remedy
Motor Noises • It sounds and feels like the massage heads are straining to get over wrinkles in the cloth. • The motor groans when it comes under load. • There is excessive noise during Tapping. (The noise is greater at the top of the massage lounger.) • There is a creaking noise when the massage heads are in operation. • There is a rattling sound when the massage heads move up or down. • The belt can be heard rotating. • There is a rubbing sound produced by the massage heads rubbing on the seat fabric. • There is a noise when the backrest cushion moves over the armrest when the seat is reclining. • There is a noise when I sit down. • There is a strange sound when the massage heads move in and out. • When the power switch is turned on there is a humming sound. • Air massage-related sounds. There is a hissing sound of air escaping. There is a humming sound from the pump. • The legrest rattles. • There is an unstable sound when air escapes during the leg stretch.	▶ These sounds are perfectly normal and will not have any effect on the operation of the unit.
The massage heads stop during operation.	▶ <u>When excessive force is applied to the massage heads during operation, in the interests of safety the massage heads may stop moving.</u> If all markings and buttons on the controller start to flash, which is extremely unusual, turn off the power switch, wait for approximately 10 seconds and then turn the power switch on again. If the massage heads stop again, position yourself so that your back is not completely in contact with the backrest.
The massage heads do not come up to the shoulder or neck.	▶ The position of the massage heads is incorrect. (See Page 12)
The height of the left and right massage heads is different.	▶ An alternating tapping method is employed, which means that this phenomenon will naturally occur. There is nothing wrong with the unit.
It is not possible to recline the unit. **The legrest cannot be raised or lowered.**	▶ <u>If the unit encounters an obstacle or if excessive force is exerted on it during operation, in the interests of safety the unit will come to a stop.</u> If all markings and buttons on the controller start to flash, which is extremely unusual, turn off the power switch, wait for approximately 10 seconds and then turn the power switch on again.

Problem	Cause and Remedy
Reclining does not take place even though a massage is started in pre-programs. (The seat does not automatically recline.)	In some cases the seat may not automatically recline depending on the position (angle) of the backrest or the legrest. (See Page 11)
The backrest does not return to the upright position.	The backrest will not return to the upright position if the timer is activated or the ⓥ button is pressed. (Pressing ⏻ twice will return the backrest to its original position.) (See Page 19)
It is not possible to switch from Swedish and Knead to Hawaiian and Compression.	Switching can be hindered when the user's body weight is not resting on the massage heads. Shift your weight so that your body is contact with the massage heads.
The legrest will not return to its original position.	If the length of the legrest has been extended, the legrest will strike the floor, preventing from returning to its original position. Try again after retracting it to its original length.
The unit will not operate at all.	• The power cord has been disconnected. (See Page 8) • The power switch on the unit has not been turned on. (See Page 8) • A Pre-Program button or Manual Operation button hasn't been pressed after pressing ⏻. (See Pages 11, 14)
The unit has been damaged.	Stop using the unit immediately.
The power cord or power plug is abnormally hot.	Stop using the unit immediately.

SPECIFICATIONS

Power Supply:	AC120V 60 Hz	
Power Consumption:	220 W	
Upper Body Massage		
Massage Area (Up-Down):	Approx. 27 in. (67.5 cm)	
Massage Area (Left-Right):	Distance between Massage Heads during Operation Approx. 2 – 7 in. (6.0 – 18.0 cm)	
Up-Down Movement Speed:	Approx. 20 – 35 sec. return.	
Massage Speed:	Knead:	Approx. 20 – 30 cycles/min.
	Swedish:	Approx. 30 – 50 cycles/min.
	Compression:	Approx. 20 – 30 cycles/min.
	Hawaiian:	Approx. 30 – 50 cycles/min.
	Soft Shiatsu:	Approx. 120 – 200 cycles/min.
	Tap:	Approx. 300 – 700 cycles/min.
	Full Roll:	Approx. 20 – 35 sec./cycle (Movement range: Approx. 21.1 in. (53.5 cm))
	Regional Roll:	Approx. 7 – 9 sec./cycle (Movement range: Approx. 4.7 in. (12 cm))
Lower Body Massage		
Air Pressure	Strong:	Approx. 24.0 kPa
	Medium:	Approx. 14.5 kPa
	Weak:	Approx. 8.0 kPa
Reclining Angle:	Backrest:	Approx. 120° – 170°
	Legrest:	Approx. 0° – 85°
Automatic Shut-Off:	Approx. 15 min. for both upper and lower body	
Dimensions:		
When not reclined. (H × W × D)	42.9 × 26.8 × 47.2 in. (109 × 68 × 120 cm)	
When reclined. (H × W × D)	24.0 × 26.8 × 66.1 in. (61 × 68 × 168 cm)	
Weight of Unit:	Approx. 133 lbs (60 kg)	
Dimensions of Box (H × W × D):	30.7 × 30.3 × 47.6 in. (78 × 77 × 121 cm)	
Weight in Box:	Approx. 161 lbs (73 kg)	
Maximum User Weight:	Approx. 264 lbs (120 kg)	
Minimum Distance from Wall:	15.7 in. (40 cm)	

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Se deberán observar siempre las precauciones básicas durante el uso de instrumentos eléctricos, incluyendo las siguientes.

Por favor asegúrese de leer todas las instrucciones antes de utilizar el Sillón de Masaje Doméstico.

PELIGRO – Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. Desconecte siempre la unidad inmediatamente después de su uso.
2. Desconecte siempre la unidad antes de su limpieza.

ADVERTENCIAS – Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica, o herida a personas:

1. Inserte el enchufe completamente en la toma a fin de reducir el riesgo de cortocircuitos e incendio.
2. No descuide la unidad durante el tiempo que esté conectada. Desconéctela siempre que no esté siendo usada.
3. La supervisión cercana y continua se hará necesaria siempre que usen la unidad personas limitadas en su capacidad de movimiento o comunicación.
4. Use la unidad únicamente para el propósito descrito en estas instrucciones.
5. No se pare sobre la unidad.
6. No utilice otros accesorios distintos a los recomendados por el fabricante.
7. Esta unidad no debe ser utilizada por niños. Mantenga a los niños alejados de la unidad. Coloque siempre el respaldo del sillón de nuevo en posición vertical y retraiga por completo el reposapiernas a fin de evitar posibles heridas. Asegúrese de que no haya nada que pudiera obstaculizar la retracción del reposapiernas. Saque la llave cuando no esté en uso y almacénela fuera del alcance de los niños.
8. Nunca ponga la unidad en funcionamiento si tuviera un cable o un enchufe dañado. Devuelva la unidad al centro de servicio autorizado más cercano si no funciona correctamente, si la ha dejado caer o dañado, o si ha sido sumergida en agua.
9. Levante siempre el cojín posterior para comprobar que el tapizado de la unidad no ha sufrido rasgaduras antes de su uso. Además revise también otras áreas para asegurarse de que el tapizado no haya sido rasgado. Sin importar cuán pequeña fuera la rasgadura, si encuentra una, deje de usar la unidad inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y haga que reparen la unidad en un centro de servicio autorizado.
10. Mantenga los cables de alimentación alejados de superficies expuestas al calor. No transporte la unidad tomándola por el cable de alimentación. No permita que alfileres, basura o humedad se pongan en contacto con el enchufe.
11. No use la unidad encima de aparatos de calefacción, tales como alfombras eléctricas, etc.
    No lo haga funcionar bajo una cubierta o almohada. Puede ocurrir calor excesivo y causar incendio, choque eléctrico o herida a personas.
12. Nunca bloquee las aberturas de aireación durante el funcionamiento y asegúrese de que todas las aberturas de aireación estén libres de pelusa y pelo, etc. No deje caer ni inserte nada en cualquiera de las aberturas de la unidad.
13. No use la unidad en cuartos de baño u otros espacios húmedos ya que esto puede causar un choque eléctrico o hacer que la unidad funcione mal. No derrame agua, etc sobre el controlador.
14. No use la unidad a la intemperie.
15. No use la unidad en lugares donde se usen productos que contengan aerosoles o en donde se utilice oxígeno.
16. Cuando desenchufe la unidad, apague primero todos los controles antes de extraer el enchufe de la toma de alimentación. No utilice transformadores con la unidad ya que ésto podría originar fallos en el funcionamiento o descargas eléctricas.
17. Conecte esta unidad sólo a una toma de alimentación correctamente puesta a tierra. Vea las Instrucciones de Puesta a Tierra.
18. Con el fin de evitar descargas eléctricas o heridas, no intente abrir ni desmontar cualquier parte de la unidad ya que no contiene piezas a las que el usuario pueda dar servicio.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de herida:

1. Las personas con alguna de las dolencias enumeradas más abajo o que están bajo tratamiento médico deberán consultar con sus médicos antes de usar la unidad:
   a) Mujeres embarazadas, gente que está enferma, en forma física pobre.
   b) Gente que sufre de dolor en la espalda, el cuello, el hombro o la cadera.
   c) Gente que tiene un marcapasos, desfibrilador u otros dispositivos médicos personales con tendencia a la interferencia electrónica.
   d) Gente que sufre de enfermedades cardiacas.
   e) Gente a quienes su médico les ha prohibido el recibir masaje debido a una trombosis o aneurisma, venas varicosas agudas u otros problemas de circulación.
   f) Gente con curvaturas irregulares de la columna.

2. Siéntese lentamente después de comprobar la posición de las cabezas de masaje. No ponga nunca ninguna parte de su cuerpo entre las cabezas de masaje ya que la acción de aprisionamiento de las mismas podría causarle lesiones. No ponga nunca sus dedos o sus pies en la separación entre el respaldo y el asiento, el respaldo y los apoyabrazos, el asiento y la cubierta bajo los apoyabrazos, o la separación entre el reposapiernas y el reposapies. No ponga sus dedos ni niguna parte de su cuerpo en el mecanismo debajo del reposapiernas, o entre el reposapiernas y el reposapies.

3. No utilice la unidad en la piel desnuda. Mientras que los tejidos finos aumentan la efectividad, la exposición directa de la piel al sillón de masaje podría irritar la piel.
   No use la unidad mientras que tiene puesto algún objeto duro en la cabeza tal como un accesorio para el pelo, etc.
   No use la unidad para masajear la cabeza, el abdomen, la parte frontal del cuello, los codos o las rodillas. No use una acción de masaje excesivamente fuerte en la parte posterior del cuello.

4. Cuando use el masajeador, use el botón de Posición de Rodillo de Cuello para ajustar las cabezas de masaje en su posición correcta. Se puede ajustar la posición del hombro de este modo en los pre-programas, el Auto Programa y el Rodamiento en la operación manual.
   El no alinear la posición de rodillo de cuello correctamente puede llevar a herida.

5. No exceda los 15 minutos en cada sesión de masaje de espalda. Para evitar el estirar los músculos demasiado, que puede resultar en incomodidad, no use la unidad durante más de 5 minutos la primerta vez que la use. Podrá aumentar gradualmente la duración y la potencia del masaje según se vaya acostumbrando.
   No masajee una zona durante más de 5 minutos seguidos.
   Un masaje excesivo puede sobreestimular los músculos y nervios y resultar en un efecto adverso.
   Para prevenir el exceso de masaje, no use el sillón de masaje durante más de 15 minutos en cada sesión.
   Después de aproximadamente 15 minutos, las cabezas de masaje se retraerán y se detendrán.
   El cojín del respaldo puede ser retirado si desea experimentar un masaje de espalda más fuerte. Tenga mucho cuidado cuando use este modo a fin de evitar dolor o herida en su espalda. Úselo sólo por periodos cortos de tiempo (no más de 15 minutos). Reinstale el cojín del respaldo si desea restaurar a una intensidad de masaje normal.

6. Al usar el sillón de masaje, si se siente mal o si el masaje resulta doloroso, deje de usarlo inmediatamente.
   Al usar el sillón de masaje, si la presión parece demasiado fuerte, se puede detener el movimiento de las cabezas de masaje en cualquier momento oprimiendo el Botón de Parada Rápida.

7. No se quede dormido al usar la unidad. No use la unidad después de beber alcohol.

8. Cuando el respaldo esté en una posición reclinada, no se siente en él, ni se siente con sus piernas descansando en el reposacabeza. No se siente en el reposapiernas, ya que la unidad podría caerse.

9. No permita a los niños o animales domésticos jugar alrededor de la unidad, especialmente durante su funcionamiento.

10. No desenchufe la unidad durante su funcionamiento. Desenchúfela inmediatamente si se produce un corte en la alimentación eléctrica.

11. Asegúrese de comenzar por el programa de masaje suave si usa el sillón de masaje por primera vez. El masaje shiatsu es más fuerte y deberá ser disfrutado cuando uno se haya acostumbrado a la silla.

12. No deje que los niños jueguen en este mueble mecanizado ni que hagan funcionar el mecanismo. El reposapiernas se dobla al cerrarse así que un niño podría herirse. Deje siempre la unidad en posición erecta y cerrada. Mantenga sus manos y pies lejos del mecanismo. Sólo el ocupante deberá hacerlo funcionar.

PRECAUCIONES PARA EL FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: Para evitar dañar el sillón, observe estas precauciones:

1. El asiento está deseñado para soportar un peso máximo de 264 libras (120 kgs.). Exceder el peso máximo puede causar daño permanente al mecanismo de masaje y/o a los otros componentes de la unidad. Un daño tal es considerado como abuso del usuario y no está cubierto bajo la Garantía Limitada.

2. No se siente encima ni deje caer el controlador. No jale el cordón del controlador ni el cordón de alimentación. Tenga cuidado de que el cordón del controlador no sea atrapado entre el reposabrazos y el respaldo del sillón.

3. No trate al asiento con brusquedad, como volcándolo de lado, poniéndolo boca arriba o parándose en él.

4. No trate al tapizado con brusquedad.
   - Mantenga objetos afilados o punzantes lejos del tapizado del asiento. Tenga cuidado de no dejar caer cenizas encendidas, cigarrillos encendidos o fósforos sobre el asiento.
   - La exposición a la luz solar directa puede causar desteñido o cambios en el color del tapizado.

5. Si el sillón de masaje funciona anormalmente, apáguelo inmediatamente y llévelo a un centro de servicio autorizado para que sea revisado.

6. No intente reparar el sillón de masaje Ud. mismo.

7. No accione ningún interruptor a intervalos cortos. Tal acción puede hacer que falle el interruptor.

8. Puede que se escuche algo de ruido proveniente del sillón de masaje mientras que está en uso. Esto es debido a su estructura y es normal.

9. Asegúrese de que no haya ningún obstáculo detrás del asiento antes de reclinarlo. El asiento se puede reclinar hasta un ángulo máximo de 170°. Si el respaldo golpea una pared o una columna, puede fallar. Asegúrese de dejar siempre un espacio amplio detrás del sillón. Reclínelo lentamente para evitar que entre en contacto con un obstáculo.

10. Cuando se aplique una presión excesiva a las cabezas de masaje, puede que éstas se detengan por seguridad. Al mover las cabezas hacia arriba de una posición inferior, el peso del cuerpo de uno puede que detenga el movimiento de las cabezas. En tal caso, levántese ligeramente para permitir que las cabezas de masaje suban.

11. Después de cada masaje, deslice el interruptor de alimentación, que se encuentra situado en el lado derecho del asiento, a la posición “off” y haga girar su interruptor de bloqueo a la posición “lock”.

12. No se siente con el cuerpo o el cabello mojados.

13. La unidad no debe ser usada en locales húmedos (sauna, piscina) o al aire libre.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

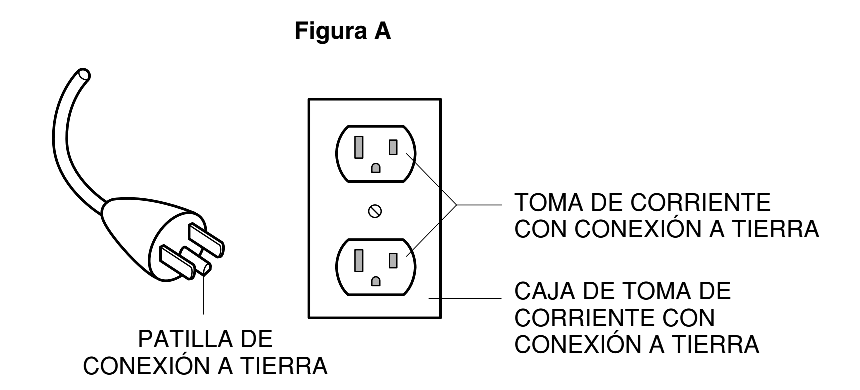
El producto debe ser conectado a tierra. Si funcionara mal o se descompusiera, la conexión a tierra proporciona el camino de menos resistencia a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de choque eléctrico. Este producto está equipado con un cordón que dispone de un conductor y una clavija para conexión a tierra. La clavija debe conectarse en la toma de corriente apropiada que disponga de una conexión a tierra según todos los códigos y ordenanzas locales.

PELIGRO

Una conexión mal hecha del conductor de conexión a tierra del equipo puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Póngase en contacto con un electricista calificado si tiene alguna duda sobre si el producto está puesto a tierra adecuadamente. No modifique la clavija suministrada con el producto — si no entrara en la toma de corriente, haga que una toma de corriente apropiada sea instalada por un electricista calificado.

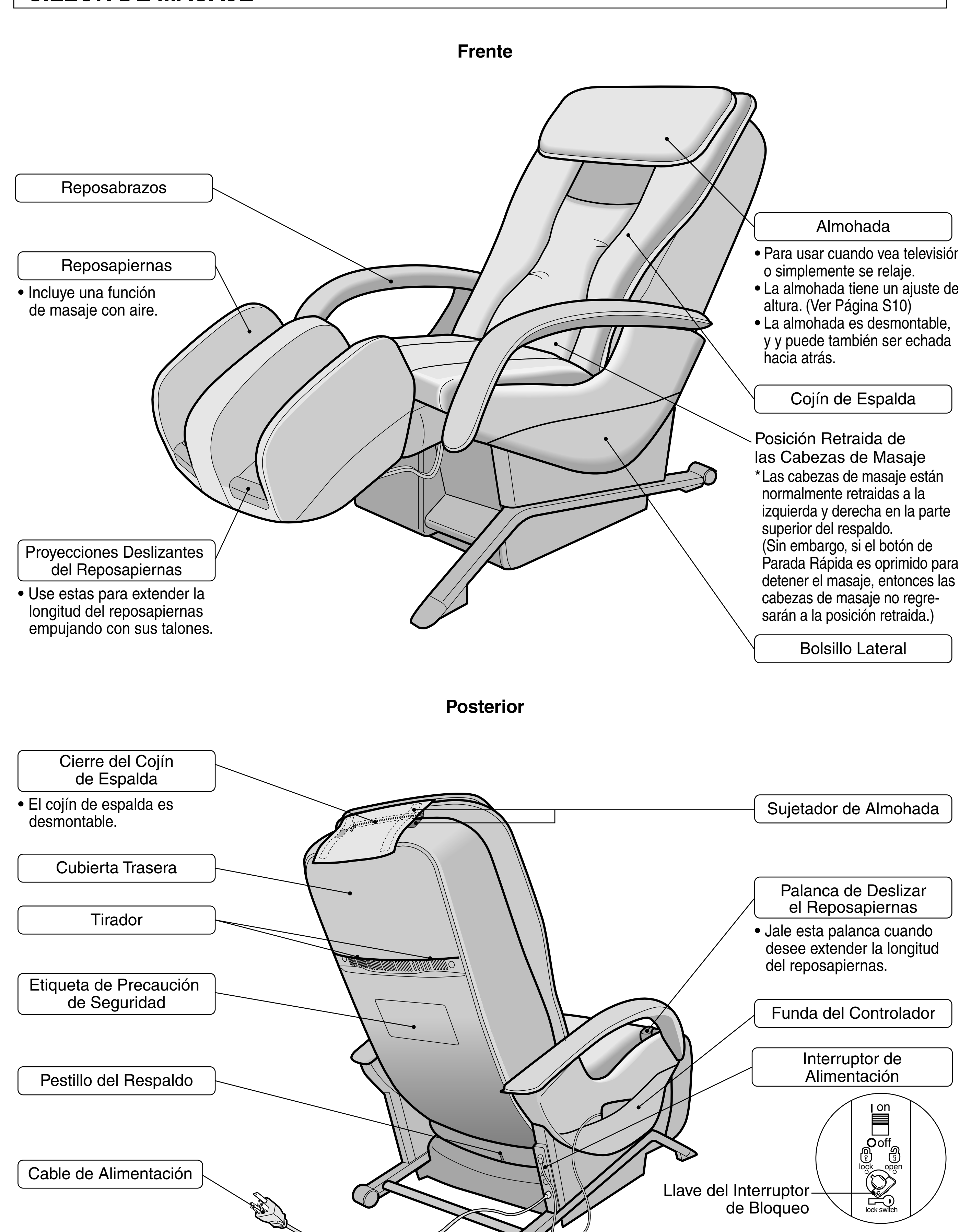
Este producto ha sido diseñado para ser usado en un circuito nominal de 120 voltios y tiene una clavija de conexión a tierra como la mostrada en la Figura A. Asegúrese de que el producto esté conectado a una toma de corriente que tenga la misma configuración que la clavija. Ningún adaptador deberá usarse con este producto.

Figura A



NOMBRES DE PARTES Y FUNCIONES

SILLÓN DE MASAJE



CONTROLADOR

Cubierta Cerrada

Botón de APAGAR/ ENCENDER (OFF/ON)
- Enciende y apaga el controlador.

Indicador de Tiempo
- Muestra el tiempo remanente antes del fin del masaje.

Botón de Otomana
- Use este botón para ajustar el ángulo del reposapiernas.

Botones de Pre-programas

Botones de Foco de Masaje
- Usados para seleccionar el foco del masaje.

Botón de APAGAR/ ENCENDER Golpeteo
- Para uso durante los pre-programas.

Botón de Posición de Rodillo de Cuello
- Usado para posicionar las cabezas de masaje al nivel del hombro.

Indicador de Posición de Rodillo de Cuello

Indicador de Intensidad de Masaje de Piernas

Botón de Estirar Piernas
- Usado para encender y apagar el estiramiento de piernas.

Botón de Parada Rápida
- Usado para detener el mensaje inmediatamente.

Botón de Reclinar
- Use este botón para ajustar el ángulo del respaldar y del reposapiernas.

Indicador de Funcionamiento
- Muestra el estatus operacional.

Cubierta

Botones de Operación Manual
- Esto le permite seleccionar la acción de masaje que desea. (Ver Página S14)

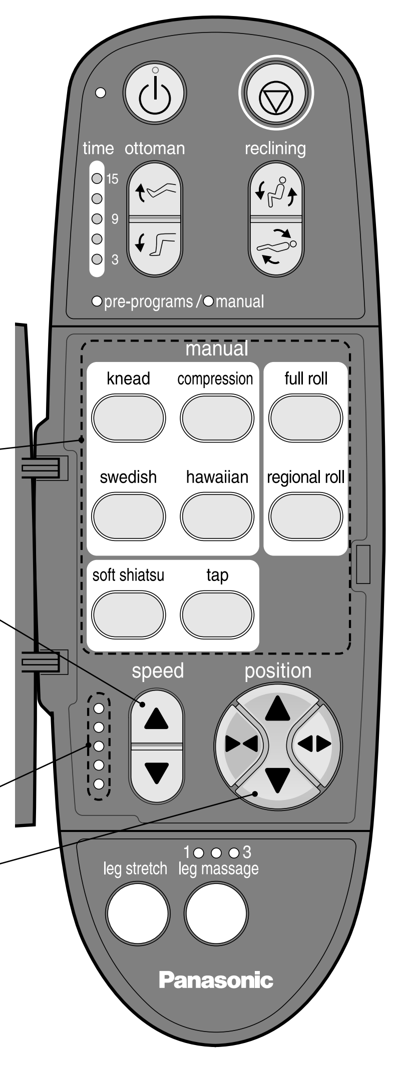
Botón de Ajuste de Velocidad
- Ajusta la velocidad del masaje del cuerpo superior en 5 pasos durante la operación manual.

Indicador de Velocidad

Botón de Ajuste de Posición de Masaje
- Ajusta la posición de las cabezas de masaje durante la operación manual. (Ver Página S15)

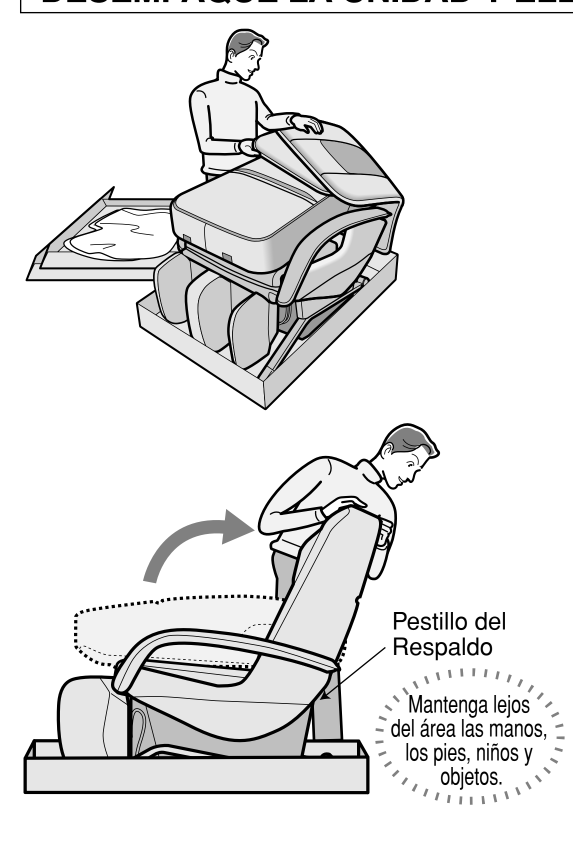
Botón de Masaje de Piernas
- Enciende y apaga las bolsas de aire y ajusta la intensidad del masaje de piernas en 3 pasos.

Cubierta Abierta



ARMANDO LA UNIDAD

DESEMPAQUE LA UNIDAD Y ELEVE EL RESPALDO



CUIDADO

- **Al alzar el respaldo, no permita que las manos o pies queden atrapados entre el respaldo y el pestillo del respaldo o entre el respaldo y los reposabrazos. El no observar esta precaución puede resultar en apretones, lo que puede llevar a herida.**

1. Saque la parte superior del contenedor de envio.

- Al ser empaquetado para el envio el respaldo es doblado hacia adelante.

2. Retire los materiales de embalaje y amortiguamiento y saque los accesorios.

3. Eleve el respaldo.

- No conecte el cordón de alimentación a una toma de corriente durante el armado.
- Sostenga el respaldo con ambas manos y levántelo en la dirección de la fecha hasta que se detenga.

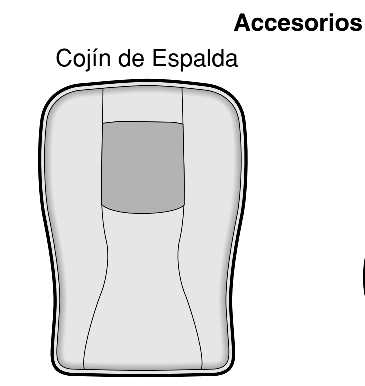
INSPECCIONE EL CONTENIDO DEL CONTENEDOR DE ENVIO

Silón de Masaje

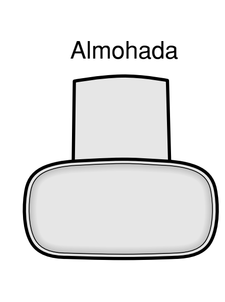


Accesorios

Cojín de Espalda

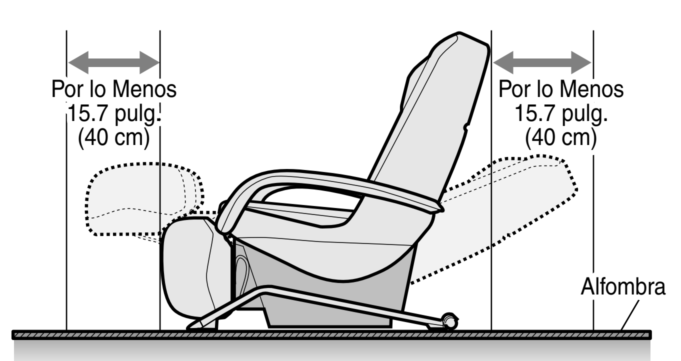


Almohada



DÓNDE USAR LA UNIDAD

Seleccione un lugar en donde la unidad pueda ser reclinada.

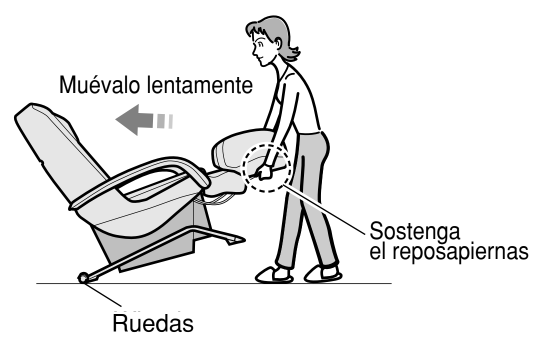


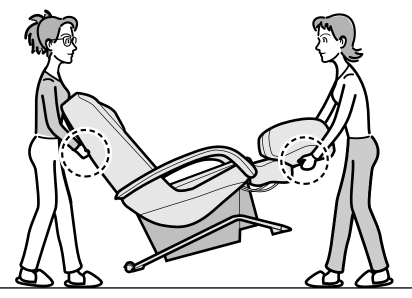
CUIDADO

- **No use la unidad en áreas de alta humedad, tales como el baño, etc., ya que esto puede ocasionar choque eléctico u otros accidentes.**
- **Coloque la unidad en una superficie completamente plana. De no hacerlo, el asiento podría volcarse.**

- Evite los lugares en donde la unidad estará expuesta a la luz directa del sol durante largos periodos de tiempo o lugares en donde estará expuesta a altas temperaturas, tales como delante de un calentador, etc., ya que esto puede causar descoloración o endurecimiento del cuero sintético.
- Se recomienda colocar una alfombra o un paño debajo de la unidad para prevenir daño al piso.

CÓMO MOVER LA UNIDAD





CUIDADO

- **No mueva la unidad mientras que alguien esté sentado en ella.**
  El dejar de hacer esto puede hacer que la unidad se voltee, lo que puede llevar a daño o herida.

Usando las ruedas para mover la unidad

- Sujete el reposapiernas para mover la unidad cuando use las ruedas.
- Es más fácil mover la unidad con las cabezas de masaje retraidas y el respaldo en la posición erecta.

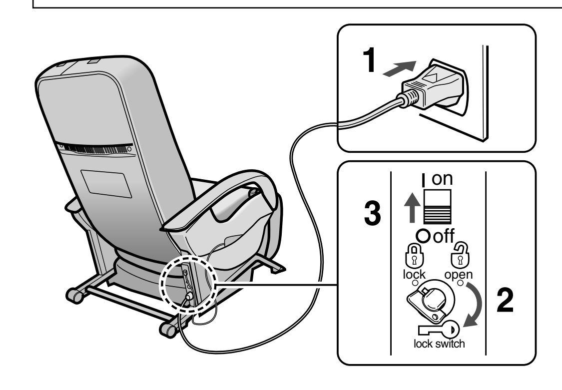
* Coloque una alfombra o un paño en el piso y mueva la unidad lentamente para prevenir daño al piso.

Levantando la unidad

- Mueva el sillón haciendo que una persona sostenga el reposapiernas y otra persona use los tiradores en la parte de atrás.

* Por favor sostenga los tiradores y el reposapiernas con seguridad para evitar dejar caer la unidad ya que puede dañar su piso.

ENCENDIENDO LA UNIDAD



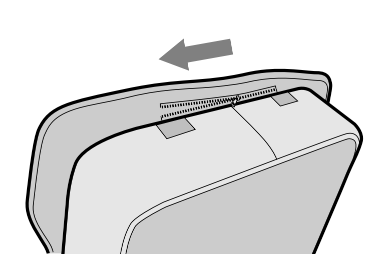
1. Enchufe el tomacorriente en una toma de corriente.

2. Compruebe que la llave del interruptor de bloqueo esté puesta en la posición “open” (abierto).
- Si está en la posición “lock” (bloqueado), haga girar la llave del interruptor de bloqueo a la posición “on” (encendido).

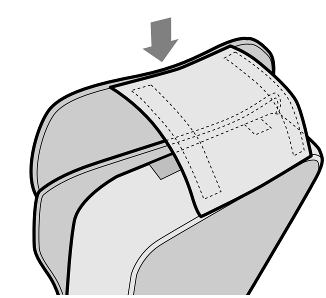
3. Haga deslizar el interruptor de corriente a la posición “on” (encendido).

ADOSANDO EL COJÍN DE ESPALDA Y LA ALMOHADA

1. Adose el cojín de espalda usando el cierre.

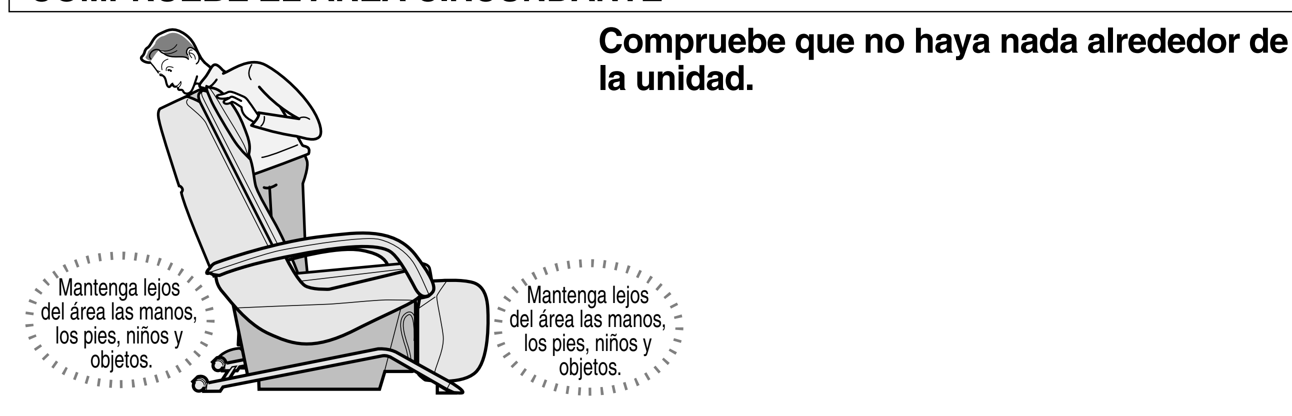


2. Adose la almohada usando los sujetadores.



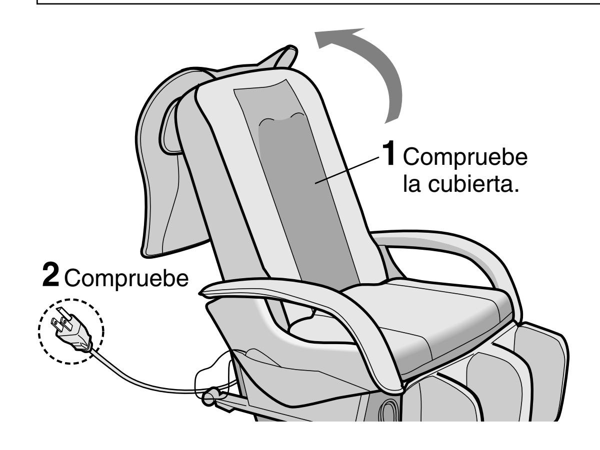
ANTES DEL USO DE LA UNIDAD

COMPRUEBE EL ÁREA CIRCUNDANTE



Compruebe que no haya nada alrededor de la unidad.

COMPRUEBE LA UNIDAD





1. Asegúrese de que la cobertura esté libre de rasgones o roturas.

2. Asegúrese de que el tomacorriente esté en condición de funcionar.

- Asegúrese de que el tomacorriente no esté dañado.
- Asegúrese de que el tomacorriente este libre de objetos extraños y basura.

3. Asegúrese de que las cabezas de masaje estén en la posición retraida, esto es, estén estacionadas a la izquierda y derecha en la parte superior del respaldo.

Si no están retraidas, oprima ⏻ dos veces para regresar las cabezas de masaje a la posición retraida.

4. Asegúrese de que el reposapiernas esté bajado.

- No se siente en el reposapiernas cuando esté levantado. El hacerlo así puede hacerlo desplomarse o doblarse. El reposapiernas no está diseñado para soportar todo el peso del cuerpo.

Bajando el Reposapiernas

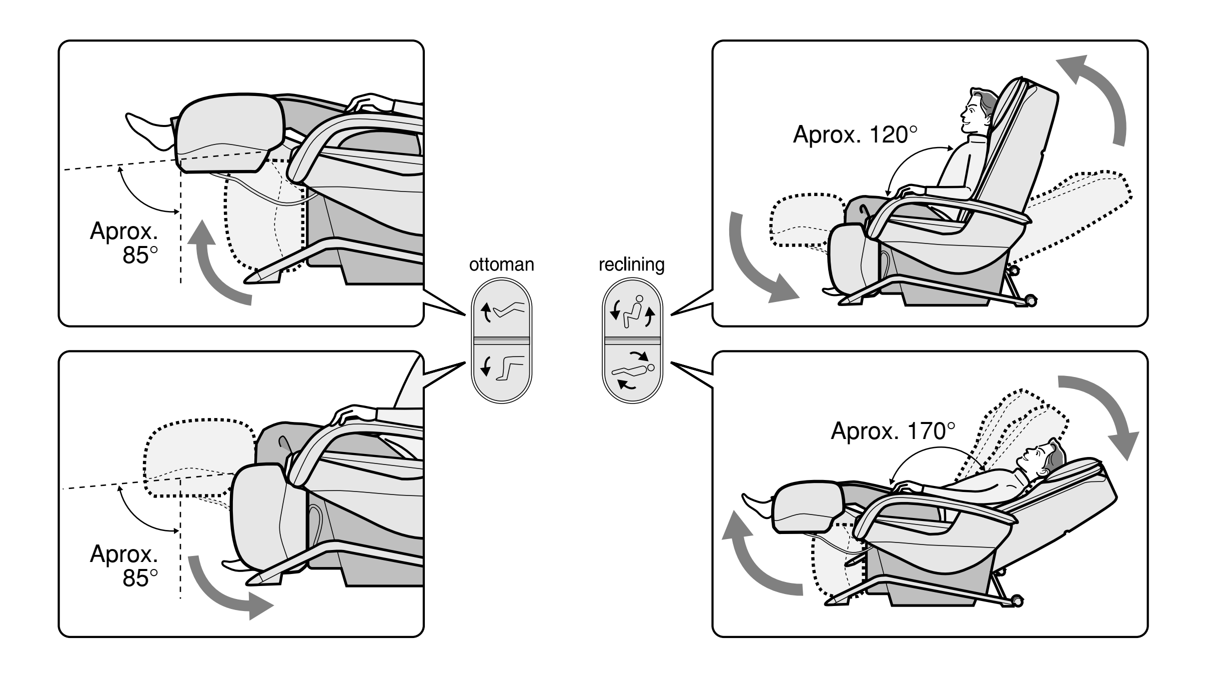
Jale la palanca de deslizar el reposapiernas, asegúrese de que el reposapiernas esté completamente retraido, luego oprima ⏻ dos veces para regresar el reposapiernas a su posición más baja.

AJUSTANDO EL ASIENTO

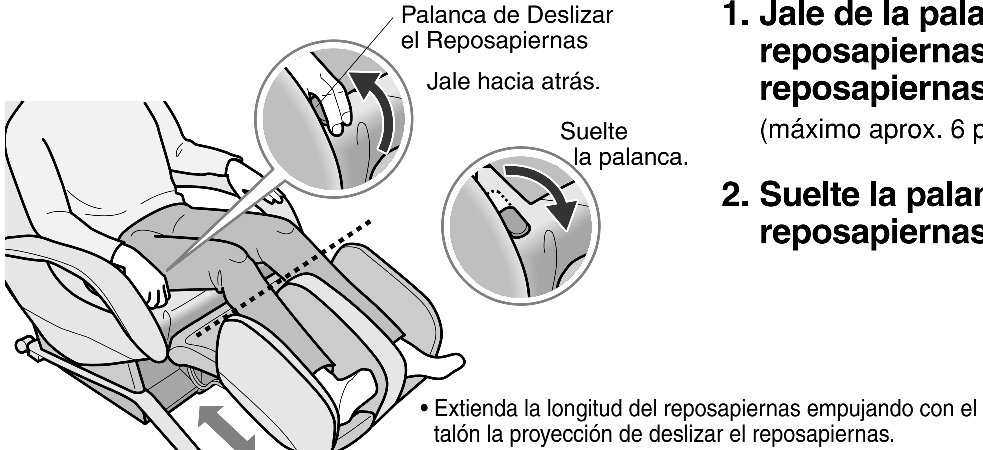
AJUSTANDO EL ÁNGULO DE RECLINAMIENTO

Oprima  y para ajustar el ángulo del respaldo y del reposapiernas.

- Con ambos botones oprimidos, el movimiento continuará hasta que un sonido “pi-pi-pi” indique que el reposapiernas o el respaldo ha sido elevado o bajado tanto como es posible.
- El reposapiernas empezará a moverse un corto tiempo después que el respaldo.



EXTENDIENDO LA LONGITUD DEL REPOSAPIERNAS

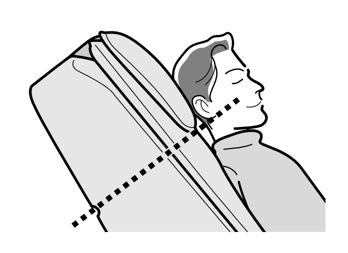


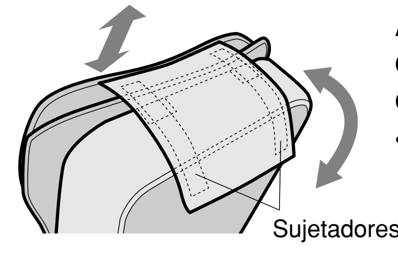
1. Jale de la palanca de deslizar reposapiernas y extienda el reposapiernas a la longitud deseada.
(máximo aprox. 6 pulg. (15 cm)).

2. Suelte la palanca de deslizar reposapiernas.

- Extienda la longitud del reposapiernas empujando con el talón la proyección de deslizar el reposapiernas.
- Eleve las piernas ligeramente y el reposapiernas regresa.
- Extienda hasta que el extremo del reposapiernas esté más bajo que las rodillas para evitar incomodidad.

AJUSTANDO PARA UNA ALTURA CORRECTA DE LA ALMOHADA

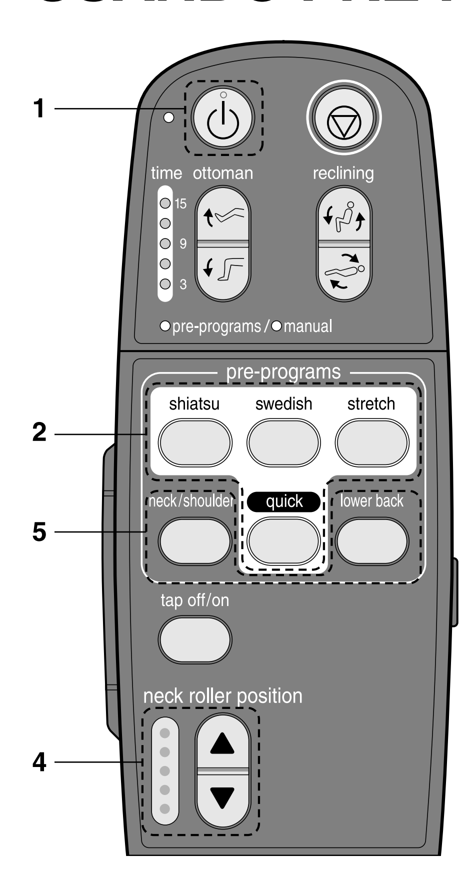




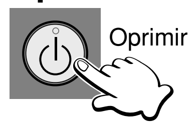
Ajuste la altura de la almohada de modo que el filo de abajo esté al nivel de la oreja.

- Si es colocada demasiado bajo, la almohada puede reducir el efecto del masaje alrededor del área del cuello.

USANDO PRE-PROGRAMAS Y MASAJE RÁPIDO



1. Oprima el botón de APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).



- El indicador APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) se encenderá.
- Ahora puede seleccionar uno de los pre-programas o uno de los ajustes manuales.

2. Seleccione el pre-programa que desea.

- Por favor oprima uno de los botones que están destellando.
- Para una explicación general de las características del pre-programa, por favor refiérase a la parte inferior de esta página.
- Para un esquema de cada pre-programa, por favor refiérase a la información en la página S18.
- Si oprime otro botón de Pre-Programa durante su masaje de pre-programa seleccionado, el masaje se cambiará al nuevo pre-programa seleccionado.

El Programa Seleccionado Comenzará

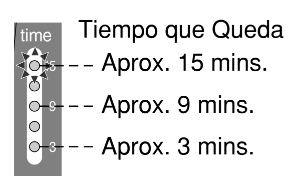
- Es posible cambiar el pre-programa seleecionado o cambiar a la operación manual a mitad de camino de un masaje.
- En los pre-programas, el masaje de piernas comienza al mismo tiempo. Es posible detener o cambiar la intensidad del masaje d piernas durante el programa. (Ver Página S17)

3. Siéntese lo más atrás posible en el asiento con su cabeza en la almohada.



- Oprimiendo un botón de Pre-programa mueve automáticamente el respaldo y el reposapiernas hacia la posición de masaje.
- Si el sillón de masaje es reclinado más allá de este ángulo entonces no se reclinará automáticamente.

Acerca del Indicador del Tiempo



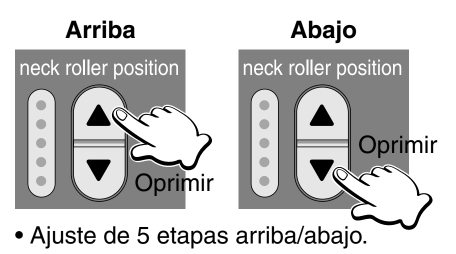
- Muestra el tiempo de masaje que queda por medio de un LED destellando.
- Comienza la cuenta regresiva desde los 15 minutos en incrementos de aproximadamente 3 minutos.
- El destello se acelera un minuto antes del fin del masaje.

Características del Pre-Programa y del Masaje Rápido

Shiatsu: Usa principalmente acciones de Shiatsu Suave, Golpeteo y Amasar para aflojar cómodamente y proveer alivio de la tensión mantenida en los puntos de presión. Recomendado para aquellos con rigidez severa o que prefieren un masaje estimulante.
Sueco: Usa principalmente acciones Suecas, Hawaianas y de Amasar para aplicar parejamente golpes relajadores de músculos por todas partes. Recomendado para aquellos que acaban de comenzar o que prefieren un masaje suave.
Estiramiento: Usa principalmente acciones de Rodamiento Completo, Shiatsu Suave, Compresión, Amasar y Estiramiento de Piernas para estirar y aflojar la espalda y los músculos de las piernas. Recomendado para aquellos que son fisícamente inactivos o afligidos por piernas cansadas.
Rápido: Cubre todas las áreas usando una variedad de acciones de masaje, todo en el espacio de sólo cinco minutos. Recomendado para aquellos que desean relajarse rápidamente.

4. Ajustando la posición del hombro

- Cuando un pre-programa comienza, el respaldo y el reposapiernas se mueven automáticamente a la posición de masaje en donde las cabezas de masaje llevan a cabo un masaje Shiatsu Suave en el área alrededor de los hombros. Durante el tiempo que el indicador de posición de hombros está destellando (aprox. 7 segundos), use el botón de Posición de Rodillo del Cuello para alinear la posición de las cabezas de masaje con su altura de hombros. Más abajo se muestran posiciones aproximadas para ajustar la posición de las cabezas.



Altura Aproximada

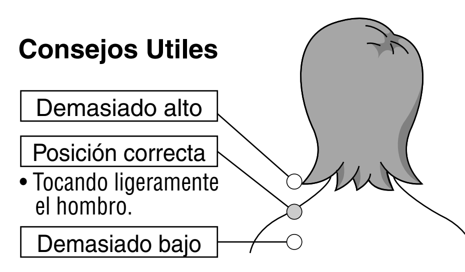
neck roller position

6'1" (185 cm)
5'2" (160 cm)
4'6" (140 cm)

- Es posible cambiar la posición de las cabezas de masaje durante el masaje.

- Ajuste de 5 etapas arriba/abajo.

Consejos Utiles



- Cuando el indicador de posición de hombro está destellando, ajuste la posición de las cabezas de masaje (cabezas superiores) de modo que toquen suavemente los hombros.
- La posición de hombros puede ser ajustada arriba y abajo 4 pulg. (10 cm).
- Cuando no sea posible ajustar correctamente la posición de hombros, puede que Ud. tenga que deslizar su cuerpo y ajustarlo otra vez.

- Se recomienda a las personas cuya estatura es de menos de 4.6 pies (140 cm) o más de 6.1 pies (185 cm) que usen el sillón de la manera descrita más abajo cuando las cabezas de masaje no toquen sus hombros.

Cuando la estatura es de unos 4.6 pies (140 cm) o menos



Uselo colocando un cojín en el asiento y sentándose tan atrás como sea posible.

Cuando la estatura es de unos 6.1 pies (185 cm) o más

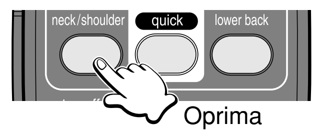


Uselo reclinando el respaldo y deslizando su cuerpo hacia abajo.

5. Seleccionando un área para un masaje enfocado

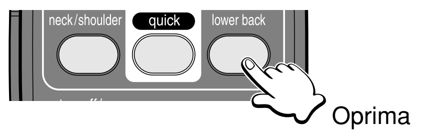
- Por favor vea las páginas S14-S17 para detalles concernientes con la operación manual.

Masajeando el Cuello y los Hombros



- Oprima este botón para enfocar el masaje en el cuello y los hombros. (La espalda superior e inferior también serán masajeadas ligeramente.)
- Oprima otra vez el botón para conmutarlo a apagado.

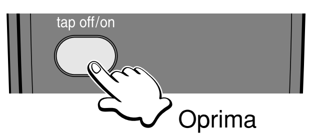
Masajeando la Espalda Inferior



- Oprima este botón para enfocar el programa en la espalda inferior. (El cuello y los hombros también serán masajeados ligeramente.)
- Oprima otra vez el botón para conmutarlo a apagado.

6. Sacando el golpeteo de los pre-programas

Sacando la Acción de Golpeteo

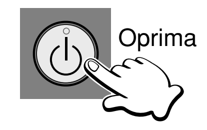


- Oprima este botón para sacar el golpeteo en los pre-programas. (El golpeteo cambiará a un masaje de amasar.)
- Oprima otra vez el botón para restaurar el golpeteo al programa.

7. Apague automático en los pre-programas

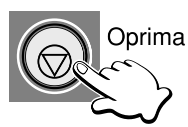
- El masaje terminará después de aproximadamente 15 minutos y la unidad se apagará automáticamente.
- Las cabezas de masaje se moverán a la posición retraida y se detendrán.
- El indicador APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) destellará hasta que las cabezas hayan dejado de moverse.
- Si desea continuar usando el sillón de masaje, oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON). Por favor descanse por lo menos 10 minutos entre masajes.

Deteniendo un pre-programa



- Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).
- El indicador APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) continuará destellando hasta que las cabezas de masaje hayan regresado a la posición retraida y la unidad se apague.

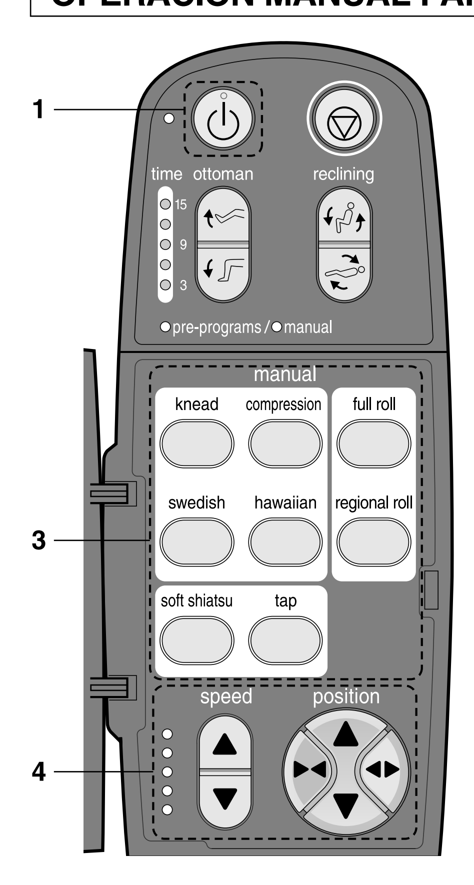
Deteniendo inmediatamente el masaje



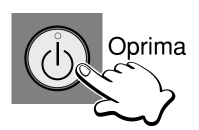
- Oprima el botón Parada Rápida.
- Todo movimiento se detendrá inmediatamente.
- Las cabezas de masaje no regresarán a la posición retraida, lo que puede que haga el estar sentado en el asiento algo incómodo.
- Por favor oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) dos veces para regresar las cabezas de masaje a la posición retraida.

USANDO LOS AJUSTES MANUALES

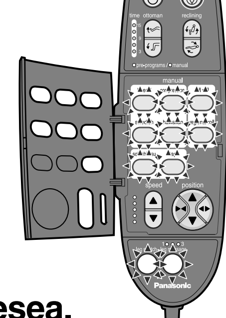
OPERACIÓN MANUAL PARA EL CUERPO SUPERIOR



1. Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).



- El indicador APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) se encenderá.
- Ahora puede seleccionar uno de los pre-programas o uno de los ajustes manuales.



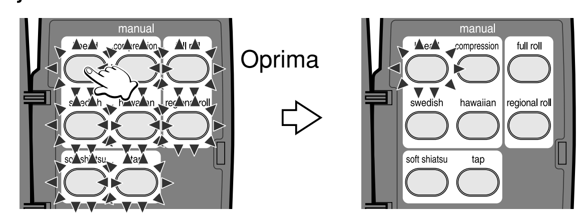
2. Abra la cubierta del controlador.

- Todos los botones de Operación Manual comenzarán a destellar.

3. Seleccione el tipo de masaje que desea.

- Oprima el botón del masaje que requiere. El botón se iluminará y el masaje comenzará.
- La unidad se reclinará automáticamente a la posición de masaje.

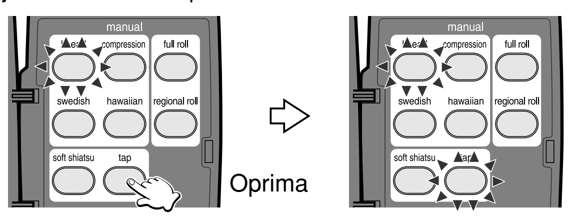
p.ej. Seleccionando Amasar



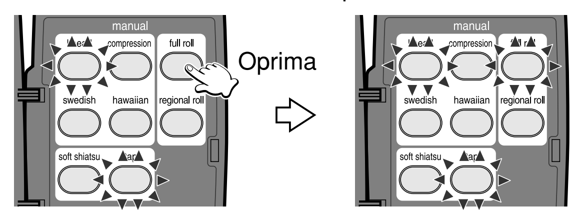
Combinando Masajes

- Es posible combinar tipos de masajes.
- No es posible combinar tipos de masajes en la misma categoría.

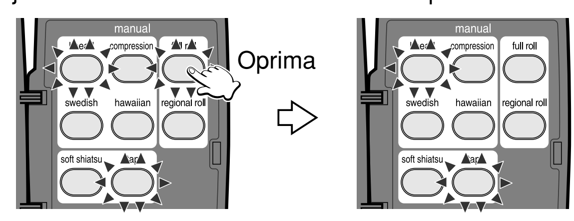
P.ej. 1 Añadiendo Golpeteo cuando Amasar está seleccionado.



P.ej. 2 Añadiendo Rodamiento Completo a la selección.

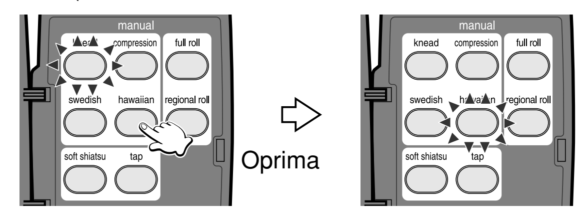


P.ej. 3 Deseleccionando Rodamiento Completo.

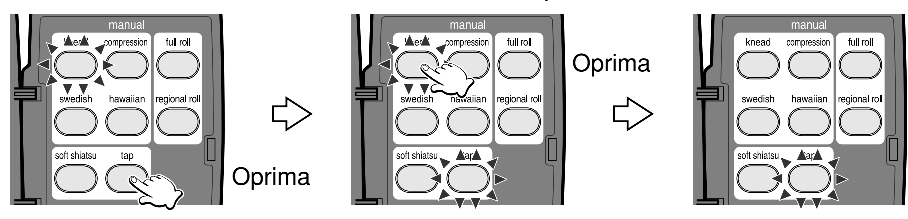


Cambiando Tipos de Masajes

P.ej. 1 Cambiando tipos de masajes en la misma categoría.
(Cambiando a Hawaiano cuando Amasar está seleccionado.)



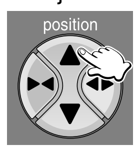
P.ej. 2 Cambiando a un tipo de masaje fuera de la categoría.
(Cambiando a Golpeteo cuando Amasar está seleccionado.)
• Cuando Amasar es combinado con Golpeteo, el deseleccionar Amasar dejará sólo Golpeteo.

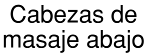


4. Configurando los ajustes de masaje manual

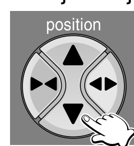
Ajustando la Posición Vertical de las Cabezas de Masaje

Cabezas de masaje arriba





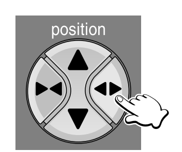
Cabezas de masaje abajo



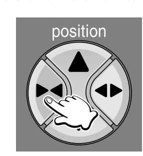
• Las cabezas de masaje se moverán un poco cada vez que el botón sea oprimido. Si lo mantiene oprimido, las cabeza de masaje continuarán moviéndose hasta que Ud. Suelte el botón. Cuando las cabezas de masaje lleguen a su límite se escuchará un sonido “pi-pi-pi”.

Ajustando el Ancho entre las Cabezas de Masaje

Incrementando el ancho



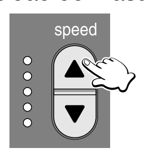
Reduciendo el ancho



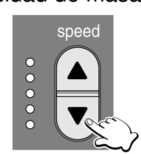
• Golpeteo, Shiatsu Suave, Rodamiento Completo, y Rodamiento Regional pueden ser ajustados en 3 pasos.
• Las cabezas de masaje se moverán un poco cada vez que el botón sea oprimido. Si lo mantiene oprimido, las cabeza de masaje continuarán moviéndose hasta que Ud. Suelte el botón.
• Cuando las cabezas de masaje lleguen a su límite se escuchará un sonido “pi-pi-pi”.

Ajustando la Velocidad de Masaje

Incrementando la velocidad de masaje



Reduciendo la velocidad de masaje



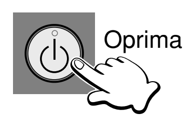
• La velocidad de masaje es ajustable en 5 pasos.
• Cuando la velocidad de masaje llega a su máximo o a su mínimo se escuchará un sonido “pi-pi-pi”.

5. Apague automático en la operación manual

• El masaje terminará aproximadamente después de 15 minutos y la unidad se apagará automáticamente.
• Las cabezas de masaje se moverán a la posicion retraida y se detendrán.
• El indicador APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) destellará hasta que las cabezas hayan dejado de moverse.
• Si desea continuar usando el sillón de masaje, por favor oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON). Por favor descanse por lo menos 10 minutos entre masajes.

NOTA:
• Un temporizador incorporado previene el sobreuso de la unidad.
• Cuando se usa la operación manual, el temporizador detiene automáticamente la operación después de 15 minutos.
* Si desea continuar usando la unidad, le recomendamos que tenga un descanso de por lo menos 10 minutos entre masajes para permitir a su cuerpo que descanse.

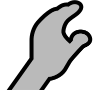
Deteniéndose a mitad de camino de un masaje



• Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).
• Las cabezas de masaje regresarán a la posición retraida y se detendrán.

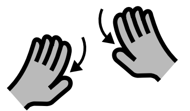
ACCIONES DE MASAJE

Amasar



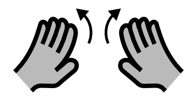
Se siente como los dedos y pulgares de dos manos pellizcando al unísono a medida que siguen su camino hacia arriba para aflojar la rigidez.
Recomendado para el área del cuello y los hombros.

Compresión



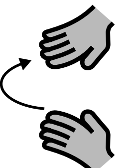
Aplica golpes alternados sueltos a los lados izquierdo y derecho como si se sacara la rigidez hacia afuera.
Recomendado para la relajación de todo el cuerpo.

Sueco



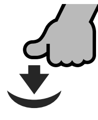
Se siente como dos palmas deslizándose sobre la piel a medida que amasan rítmicamente los músculos debajo.
Recomendado para aflojar áreas grandes de la espalda.

Hawaiano



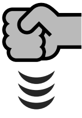
Se siente como dos manos moviéndose rítmicamente en un patrón circular para relajar y refrescar la espalda.
Recomendado para aliviar la tensión en la espalda inferior.

Shiatsu Suave



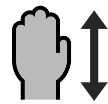
Se siente como un par de pulgares que se alternan cuidadosamente entre los lados derecho e izquierdo a medida que se centran en su objetivo.
Recomendado para aflojar nudos de tensión.

Golpeteo



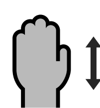
Se siente como si los filos de las manos golpearan rítmicamente para penetrar en el cuerpo y relajar los músculos.
Recomendado para usarse en los finos músculos del cuello o como un masaje de acabado.

Rodamiento Completo



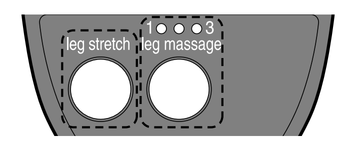
Desde la espalda inferior hasta el cuello, puede sentirlo moverse 27 pulg. (67.5 cm) hacia arriba y abajo por todo el cuerpo superior.
Recomendado para un estirado general de los músculos de la espalda.

Rodamiento Regional



Puede sentirlo viajar hacia arriba y abajo trabajando 4 pulg. (10 cm) en áreas localizadas de la espalda.
Recomendado para un rodamiento enfocado desde los músculos de la espalda.

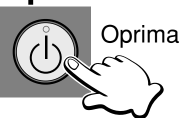
OPERACIÓN MANUAL PARA EL CUERPO INFERIOR



Ajuste el ángulo y la longitud del reposapiernas antes de comenzar un masaje. (Ver Página S10)

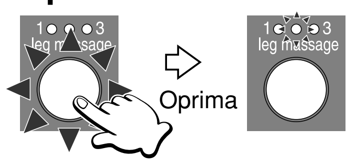
Usando el masaje con aire de piernas

1. Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).



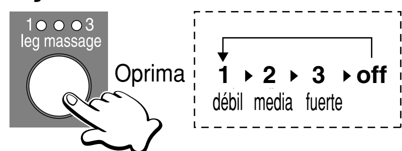
- Los Pre-Programas y los botones de Masaje de Piernas comenzarán a destellar.

2. Oprima el botón de Masaje de Piernas.



- El masaje con aire comenzará.
- La intensidad del masaje de piernas es mostrada en el indicador.
- El ángulo de reclinación puede ser ajustado durante el masaje. Las bolsas de aire se desinflarán mientras que el botón de Reclinar sea mantenido oprimido de modo que Ud. pueda volver a colocar sus piernas.

3. Ajustando la intensidad del masaje



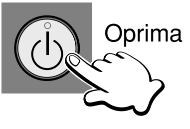
- La intensidad es ajustable en 3 pasos.
- La intensidad se moverá 1 paso cada vez que el botón es oprimido, moviéndose en el orden de media, fuerte, apagado y débil.
- El nivel por defecto es 2.

4. Apague automático en masaje de piernas/estirar

- El masaje terminará después de 15 minutos y la unidad se apagará automáticamente.
- Si desea continuar usando el sillón de masaje oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).

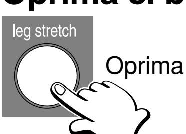
Usando el estirado de piernas

1. Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).



- Los botones de Pre-Programa y Masaje de Piernas comenzarán a destellar.

2. Oprima el botón de Estiramiento de Piernas.



- Oprima otra vez para detener el estiramiento de piernas.

3. Apague automático en el masaje/estiramiento de piernas

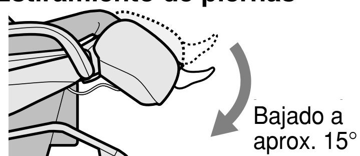
- El masaje terminará después de 15 minutos y la unidad se apagará automáticamente.
- Si desea continuar usando el sillón de masaje oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).

Descripción del Masaje de Piernas/Estirado

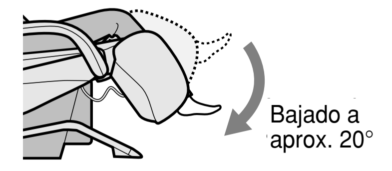
Masaje de piernas

Una acción de cogida como con una mano afloja los músculos en tres etapas mientras que una acción de pellizque de abajo hacia arriba lentamente relaja y suaviza para aliviar cómodamente las piernas cansadas e hinchadas.

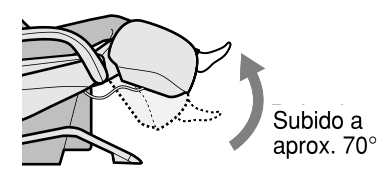
Estiramiento de piernas



Después que las piernas han sido cogidas por las bolsas de aire, son estiradas lentamente a medida que el reposapiernas se baja a un ángulo de 15°.

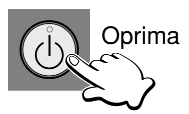


El reposapiernas luego se eleva a un ángulo de 70°, después de lo cual se baja otra vez a un ángulo de 20° para un estiramiento profundo.



El reposapiernas se levanta otra vez y regresa a su ángulo original.

Deteniéndose a mitad de camino de un masaje

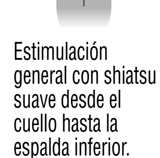


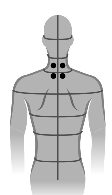
- Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).
- Tomará algo de tiempo antes de que el aire sea evacuado completamente. (El sonido del aire escapando puede ser audible después de oprimir el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON).)

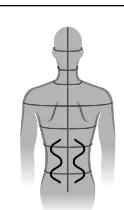
Información Adicional

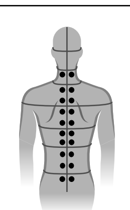
Vista General de Masajes Pre-Programas y Rápidos

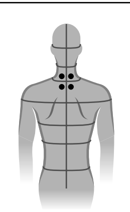
Shiatsu

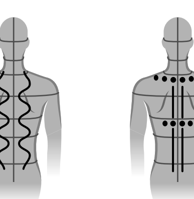

Estimulación general con shiatsu suave desde el cuello hasta la espalda inferior.

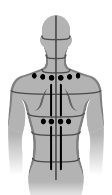

Estimula cuidadosamente el área del cuello y los hombros con shiatsu suave.

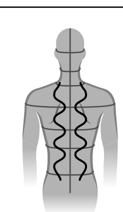

Enfoca el área de la espalda inferior usando una acción del tipo frotamiento profundo.


Estimula cuidadosamente con golpeteo en puntos desde el cuello hasta la espalda inferior.

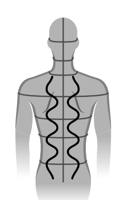

Estimula cuidadosamente usando shiatsu suave en el área de la base del cuello.

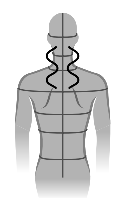

Relaja amasando cuidadosamente y golpeteando desde el cuello hasta la espalda inferior.

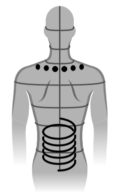

Golpea en forma percusiva en puntos de los hombros, omoplatos y columna.

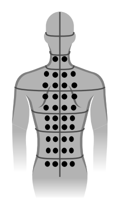

Termina con un masaje general para aflojar y relajar.

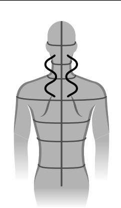
Sueco

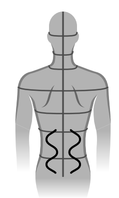

Afloje general con golpes de frotamiento amplios desde el cuello hasta la espalda inferior.

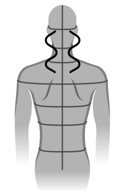

Masajea por completo para aflojar gradualmente el área del cuello y los hombros.

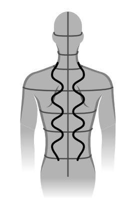

Enfoca en un área de la espalda inferior con una acción de frotamiento en un patrón circular.


Afloja en etapas con masaje desde el cuello hasta la espalda inferior.

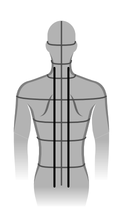

Masajea por completo con acción rítmica en el cuello y los hombros.

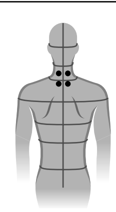

Masajea rítmicamente con una acción de pellizco en la espalda superior e inferior.

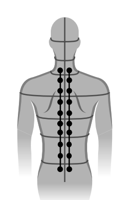

Masajea por completo para aflojar gradualmente el área del cuello y los hombros.

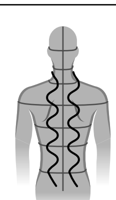

Termina con golpes amplios para un masaje general.

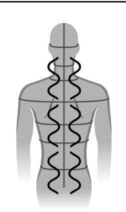
Estiramiento

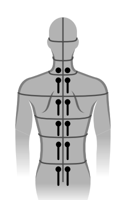

Estira los músculos de la espalda moviéndose gradualmente desde el cuello hasta la espalda inferior.

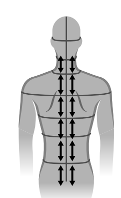

Una acción de oprimir gradual que trabaja en el área de la base del cuello.

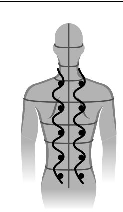

Usa shiatsu en los músculos de la espalda trabajando desde el cuello hasta la espalda inferior.


Una acción del tipo de oprimir se alterna a medida que se mueve desde el cuello hasta la espalda inferior.

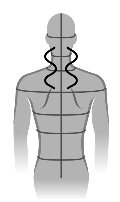

Amasa el área de la espalda trabajando hacia arriba desde la espalda inferior hasta el cuello.

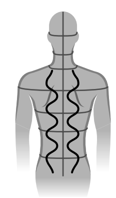

Usa shiatsu en los músculos de la espalda trabajando hacia arriba desde la espalda inferior hasta el cuello.

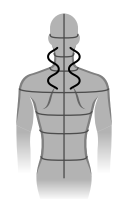

Aplica una acción de amasar meticulosa hacia arriba y abajo de los músculos de la espalda.

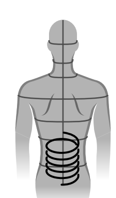

Usa compresión alterna y shiatsu moviéndose desde el cuello hasta la espalda inferior.

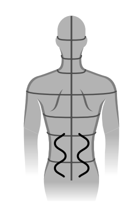
Rápido

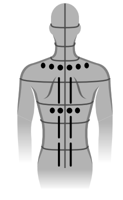

Afloja gradualmente el área del cuello y los hombros.

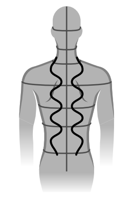

Acción de afloje rítmica trabaja a lo largo de la longitud del cuerpo.

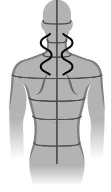

Acción rítmica afloja completamente el área del cuello y los hombros.


Enfoca en un área de la espalda inferior con una acción de frotamiento en un patrón circular.


Enfoca en la espalda inferior con una acción de masaje del tipo pellizco.

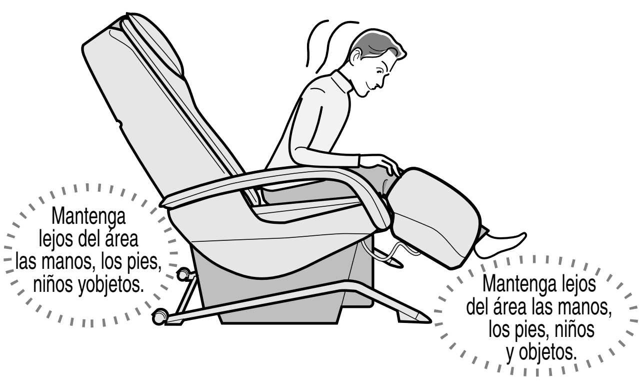

Afloja los hombros, los omoplatos y la columna con una acción de golpeteo.


Aflojamiento sobre un área amplia a lo largo del cuerpo con un golpeteo rítmico.

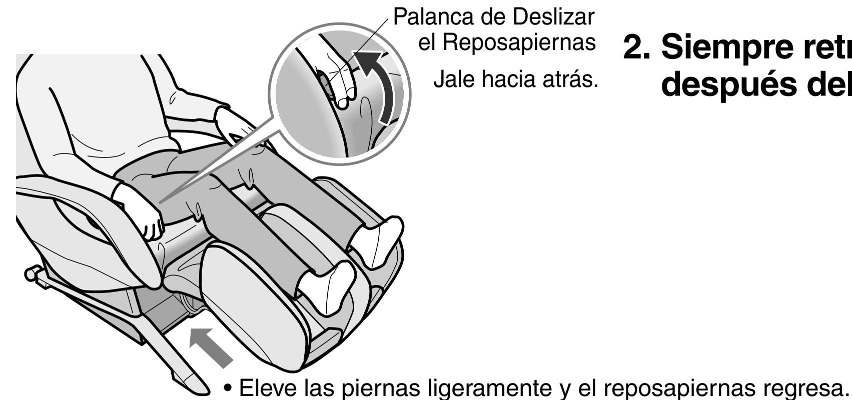

Cuidadosamente afloja el área en la base del cuello.

DESPUÉS DE COMPLETAR EL MASAJE

REGRESE EL ASIENTO A LA POSICIÓN ORIGINAL

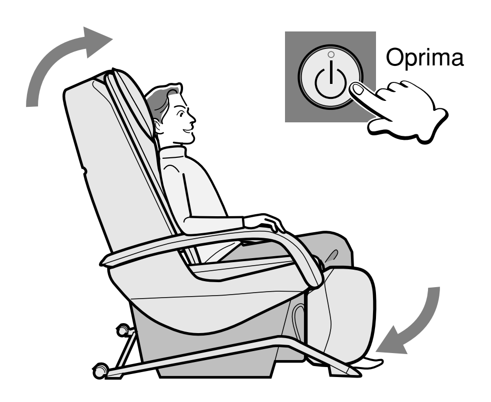


1. Compruebe que no haya nada en la vecindad del respaldo o del reposapiernas.



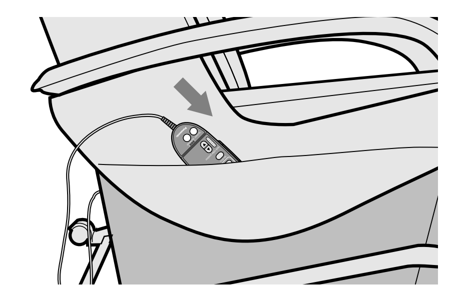
• Eleve las piernas ligeramente y el reposapiernas regresa.

2. Siempre retraiga el reposapiernas después del uso si lo ha extendido.

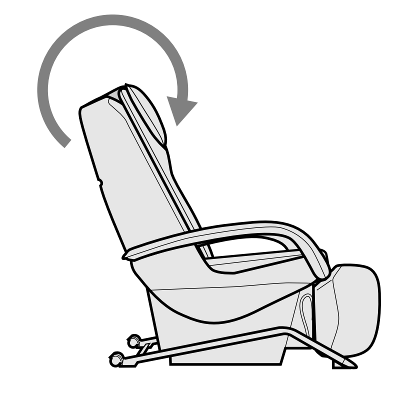


3. Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) dos veces.

• El respaldo y el reposapiernas regresarán automáticamente a sus posiciones originales.

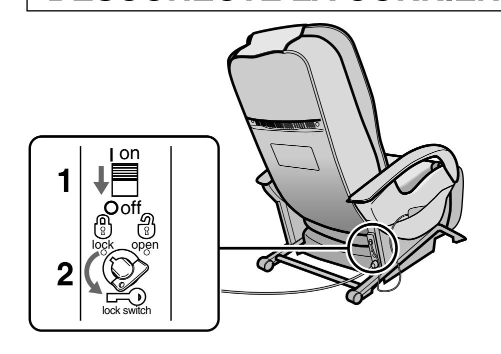


4. Coloque el controlador en su funda.

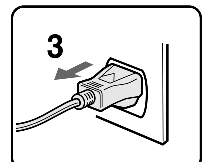


5. Regrese la almohada y el cojín de espalda a sus posiciones originales.

DESCONECTE LA CORRIENTE



1. **Deslice el interruptor de corriente a la posición “off” (apagado).**
2. **Haga girar la llave del interruptor de bloqueo a la posición “lock” (bloqueado).**
   * Saque la llave y almacénela fuera del alcance de los niños.



3. **Desenchufe el cordón de alimentación.**

DOBLANDO EL RESPALDO HACIA ADELANTE (REEMPACADO)

CUIDADO

- **Mantenga las manos, los pies, los niños, objetos, etc., lejos de las aberturas de la unidad, incluyendo el asiento, los reposabrazos y el reposapiernas; espacios entre la unidad y el piso; y el espacio en que se mueve el respaldo cuando es doblado hacia adelante.**
  El no hacerlo así podría resultar en herida o atrapamiento.
- **No encienda la alimentación ni opere los controles con el respaldo doblado hacia adelante.**
  El hacerlo así podría resultar en herida debido a atrapamiento.
- **No se suba a/ni coloque objetos en la parte superior de la cubierta posterior con el respaldo doblado hacia adelante.**
  El hacerlo así podría resultar en daño a la unidad.
- **Por razones de seguridad, el respaldo deberá ser siempre doblado hacia adelante por dos personas.**



4-2. Empuje la punta del destornillador hacia abajo aprox. 1 pulg. (2.5 cm) para soltar el pestillo del respaldo.

4-3. Saque el destornillador cuando empiece a empujar el respaldo hacia adelante.

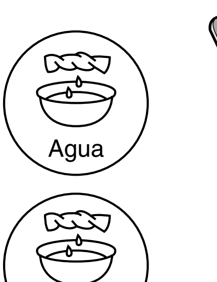
1. **Oprima el botón APAGAR/ENCENDER (OFF/ON) para apagar la alimentación. (Las cabezas de masaje deberán regresar a su posición retraida en la parte superior del respaldo.)**
2. **Deslice el interruptor de corriente a la posición “off” (bloquéelo), y luego desenchufe el cable de corriente.**
3. **Saque el cojín de espalda y la almohada de la silla.**
4. **Inserte un destornillador o un objeto similar en el agujero en el fondo de la cubierta posterior. El instrumento deberá ser puesto en ángulo ligeramente hacia arriba y descansar en la parte superior del pestillo. Empuje el pestillo hacia abajo de modo que se desenganche. Una segunda persona deberá sostener el respaldo con ambas manos y empujarlo lentamente hacia adelante, doblándolo sobre el asiento.**
5. **Se aconseja mover la silla con el respaldo en la posición vertical. Si se mueve con el respaldo doblado hacia abajo, dos personas deberán mover la silla cogiendo las partes inferiores de los reposabrazos. Se deberá tener cuidado de no dejar que la silla se voltee, ni dejar que el respaldo se levante, especialmente en pendientes.**

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

CUBIERTA DE CUERO EN LA ALMOHADA, EL COJÍN DE ESPALDA Y LA UNIDAD

- Limpie estas áreas con un paño suave y seco. (NO use paños que contengan algún tipo de químico, etc.)
- Si el cuero está particularmente sucio, mójelo con jabón líquido y cepille la superficie. Limpie con un paño humedecido con agua. Déjelo secar naturalmente. (NO use un secador de cabello para tratar de secar las superficies más rápidamente.)
- Ne permita que la unidad entre en contacto con estas áreas durante periodos largos ya que esto puede ocasionar descoloración.

- Por favor NO use disolventes, benzina o alcohol.

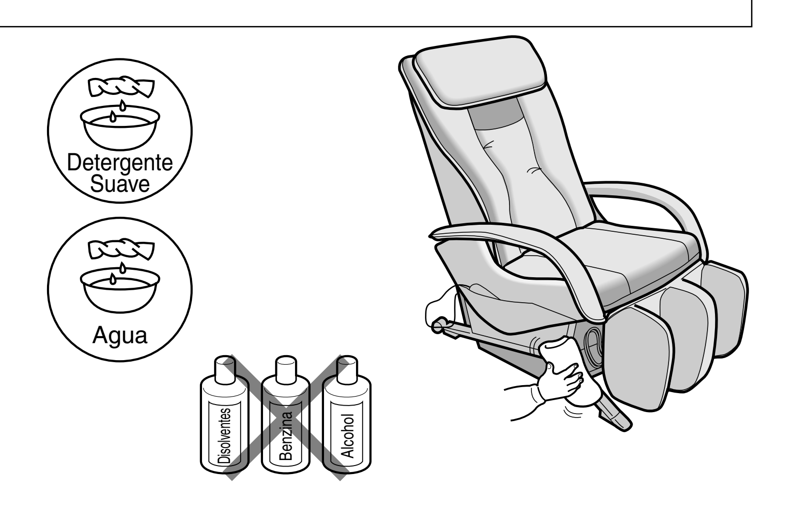




TUBOS Y ÁREAS DE PLÁSTICO

1. Pase sobre la unidad un paño que ha sido remojado en detergente suave y luego bien exprimido.
2. Luego pase un paño que ha sido mojado con sólo agua y bien exprimido.
   * Asegúrese de escurrir completamente el paño primero cuando limpie el controlador.
3. Deje que la unidad se seque naturalmente.

- Por favor NO use disolventes, benzina o alcohol.

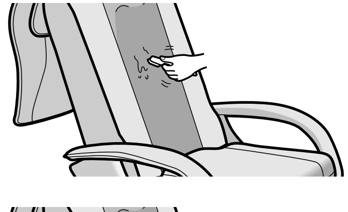


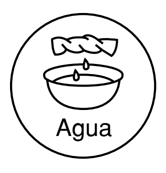
ENTELADO EN EL COJÍN DE ESPALDA

1. Limpie la tela del asiento con un paño que ha sido remojado en una solución suave de detergente y luego completamente escurrido.
2. Use una brocha para aplicar detergente suave en áreas en donde la tela se ha ensuciado especialmente. Tenga cuidado de no pasar la brocha demasiado en la tela ya que esto puede dañarla.
3. Luego pase sobre la tela un paño que ha sido mojado sólo con agua y bien exprimido.
4. Deje que la tela se seque naturalmente.

- Por favor NO use disolventes, benzina o alcohol.









CUIDADO

- **Siempre desconecte la unidad antes de limpiarla. Nunca toque un tomacorriente con las manos mojadas.**
  El no seguir estas instrucciones puede llevar a electrocución o quemaduras.

REMEDIO DE PROBLEMAS

PROBLEMA

Problema	Causa y Remedio
Ruidos de Motor • Suena y se siente como que las cabezas de masaje están esforzándose para pasar sobre las arrugas en la tela. • El motor retumba cuando está bajo carga. • Hay ruido excesivo durante el Golpeteo. (El ruido es más grande en la parte superior del sillón de masaje.) • Hay un sonido de chirrido cuando las cabezas de masaje están en operación. • Hay un sonido de cascabeleo cuando las cabezas de masaje se mueven hacia arriba y abajo. • La correa se oye al girar. • Hay un sonido de frotamiento producido por las cabezas de masaje frotando la tela del asiento. • Hay un ruido cuando el cojín del respaldo se mueve sobre el reposabrazos al reclinarse el asiento. • Hay un ruido cuando me siento. • Hay un ruido extraño cuando las cabezas de masaje se mueven hacia adentro y hacia afuera. • Cuando el interruptor de alimentación es encendido hay un sonido como un zumbido. • Sonidos relacionados con el masaje con aire. Hay un siseo del aire que se escapa. Hay un zumbido de la bomba. • El reposapiernas traquetea. • Hay un sonido inestable cuando el aire se escapa durante el estiramiento de piernas.	▶ Estos sonidos son perfectamente normales y no tendrán ningún efecto en el funcionamiento de la unidad.
Las cabezas de masaje se detienen durante el funcionamiento.	▶ Si se aplica fuerza excesiva a las cabezas de masaje durante el funcionamiento, por motivos de seguridad pueda que las cabezas de masaje se detengan. Si todas las marcas y botones en el controlador comienzan a destellar, lo que es extremadamente inusual, apague el interruptor de corriente, espere aproximadamente 10 segundos y luego encienda el interruptor de corriente otra vez. Si las cabezas de masaje se detienen otra vez, colóquese de modo que su espalda no esté completamente en contacto con el respaldo.
Las cabezas de masaje no suben hasta los hombros o el cuello.	▶ La posición de las cabezas de masaje es incorrecta. (Ver Página S12)
La altura de las cabezas de masaje izquierdas y derechas es diferente.	▶ Un método de golpeteo alternado es empleado, lo que significa que este fenómeno ocurrirá normalmente. No hay ningún problema con la unidad.
No es posible reclinar la unidad. **El reposapiernas no puede ser levantado o bajado.**	▶ Si la unidad encuentra un obstáculo o si se ejerce fuerza excesiva en ella durante el funcionamiento, por motivos de seguridad la unidad se detendrá. Si todas las marcas y botones en el controlador comienzan a destellar, lo que es extremadamente inusual, apague el interruptor de corriente, espere aproximadamente 10 segundos y luego encienda el interruptor de corriente otra vez.

Problema	Causa y Remedio
El reclinamiento no tiene lugar aun cuando un masaje es comenzado en pre-programas. (El asiento no se reclina automáticamente.)	En algunos casos puede que el asiento no se recline automáticamente dependiendo de la posición (ángulo) del respaldo o del reposapiernas. (Ver Página S11)
El respaldo no regresa a la posición vertical.	El respaldo no regresará a la posición vertical si el temporizador es activado o si el botón ⊚ es oprimido. (Oprimiendo ⏻ dos veces regresará el respaldo a su posición original.) (Ver Página S19)
No es posible cambiar de Sueco y Amasar a Hawaiano y Compresión.	El cambio puede ser perturbado cuando el peso del cuerpo del usuario no está descansando sobre las cabezas de masaje. Cambie su peso de modo que su cuerpo esté en contacto con las cabezas de masaje.
El reposapiernas no regresa a su posición original.	Si la longitud del reposapiernas ha sido extendida, el reposapiernas golpeará el piso, previniendo que regrese a su posición original. Pruebe otra vez después de retraerlo a su longitud original.
La unidad no funciona en absoluto.	• El cable de alimentación ha sido desconectado. (Ver Página S8) • El interruptor de alimentación en la unidad no ha sido encendido. (Ver Página S8) • Un botón de Pre-Programa o un botón de Operación Manual no ha sido oprimido después de oprimir ⏻. (Ver Páginas S11, S14)
La unidad ha sido dañada.	Deje de usar la unidad inmediatamente.
El cable de alimentación o el tomacorrriente está anormalmente caliente.	Deje de usar la unidad inmediatamente.

ESPECIFICACIONES

Alimentación:	CA120V 60Hz	
Consumo de energía:	220W	
Masaje de la Parte Superior del cuerpo		
Área de Masaje (Arriba-Abajo):	Aprox. 27 pulg. (67.5 cm)	
Área de Masaje (Izquierda-Derecha):	Distancia entre las Cabezas de Masaje durante el Funcionamiento	
	Aprox. 2 – 7 pulg. (6.0 – 18.0 cm)	
Superficie de Masaje Total Máxima:	135 pulg. cuadr. (810 cm^2)	
Velocidad de Movimiento Arriba-Abajo:	Aprox. 20 – 35 seg. ida y vuelta	
Velocidad de Masaje:	Amasar:	Aprox. 20 – 30 ciclos/min.
	Sueco:	Aprox. 30 – 50 ciclos/min.
	Compresión:	Aprox. 20 – 30 ciclos/min.
	Hawaiano:	Aprox. 30 – 50 ciclos/min.
	Shiatsu Suave:	Aprox. 120 – 200 ciclos/min.
	Golpeteo:	Aprox. 300 – 700 ciclos/min.
	Rodamiento Completo:	Aprox. 20 – 35 ciclos/min. (Gama de movimiento: Aprox. 21.1 pulg. (53.5 cm))
	Rodamiento Regional:	Aprox. 7 – 9 ciclos/min. (Gama de movimiento: Aprox 4.7 pulg. (12.0 cm))
Masaje de la Parte Inferior del cuerpo		
Presión de Aire:	Fuerte:	Aprox. 24.0 kPa
	Media:	Aprox. 14.5 kPa
	Débil:	Aprox. 8.0 kPa
Ángulo de Reclinación:	Respaldo:	Aprox. 120° – 170°
	Reposapiernas:	Aprox. 0° – 85°
Apague Automático:	Aprox. 15 min. para ambas la parte superior e inferior del cuerpo	
Dimensiones:		
No reclinado. (Al × An × Prof)	42.9 × 30.3 × 47.2 pulg. (109 × 77 × 120 cm)	
Reclinado. (Al × An × Prof)	24.0 × 30.3 × 66.1 pulg. (61 × 77 × 168 cm)	
Peso de la Unidad:	Aprox. 155 libras (70 kgs.)	
Dimensiones de la Caja (Al × An × Prof):	30.7 × 32.7 × 52.0 pulg. (78 × 83 × 132 cm)	
Peso en Caja:	Aprox. 183 libras (83 kgs.)	
Máximo Peso de Usuario:	Aprox. 264 libras (120 kgs.)	
Distancia Mínima desde la Pared:	15.7 pulg. (40 cm)	

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

L'utilisation de tout appareil électrique, y compris celui-ci, exige le respect des précautions de base, y compris des suivantes.

Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser le fauteuil vibromasseur.

DANGER – Pour réduire le risque de choc électrique:

1. Débranchez toujours l'appareil immédiatement après l'avoir utilisé.
2. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

ATTENTION – Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie ou de choc électrique et pour éviter de blesser quiconque:

1. Enfoncez toujours la fiche d'alimentation à fond dans la prise afin de réduire les risques de court-circuit ou d'incendie.
2. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
3. Une surveillance acrcrue et rapprochée s'impose lorsque l'appareil est utilisé par des personnes présentant une mobilité ou des capacités de communication réduites.
4. Utilisez cet appareil exclusivement aux fins décrites dans le présent manuel.
5. Ne vous tenez pas debout sur l'appareil.
6. N'utilisez aucun accessoire autre que les accessoires recommandés par le fabricant.
7. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez les enfants éloignés de l'appareil. Ramenez toujours le siège en position verticale et rétractez complètement le repose-jambes pour éviter d'éventuels accidents. Veillez à ne rien heurter lorsque vous rétractez le repose-jambes. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, retirez la clé et rangez-la hors de la portée des enfants.
8. Ne mettez jamais l'appareil en marche lorsque la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Renvoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou s'il a été endommagé ou encore s'il a été immergé dans de l'eau.
9. Avant d'utiliser l'appareil, soulevez toujours le coussin dorsal pour vérifier que la housse de l'appareil n'est pas déchirée. Veuillez également vérifier que la housse n'est pas déchirée en d'autres endroits. Si vous constatez la moindre déchirure, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et faites réparer l'appareil dans un centre de service agréé.
10. Tenez les cordons d'alimentation à l'écart des surfaces chauffées. Ne transportez pas l'appareil par le du cordon d'alimentation. Ne laissez ni pointes, ni débris, ni humidité entrer en contact avec la fiche.
11. N'utilisez pas l'appareil sur des appareils de chauffage comme des tapis chauffants, etc. Ne faites pas fonctionner le fauteuil lorsque vous êtes sous une couverture ou un oreiller. Cela peut produire une chaleur excessive pouvant entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures personnelles.
12. N'obstruez jamais les ouvertures d'aération pendant le fonctionnement et assurez-vous qu'aucune des ouvertures d'aération n'est obstruée par des peluches, des cheveux, etc. Ne laissez rien tomber ou n'introduisez rien dans aucune des ouvertures de l'appareil.
13. N'utilisez pas l'appareil dans des salles de bain ou dans toute autre pièce humide, sachant que cela peut provoquer une électrocution ou un mauvais fonctionnement de l'appareil. Ne renversez pas d'eau, etc. sur le contrôleur.
14. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
15. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où des bombes aérosol sout utilisées, ni dans des endroits où l'on manipule de l'oxygène.
16. Au moment de débrancher l'appareil, mettez tous les boutons de commande en position d'arrêt avant de retirer la fiche de la prise de courant. N'utilisez pas l'appareil avec à un transformateur, car cela peut entraîner des dysfonctionnements ou des chocs électriques.
17. Ne branchez cet appareil que sur une prise de courant reliée à la terre. Reportez-vous aux consignes de mise à la terre.
18. Afin d'éviter d'éventuelles blessures ou chocs électriques, aucun élément de cet appareil ne doit être ouvert ou démonté par l'utilisateur. Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être remplacée par l'utilisateur.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION: Afin d’éviter tout risque de blessure, prenez les précautions suivantes.

1. Les personnes présentant l’une des conditions listées ci-dessous ou qui sont sous traitement médical doivent consulter leur médecin avant d’utiliser l’appareil.
   a) Les femmes enceintes, les personnes malades ou en mauvaise condition physique.
   b) Les personnes souffrant du dos, de la nuque, des épaules ou des hanches.
   c) Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou tout autre appareil médical sensible aux interférences électroniques.
   d) Les personnes souffrant d’une maladie de cœur.
   e) Les personnes dont le médecin leur a interdit les massages à la suite d’une thrombose ou d’un anévrisme, de varices aiguës ou de tout autre désordre de la circulation.
   f) Les personnes dont la colonne vertébrale est anormalement courbée.

2. Asseyez-vous en douceur après avoir vérifié la position des têtes de massage. Aucune partie de votre corps ne doit se trouver prise entre les têtes de massage car leur action comprimante pourrait entraîner des blessures. Ne glissez jamais vos doigts ou vos pieds dans l’espace situé entre le siège et le dossier, entre le dossier et les accoudoirs, entre le siège et la housse en dessous des accoudoirs ou encore dans l’espace situé entre le repose-jambes et le repose-pieds. Ne mettez pas vos doigts ni aucune partie de votre corps dans le bloc mécanique en dessous du repose-jambes ou entre le repose-jambes et le repose-pieds.

3. N’utilisez pas l’appareil à même la peau. S’il est préférable de porter un vêtement léger pour renforcer l’efficacité du massage, un contact direct avec la peau peut en revanche provoquer des irritations.
   Ne portez aucun objet dur sur la tête, tel que des accessoires de coiffure, lorsque vous utilisez l’appareil.
   L’appareil ne doit pas être utilisé pour des massages de la tête, de l’abdomen, du cou, des coudes ou des genoux.
   N’utilisez pas de massage trop fort sur le dos et la nuque.

4. Lors de l’utilisation du fauteuil vibromasseur, utilisez le bouton de position du rouleau de nuque pour ajuster les têtes de massage à la position correcte. Vous pouvez ajuster la position des épaules de cette façon dans les préprogrammes et dans le roulement dans le fonctionnement manuel. Si la position des épaules n’est pas correctement alignée, cela peut entraîner des blessures.

5. Les muscles du dos ne doivent pas être soumis à des étirements pendant plus d’une quinzaine de minutes d’affilée. Afin d’éviter un étirement excessif des muscles qui peut se traduire par un malaise, n’utilisez pas l’appareil pendant plus de 5 minutes lors de la première séance. Vous pouvez augmenter progressivement la durée et l’intensité du massage à mesure que vous vous y habituez.
   Le massage ne doit pas être focalisé sur un même point pendant plus de 5 minutes d’affilée.
   Un massage excessif peut trop stimuler les muscles et les nerfs et entraîner un résultat contraire.
   Pour éviter les effets d’un massage excessif, chaque séance d’utilisation du fauteuil vibromasseur ne doit pas se prolonger au-delà de 15 minutes en tout.
   Après environ 15 minutes, les têtes de massage se placent en position rétractées et s’arrêtent.
   Retirez le coussin dorsal pour obtenir un massage du dos plus vigoureux. Faites très attention afin d’éviter des douleurs au dos ou des blessures lorsque vous utilisez ce mode. Ne l’utilisez que pendant de courtes périodes (pas plus de 15 minutes). Réinstallez le coussin dorsal si vous désirez restaurer l’intensité normale des massages.

6. Si vous commencez à vous sentir mal ou si le massage vous semble douloureux alors que vous êtes en train d’utiliser l’appareil, interrompez immédiatement le massage.
   Si, alors que vous êtes en train d’utiliser le fauteuil vibromasseur, la pression vous paraît trop forte, vous pouvez à tout moment, interrompre le mouvement des têtes de massage en appuyant sur le bouton d’arrêt rapide.

7. Ne vous endormez pas pendant que vous utilisez l’appareil. N’utilisez pas l’appareil après avoir consommé de l’alcool.

8. Ne vous asseyez par sur le dossier lorsque le siège est en position inclinée et ne vous asseyez pas non plus en faisant reposer vos jambes sur l’appuie tête.
   Ne vous asseyez pas sur le repose-jambes car l’appareil pourrait se renverser.

9. Ne laissez pas les enfants ni les animaux jouer sur ou autour de l’appareil, notamment s’il est en marche.

10. Ne débranchez pas ou ne mettez pas l’appareil hors tension pendant son fonctionnement. Débranchez immédiatement l’appareil lors d’une panne de courant.

11. Veillez à commencer par le programme de massage léger si vous utilisez le vibromasseur pour la première fois. Le massage shiatsu est fort et doit être utilisé uniquement après s’être habitué au fauteuil.

12. Ne laissez pas les enfants jour sur ce meuble mécanique ou faire fonctionner le mécanisme. Le repose-jambes se replie à la fermeture, risquant de blesser un enfant. Laissez-le toujours en position droite et fermée. Gardez les mains et les pieds éloignés du mécanisme. Seul l’occupant doit le faire fonctionner.

PRÉCAUTIONS D’EMPLOI

ATTENTION: Pour éviter d’endommager l’appareil, prenez les précautions suivantes:

1. Le siège est conçu pour supporter un poids maximum de 120 kg (264 lb). Un poids supérieur à ce maximum peut entraîner une détérioration permanente du mécanisme de massage et (ou) d’autres composants de l’appareil.
   Toute détérioration de ce genre est considérée comme un abus de la part de l’utilisateur et, en tant que telle, ne sera pas couverte par la garantie.

2. Ne vous asseyez pas sur le contrôleur ou ne le laissez pas tomber. Ne tirez pas sur le cordon du contrôleur ou sur le cordon d’alimentation. Veillez à ne pas coincer le cordon du contrôleur entre l’accoudoir et le dossier du fauteuil.

3. N’infligez pas de traitement brutal à l’appareil, par exemple, en le renversant sur le côté ou en le mettant à l’envers et en montant dessus.

4. N’infligez pas de traitement abusif à la housse.
   - Tenir tout objet pointu et acéré éloigné de la housse. Veillez à ne pas laisser tomber de cendres vives, de cigarettes ou d’allumettes allumées sur le fauteuil.
   - La couleur de la housse peut passer ou changer si elle est exposée à la lumière directe du soleil.

5. Si le vibromasseur fonctionne anormalement, coupez immédiatement l’alimentation et contactez le service après-vente pour une vérification complète.

6. N’essayez pas de réparer vous-même l’appareil.

7. Ne jouez pas avec les interrupteurs en leur infligeant d’incessants va-et vient car un dysfonctionnement à leur niveau pourrait s’ensuivre.

8. Vous entendrez peut-être des bruits provenant de l’appareil au cours de son utilisation. Ces bruits sont dus à la structure du fauteuil et n’ont absolument rien d’anormal.

9. Avant d’incliner le siège, vérifiez qu’aucun obstacle ne se trouve derrière. Le siège peut être incliné jusqu’à un maximum de 170°, mais il peut ne pas fonctionner correctement si le dossier touche un mur ou tout autre obstacle.Veillez à ce que l’espace derrière le siège soit toujours amplement dégagé et inclinez le fauteuil lentement dans l’éventualité d’un contact avec un obstacle.

10. En cas de pression excessive sur les têtes de massage, un processus de sécurité peut se déclencher et interrompre ainsi leur mouvement. Lors du redressement des têtes depuis leur position rétractée, le poids du corps peut entraîner leur immobilisation. Dans ce cas, soulevez légèrement le corps et attendez que les têtes de massage remontent jusqu’à la position voulue.

11. Après chaque séance de massage, ramenez l’interrupteur d’alimentation, situé au dos du siège, en position “off” (arrêt) et l’interrupteur de verrouillage en position “lock” (verrouillé).

12. Ne vous asseyez pas sur le fauteuil vibromasseur avec le corps ou les cheveux mouillés.

13. N’utilisez pas l’appareil dans des “locaux humides” (sauna, piscine) ou à l’extérieur.

CONSIGNES DE MISE À LA TERRE

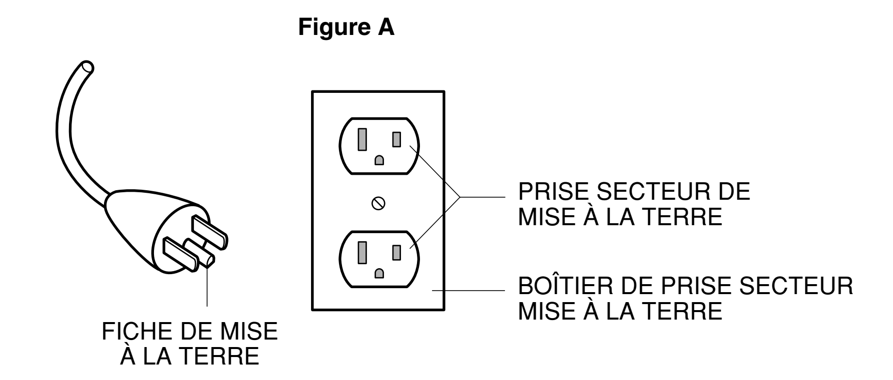
Le produit doit être relié à la terre. Si un mauvais fonctionnement se produit ou s'il tombe en panne, la mise à la terre procure une voie de moindre résistance au courant électrique et réduit ainsi les risques d'électrocution. Ce produit est équipé d'un cordon muni d'un conducteur de mise à la terre de l'appareillage et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise secteur appropriée correctement installée et mise à la terre conformément à l'ensemble des codes et décrets locaux.

DANGER

Une mauvaise connexion du conducteur de mise à la terre de l'appareillage peut entraîner un risque d'électrocution. Consulter un électricien ou un agent de service qualifié en cas de doute concernant la mise à la terre du produit. Ne modifiez pas la fiche fournie avec le produit. Si elle ne s'adapte pas à la prise secteur, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise secteur adaptée.

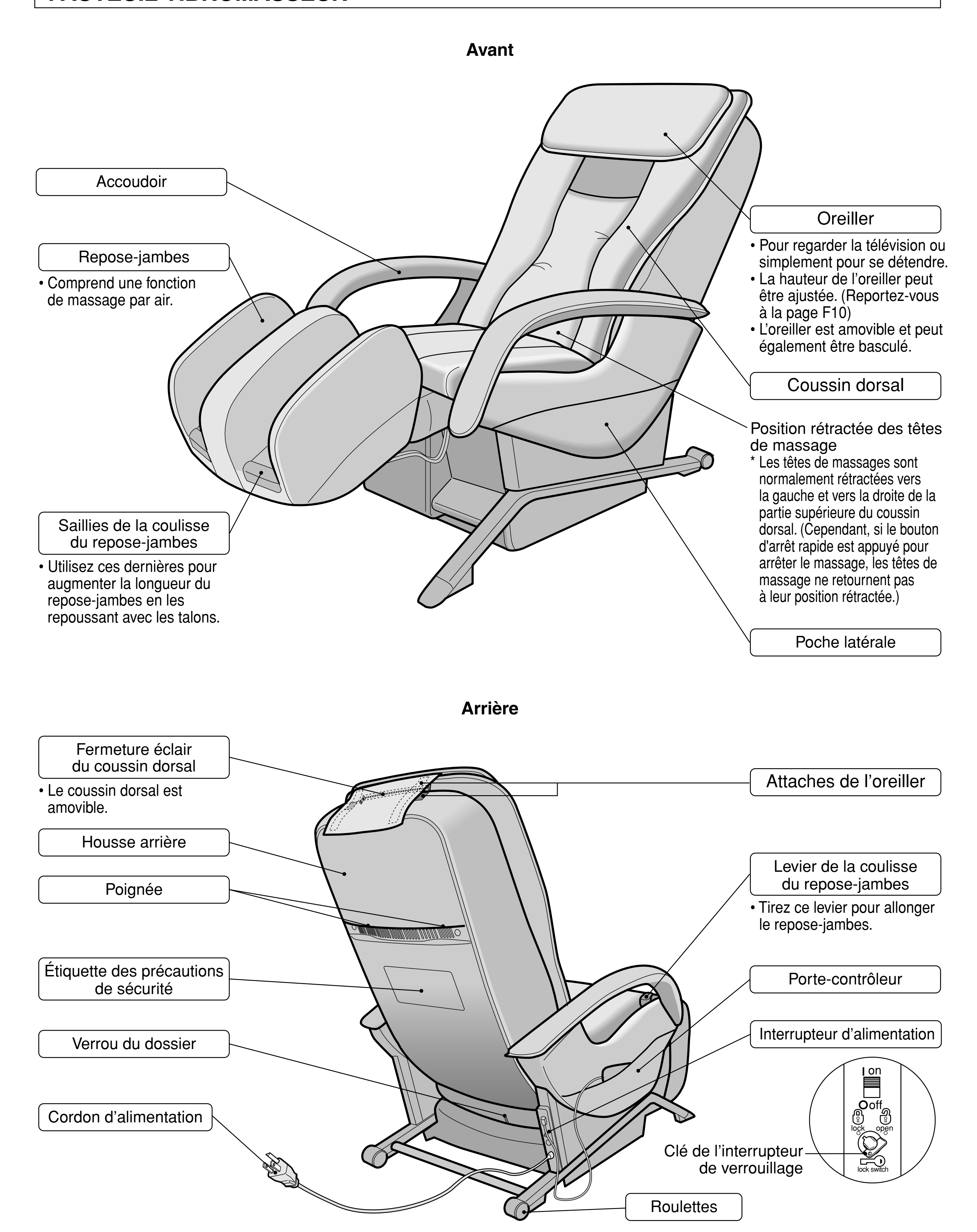
Ce produit est conçu pour être utilisé sur un circuit nominal d'une tension de 120 volts et est équipé d'une fiche de mise à la terre qui ressemble à la fiche illustrée dans la Figure A. Assurez-vous que le produit est connecté à une prise secteur ayant la même configuration que la fiche.
N'utilisez pas d'adaptateur avec ce produit.

Figure A



DÉSIGNATION ET FONCTION DES DIFFÉRENTES PIÈCES

FAUTEUIL VIBROMASSEUR



CONTRÔLEUR

Couvercle fermé

Couvercle ouvert

Bouton d'arrêt/marche

- Utilisez ce bouton pour allumer et éteindre le contrôleur.

Témoin de durée

- Affiche la durée restante avant la fin du massage.

Bouton Ottomane

- Utilisez ce bouton pour ajuster l'angle du repose-jambes.

Boutons de préprogrammes

Boutons de focalisation des massages

- Utilisez ces boutons pour focaliser les massages.

Bouton d'arrêt/marche du tapotement

- Utilisez ce bouton pendant les préprogrammes.

Bouton de positionnement du rouleau de nuque

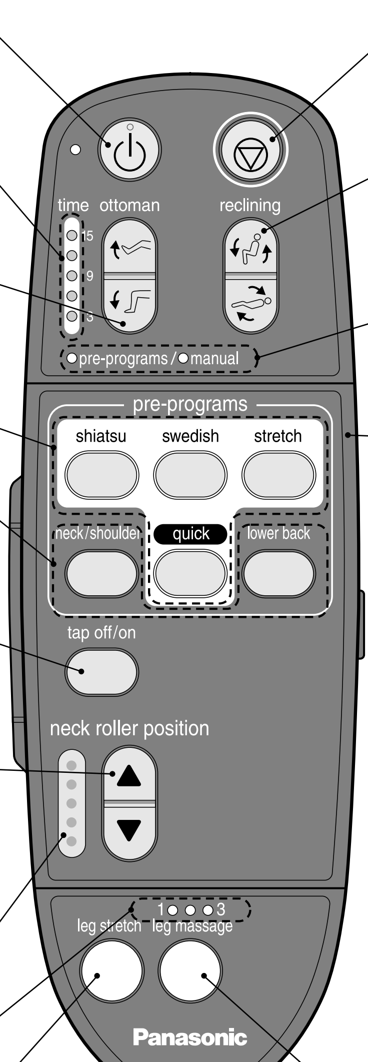
- Utilisez ce bouton pour positionner les têtes de massage au niveau des épaules.

Témoin de la position du rouleau de nuque

Témoin de l'intensité du massage des jambes

Bouton d'étirement des jambes

- Utilisez ce bouton pour activer et désactiver l'étirement des jambes



Bouton d'arrêt rapide

- Utilisez ce bouton pour arrêter immédiatement le massage

Bouton d'inclinaison

- Utilisez ce bouton pour ajuster l'angle du dossier et du repose-jambes.

Témoin de fonctionnement

- Affiche l'état du fonctionnement.

Couvercle

Boutons de fonctionnement manuel

- Ces boutons permettent de sélectionner l'action de massage désirée. (Reportez-vous à la page F14)

Bouton de réglage de la vitesse

- Ce bouton permet de régler la vitesse du massage de la partie supérieure du corps en 5 étapes pendant le fonctionnement manuel.

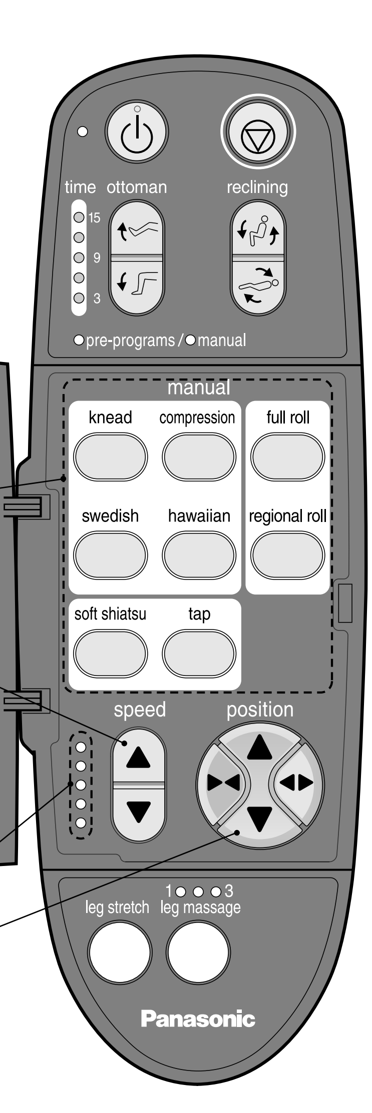
Témoin de vitesse

Bouton d'ajustement de la position du massage

- Ce bouton permet d'ajuster la position des têtes de massage pendant le fonctionnement manuel. (Reportez-vous à la page F15)

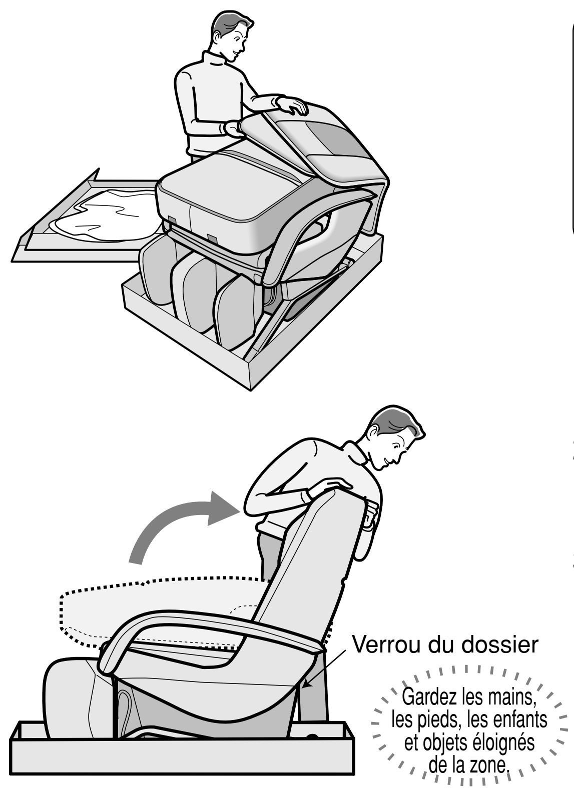
Bouton de massage des jambes

- Ce bouton active et désactive les sacs d'air et ajuste l'intensité du massage des jambes en 3 étapes.



INSTALLATION DE L'APPAREIL

DÉBALLEZ L'APPAREIL ET RELEVEZ LE DOSSIER



ATTENTION

- **Lorsque vous relevez le dossier, ne laissez pas vos mains ou vos pieds se faire prendre entre le dossier et le verrou du dossier ou entre le dossier et les accoudoirs. Si cette précaution n'est pas respectée, cela peut provoquer un pincement pouvant entraîner des blessures.**

1. Retirez le dessus de la caisse d'expédition.

- Lors de l'emballage pour l'expédition, le dossier est plié vers l'avant.

2. Enlevez les matériaux d'emballage et de matelassage et retirez les accessoires.

3. Relevez le dossier.

- Ne connectez pas le cordon d'alimentation à une prise secteur pendant l'installation.
- Tenez le dossier à deux mains et soulevez-le dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il s'arrête.

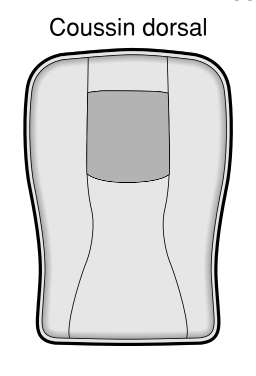
INSPECTEZ LE CONTENU DE LA CAISSE D'EXPÉDITION



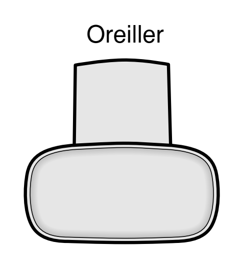




Coussin dorsal

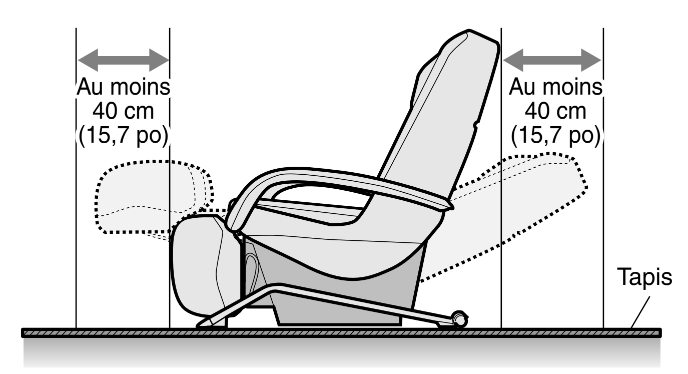


Oreiller



EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

Sélectionnez un endroit où l'appareil peut être incliné.

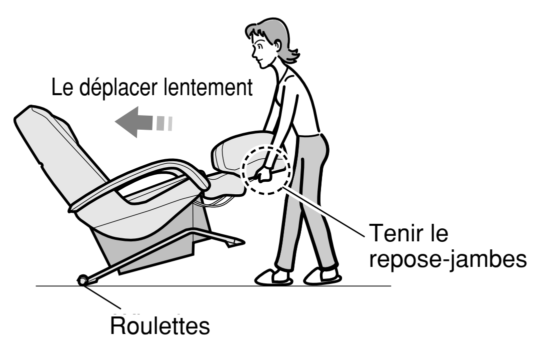


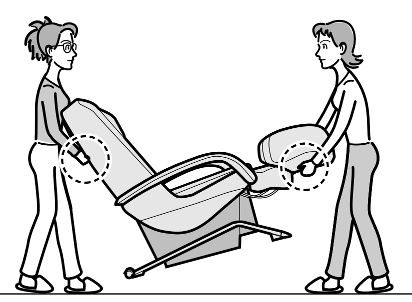
ATTENTION

- **N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où l'humidité est élevée comme une salle de bain, etc. Cela peut entraîner une électrocution ou autres accidents.**
- **Placez l'appareil sur une surface totalement plate, sinon, le fauteuil peut se renverser.**

- Évitez les endroits où l'appareil serait exposé à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes ou les endroits où il serait exposé à des températures élevées comme devant un appareil de chauffage, etc. Cela peut entraîner la décoloration ou le durcissement du cuir synthétique.
- Il est recommandé de placer un tapis ou un tissu au-dessous de l'appareil afin d'éviter d'endommager le sol.

COMMENT DÉPLACER L'APPAREIL





ATTENTION

- **Ne déplacez pas l'appareil tant que quelqu'un est assis dessus.**
  Si cette précaution n'est pas respectée, cela peut provoquer le renversement de l'appareil, entraînant de dégâts ou des blessures.

Utilisation des roulettes pour déplacer l'appareil

- Saisissez le repose-jambes pour déplacer l'appareil en utilisant les roulettes.
- Il est plus facile de déplacer l'appareil avec les têtes de massage rétractées et le dossier en position verticale.

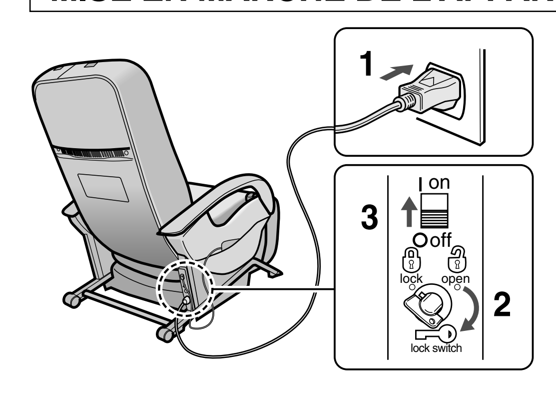
* Placez un tapis ou un tissu sur le sol et déplacez l'appareil lentement pour empêcher d'endommager le sol.

Soulèvement de l'appareil

- Déplacez le fauteuil avec une personne tenant le repose-jambes et une autre personne tenant les poignées à l'arrière.

* Veuillez bien tenir fermement le repose-jambes et les poignées pour éviter de laisser tomber l'appareil, cela peut endommager le sol.

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL



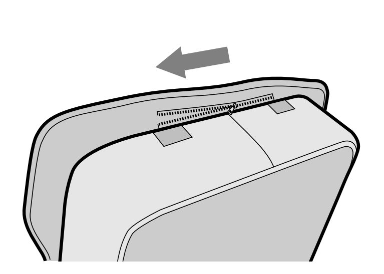
1. **Branchez la fiche d'alimentation dans une prise secteur.**
2. **Assurez-vous que la clé de l'interrupteur de verrouillage se trouve sur la position "open" (ouvert).**
   - Si elle est sur la position "lock" (verrouillé), mettez la clé de l'interrupteur de verrouillage sur "open" (ouvert).
3. **Faites glisser l'interrupteur d'alimentation sur la position "on" (marche).**

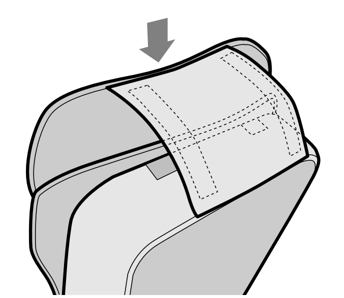
FIXATION DU COUSSIN DORSAL ET DE L'OREILLER

1. Fixez le coussin dorsal à l'aide de la fermeture éclair.



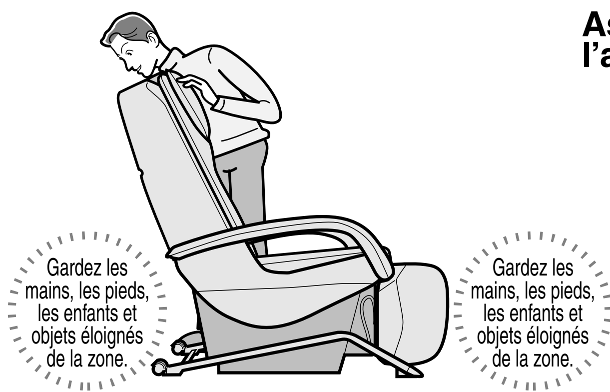
2. Fixez l'oreiller à l'aide des attaches.





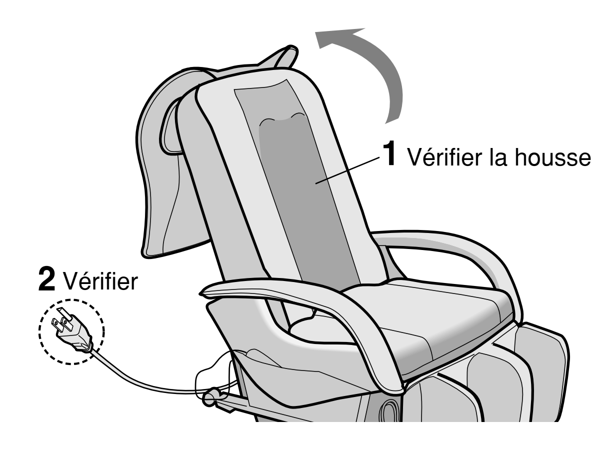
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

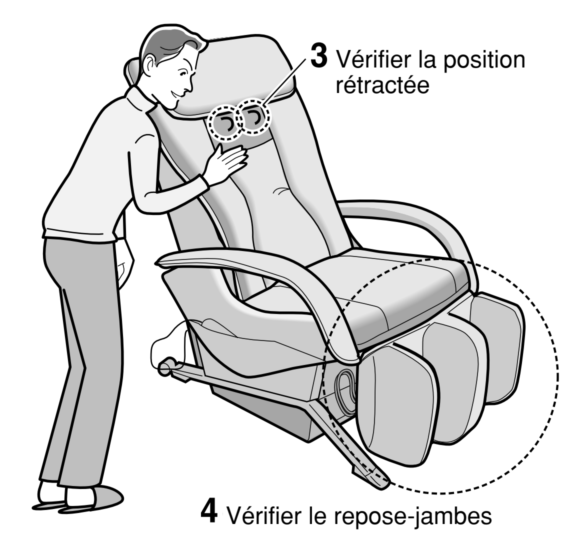
VÉRIFIEZ LA ZONE ENVIRONNANTE



Assurez-vous qu'il n'y a rien autour de l'appareil.

VÉRIFIEZ L'APPAREIL





1. Assurez-vous que la housse ne présente pas de déchirure.

2. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est prête à fonctionner.

- Assurez-vous que la fiche d'alimentation ne présente pas de dégât.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est libre de tout corps étranger ou débris.

3. Assurez-vous que les têtes de massage se trouvent dans la position rétractée, c'est-à-dire qu'elles sont rangées à droite et à gauche de la partie supérieure du dossier.

Si elles ne sont pas rétractées, appuyez deux fois sur ⏻ pour faire revenir les têtes de massage à leur position rétractée.

4. Assurez-vous que le repose-jambes est abaissé.

- Ne vous asseyez pas sur le repose-jambes lorsqu'il est relevé. Cela peut le faire s'effondrer ou le plier. Le repose-jambes n'est pas conçu pour supporter le plein poids du corps.

Abaissement du repose-jambes

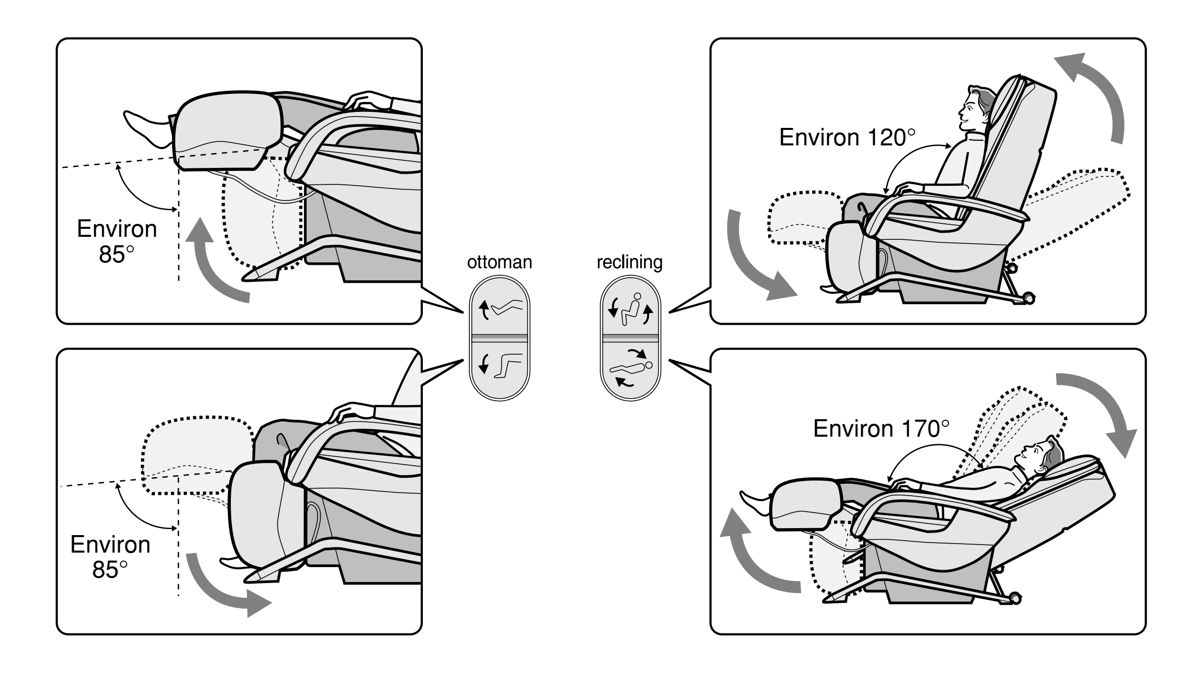
Tirez sur le levier de la coulisse du repose-jambes, assurez-vous que le repose-jambes est complètement rétracté, puis appuyez deux fois sur ⏻ pour faire revenir le repose-jambes à sa position la plus basse.

RÉGLAGE DU SIÈGE

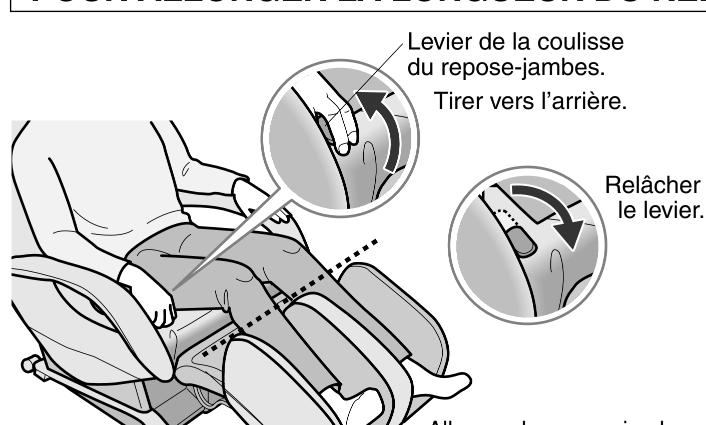
AJUSTEMENT DE L'ANGLE D'INCLINAISON

Appuyez sur le bouton [ottoman] et sur le bouton [reclining] pour ajuster l'angle d'inclinaison du dossier et du repose-jambes.

- Si vous maintenez l'un des boutons enfoncé, le mouvement continue jusqu'à ce qu'un "bip-bip-bip" retentisse pour signaler que le repose-jambes ou le dossier ont été relevés ou abaissés le plus loin possible.
- Le repose-jambes se met en mouvement peu après le dossier.



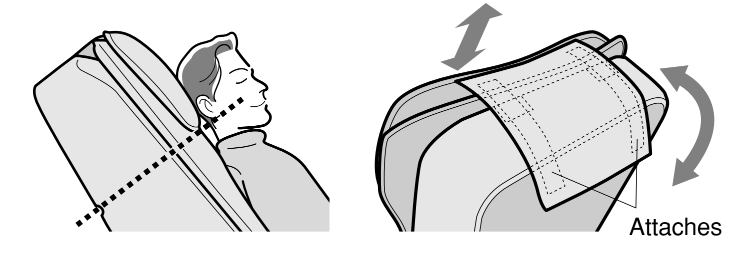
POUR ALLONGER LA LONGUEUR DU REPOSE-JAMBES



1. **Repoussez le levier de la coulisse du repose-jambes et allongez le repose-jambes à la longueur désirée.**
   (environ 15 cm (6 po) maximum).
2. **Relâchez le levier de la coulisse du repose-jambes.**

- Allongez le repose-jambes en repoussant la saillie de la coulisse du repose-jambes avec le talon.
- Relevez légèrement les jambes pour faire revenir le repose-jambes.
- Allongez jusqu'à ce que le repose-jambes soit plus bas que les genoux afin d'éviter tout inconfort.

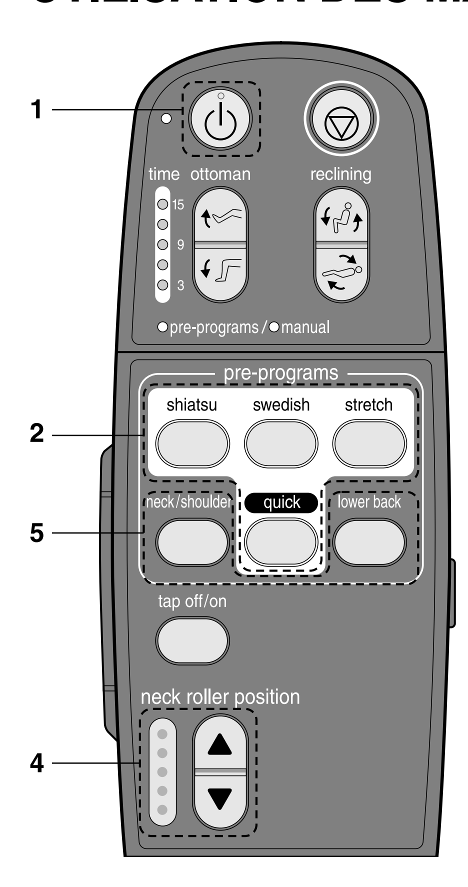
AJUSTEMENT DE L'OREILLER À LA HAUTEUR CORRECTE



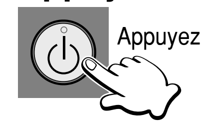
Ajustez la hauteur de l'oreiller de façon à ce que le bord inférieur de l'oreiller soit au niveau des oreilles.

- Si l'oreiller est positionné trop bas, cela peut diminuer l'effet du massage autour de la zone de la nuque.

UTILISATION DES MASSAGES PRÉPROGRAMMÉS ET RAPIDE



1. Appuyez sur le bouton d'arrêt/marche



- Le témoin d'arrêt/marche s'allume
- Vous pouvez maintenant sélectionner l'un des préprogrammes ou l'un des réglages manuels.

2. Sélectionnez le préprogramme que vous désirez.

- Veuillez appuyer sur l'un des boutons clignotant.
- Pour une explication générale des caractéristiques du préprogramme, veuillez vous reporter au bas de cette page.
- Pour une vue générale de chaque préprogramme, veuillez vous reporter aux informations de la page F18.
- Si vous appuyez sur le bouton d'un autre préprogramme pendant l'exécution du massage de votre préprogramme sélectionné, le massage passe à l'exécution du préprogramme nouvellement sélectionné.

Le programme sélectionné commence

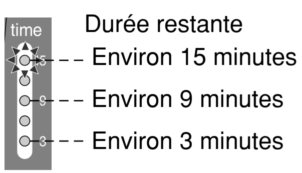
- Il est possible de changer le préprogramme sélectionné ou de passer au fonctionnement manuel au milieu d'un massage.
- Dans les préprogrammes, le massage des jambes commence en même temps. Il est possible d'arrêter ou de changer l'intensité du massage des jambes pendant l'exécution du programme. (Reportez-vous à la page F17)

3. Asseyez-vous le plus en arrière possible dans le siège avec votre tête sur l'oreiller.



- Appuyez sur un bouton de préprogramme pour placer automatiquement le dossier et le repose-jambes en position de massage.
- Si le fauteuil vibromasseur est incliné au-delà de cet angle, il ne peut pas s'incliner automatiquement.

À propos du témoin de durée



- Affiche la durée de massage restante au moyen d'un DEL clignotant.
- Commence le compte à rebours de 15 minutes par incréments d'environ 3 minutes.
- Le clignotement s'accélère une minute avant la fin du massage.

Caractéristiques des massages préprogrammés et rapide

Shiatsu: ce massage utilise principalement le massage Shiatsu doux, les actions de Tapotement et de Pétrissage pour décontracter confortablement et offre un soulagement de la tension des points de pression. Recommandé pour ceux qui souffrent de raideurs sévères ou qui préfèrent un massage stimulant.
Suédois: ce massage utilise principalement les actions des massages Suédois, Hawaïen et Pétrissage pour appliquer des mouvements réguliers sur tout le corps pour détendre les muscles. Recommandé pour les débutants ou pour ceux qui préfèrent un massage doux.
Étirement: ce massage utilise principalement les actions de Rouleau plein, de Shiatsu doux, de Compression, de Pétrissage et d'Étirement des jambes pour étirer et décontracter les muscles du dos et des jambes. Recommandé pour ceux qui sont physiquement inactifs ou gênés par des jambes fatiguées.
Rapide: ce massage couvre toutes les zones en utilisant une variété d'actions de massage, le tout en cinq minutes. Recommandé pour ceux qui veulent se décontracter rapidement.

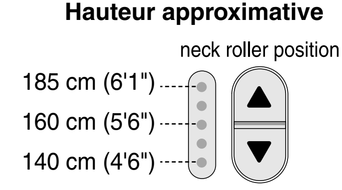
4. Réglage de la position des épaules

- Lorsqu'un préprogramme commence, le dossier et le repose-jambes se placent automatiquement en position de massage là où les têtes de massage exécutent un massage Shiatsu doux dans la zone entourant les épaules. Pendant que le témoin de la position des épaules clignote, (environ 7 secondes), utilisez le bouton de position du rouleau de nuque pour aligner la position des têtes de massage à la hauteur de vos épaules. Les emplacements approximatifs d'ajustement de la position des têtes de massage sont montrés ci-dessous.

Vers le haut — neck roller position — Appuyez

Vers le bas — neck roller position — Appuyez

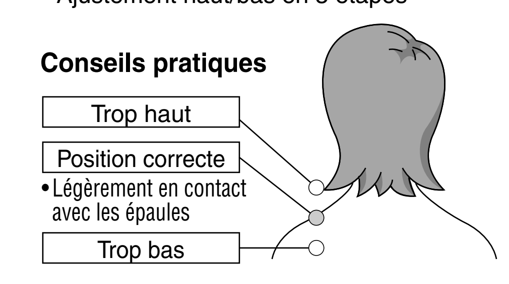
Hauteur approximative



- Il est possible de changer la position des têtes de massage pendant l'exécution d'un massage

- Ajustement haut/bas en 5 étapes

Conseils pratiques



- Lorsque le témoin de position des épaules clignote, ajustez la position des têtes de massage (têtes supérieures) de façon à ce qu'elles soient légèrement en contact avec les épaules.
- La position des épaules peut être ajustée de 10 cm (4 po) vers le haut et vers le bas.
- Lorsqu'il n'est pas possible d'ajuster correctement la position des épaules, déplacez votre corps et ajustez-la de nouveau.

- Il est recommandé aux personnes dont la taille est inférieure à 140 cm (4,6 pieds) ou supérieure à 185 cm (6,1 pieds) d'utiliser le fauteuil de la manière décrite ci-dessous lorsque les têtes de massage ne sont pas en contact avec leurs épaules.

Lorsque la taille est d'environ 140 cm (4,6 pieds) ou moins



Placez un coussin sur le siège et asseyez-vous le plus loin possible en arrière.

Lorsque la taille est d'environ 185 cm (6,1 pieds) ou plus

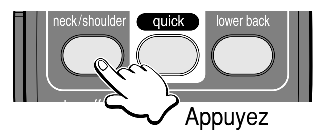


Inclinez le dossier et faites glisser votre corps vers le bas.

5. Sélection d'une zone pour un massage focalisé

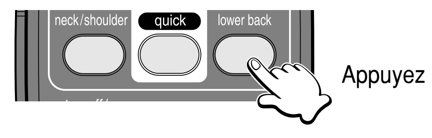
- Pour plus de détails concernant le fonctionnement manuel, veuillez vous reporter aux pages F14-F17.

Massage de la nuque et des épaules



- Appuyez sur ce bouton pour focaliser le massage sur la nuque et sur les épaules. (Le haut et le bas du dos sont également légèrement massés.)
- Appuyez de nouveau sur le bouton pour le désactiver.

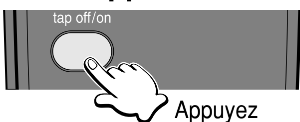
Massage du bas du dos



- Appuyez sur ce bouton pour focaliser le programme sur le bas du dos. (La nuque et les épaules sont également légèrement massés.)
- Appuyez de nouveau sur le bouton pour le désactiver.

6. Pour supprimer le tapotement des préprogrammes

Pour supprimer l'action de tapotement



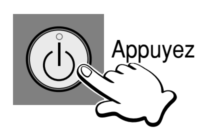
- Appuyez sur ce bouton pour supprimer le tapotement des préprogrammes. (Le tapotement change pour un massage de pétrissage.)

* Appuyez de nouveau sur le bouton pour rétablir le programme de tapotement.

7. Arrêt automatique des préprogrammes

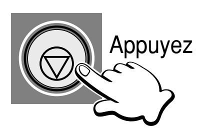
- Le massage se termine après environ 15 minutes et l'appareil s'éteint automatiquement.
- Les têtes de massage se placent dans la position rétractée et s'arrêtent.
- Le témoin d'arrêt/marche clignote jusqu'à ce que les têtes de massage s'arrêtent.
- Si vous désirez continuer à utiliser le fauteuil vibromasseur, appuyez sur le bouton d'arrêt/marche. Veuillez laisser au moins 10 minutes entre les massages.

Pour arrêter un préprogramme



- Appuyez sur le bouton d'arrêt/marche.
- Le témoin d'arrêt/marche clignote jusqu'à ce que les têtes de massage soient revenues à la position rétractée et l'appareil s'éteint.

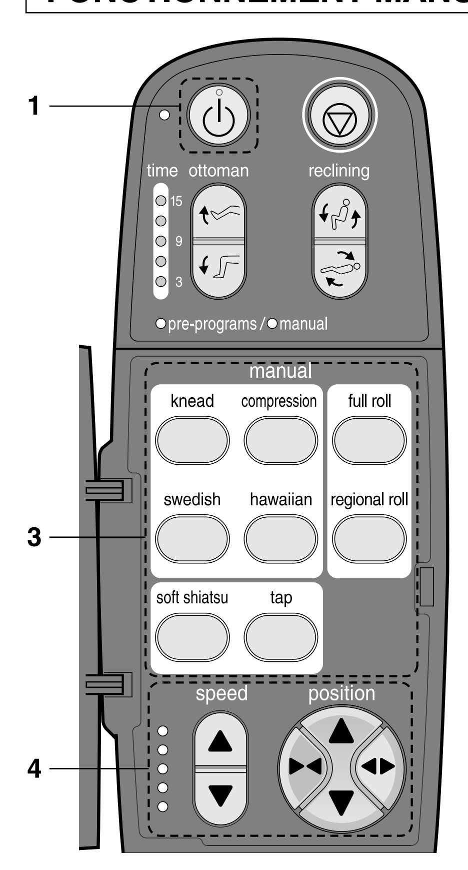
Pour arrêter immédiatement le massage



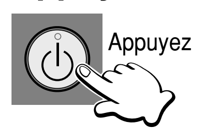
- Appuyez sur le bouton d'arrêt rapide.
- Tout mouvement s'arrête immédiatement.
- Les têtes de massage ne retournent pas à leur position rétractée, ce qui fait que rester assis sur le fauteuil est plutôt inconfortable.
- Veuillez appuyer deux fois sur le bouton d'arrêt/marche pour faire retourner les têtes de massage à la position rétractée.

UTILISATION DES RÉGLAGES MANUELS

FONCTIONNEMENT MANUEL POUR LE HAUT DU CORPS



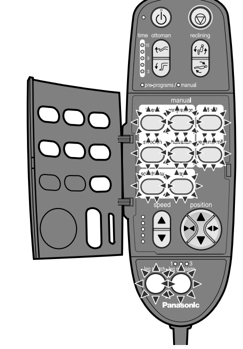
1. Appuyez sur le bouton d’arrêt/marche.



- Le témoin d’arrêt/marche s’allume.
- Vous pouvez maintenant sélectionner l’un des préprogrammes ou l’un des réglages manuels.

2. Ouvrez le couvercle du contrôleur.

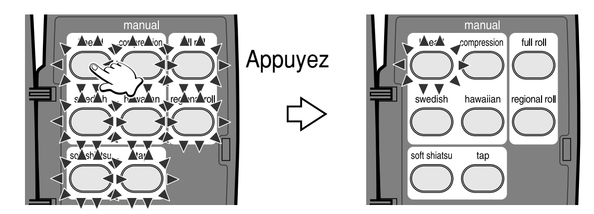
- Tous les boutons du fonctionnement manuel se mettent à clignoter.



3. Sélectionnez le type de massage que vous désirez.

- Appuyez sur le bouton du massage désiré. Le bouton s’allume et le massage commence.
- L’appareil s’incline automatiquement à la position nécessaire pour le massage.

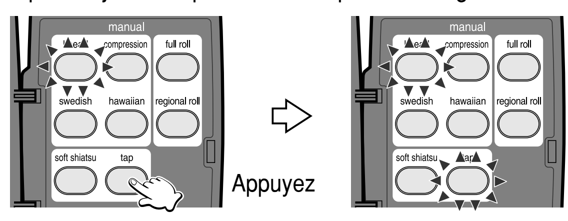
Exemple: sélection de Pétrissage



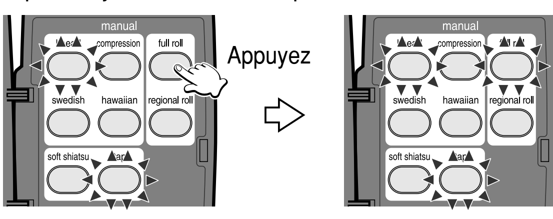
Pour combiner des massages

- Il est possible de combiner des types de massages.
- Il n’est pas possible de combiner des types de massages dans la même catégorie.

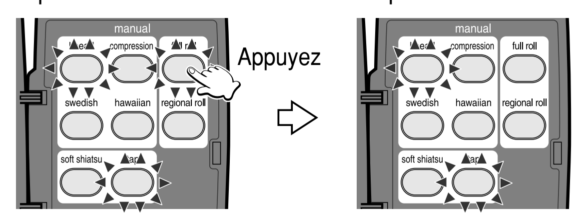
Exemple 1: ajouter Tapotement lorsque Pétrissage est sélectionné.



Exemple 2: ajouter Roulement plein à la sélection.

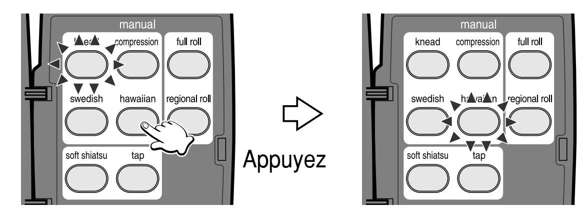


Exemple 3: désélectionner Roulement plein.

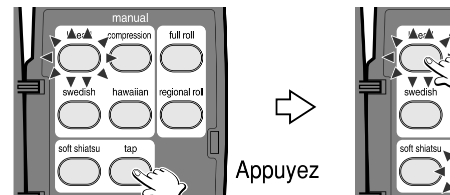


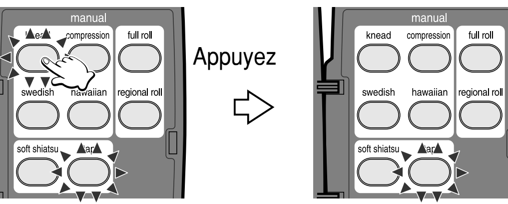
Pour changer de type de massage.

Exemple 1: pour changer de massage dans la même catégorie.
(Pour changer à Hawaïen lorsque Pétrissage est sélectionné.)



Exemple 2: pour changer à un massage d’une autre catégorie.
(Changer à Tapotement lorsque Pétrissage est sélectionné.)
• Lorsque Pétrissage est combiné avec Tapotement, désélectionnez Pétrissage pour ne garder que Tapotement.

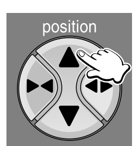




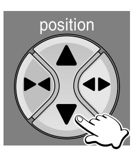
4. Ajustement des réglages des massages manuels

Ajustement de la position verticale des têtes de massage

Têtes de massage relevées



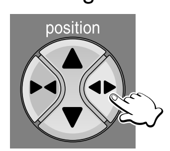
Têtes de massage abaissées



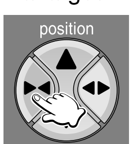
• Les têtes de massage se déplacent un petit peu à chaque pression sur le bouton. Si vous maintenez le bouton enfoncé, les têtes de massage continuent de se déplacer jusqu’à ce que vous relâchiez le bouton. Lorsque les têtes de massage ont atteint leur limite, un “bip-bip-bip” se fait entendre.

Ajustement de la largeur entre les têtes de massage

Pour augmenter la largeur



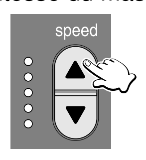
Pour diminuer la largeur



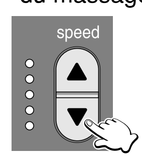
• Le Tapotement, le Shiatsu doux, le Roulement plein et le Roulement local peuvent être ajustés en 3 étapes.
• Les têtes de massage se déplacent un petit peu à chaque pression sur le bouton. Si vous maintenez le bouton enfoncé, les têtes de massage continuent de se déplacer jusqu’à ce que vous ayez relâché le bouton.
• Lorsque les têtes de massage ont atteint leur limite, un “bip-bip-bip” se fait entendre.

Ajustement de la vitesse du massage

Pour augmenter la vitesse du massage



Pour diminuer la vitesse du massage



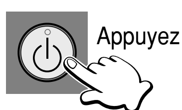
• La vitesse du massage peut être ajustée en 5 étapes.
• Lorsque la vitesse du massage atteint sa limite maximum ou minimum, un “bip-bip-bip” se fait entendre.

5. Arrêt automatique en mode manuel

• Le massage se termine au bout d’environ 15 minutes et l’appareil se met automatiquement hors circuit.
• Les têtes de massage se placent automatiquement à la position rétractée et s’arrêtent.
• Le témoin d’arrêt/marche clignote jusqu’à ce que les têtes de massage aient cessé de se déplacer.
• Si vous désirez continuer à utiliser le fauteuil vibromasseur, veuillez appuyer sur le bouton d’arrêt/marche. Veuillez vous reposer au moins 10 minutes entre les massages.

REMARQUES:
• Une minuterie incorporée empêche l’appareil d’être trop utilisé.
• Lors de l’utilisation du mode manuel, la minuterie arrête automatiquement le fonctionnement au bout de 15 minutes.
* Si vous désirez continuer à utiliser l’appareil, nous vous recommandons d’observer un temps d’arrêt d’au moins 10 minutes entre les massages pour permettre à votre corps de se reposer.

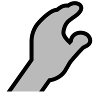
Pour arrêter au milieu d’un massage



• Appuyez sur le bouton d’arrêt/marche.
• Les têtes de massage retournent à la position rétractée et s’arrêtent.

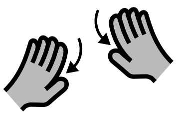
ACTIONS DE MASSAGE

Pétrissage



Donne l'impression des doigts et du pouce des deux mains pétrissant ensemble tout en remontant pour détendre toute raideur.
Recommandé pour les zones de la nuque et des épaules.

Compression



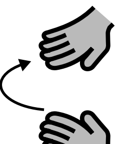
Appliquez des passages de mains réguliers alternatifs vers la gauche et vers la droite comme pour faire disparaître toute raideur vers l'extérieur.
Recommandé pour la détente de tout le corps.

Suédois



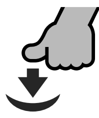

Donne l'impression des paumes des deux mains glissant au-dessus de la peau alors qu'elles pétrissent en cadence les muscles en-dessous.
Recommandé pour détendre les larges zones du dos.

Hawaïen



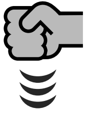
Donne l'impression de deux mains se déplaçant en cadence selon un motif circulaire pour décontracter et rafraîchir le dos.
Recommandé pour soulager la tension du bas du dos.

Shiatsu doux



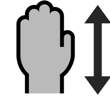
Donne l'impression de deux pouces alternant soigneusement entre la droite et la gauche alors qu'ils se rapprochent du centre.
Recommandé pour détendre les nœuds de tension.

Tapotement



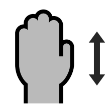
Donne l'impression du tranchant des deux mains tapotant en cadence pour pénétrer le corps et détendre les muscles.
Recommandé pour l'utilisation sur les muscles fins de la nuque ou comme massage final.

Roulement plein



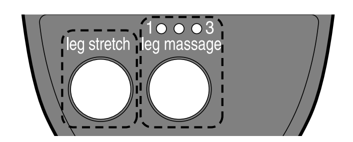
Du bas du dos jusqu'à la nuque, vous pouvez le sentir se déplacer de 67,5 cm (27 po) du haut en bas de la partie supérieure du corps.
Recommandé pour l'étirement général des muscles du dos.

Roulement local



Vous pouvez le sentir se déplacer du haut en bas, passant sur 10 cm (4 po) des zones localisées du dos.
Recommandé pour le roulement focalisé des muscles du dos.

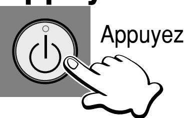
MODE MANUEL POUR LE BAS DU CORPS



Ajustez l'angle et la longueur du repose-jambes avant de commencer un massage. (Reportez-vous à la page F10)

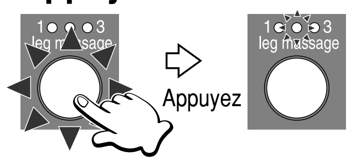
Utilisation de l'air pour le massage des jambes

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt/marche.



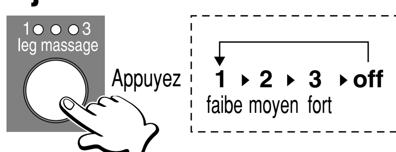
- Les boutons des préprogrammes et du massage des jambes se mettent à clignoter.

2. Appuyer sur le bouton de massage des jambes



- Le massage à l'air commence.
- Le témoin affiche l'intensité du massage des jambes.
- L'angle d'inclinaison peut être ajusté pendant le massage. Les sacs d'air se dégonflent pendant que le bouton d'inclinaison est maintenu enfoncé, vous permettant de changer la position de vos jambes.

3. Ajustement de la densité du massage



- L'intensité peut être ajustée en 3 étapes.
- L'intensité se déplace d'une étape à chaque pression sur le bouton dans l'ordre moyen, fort, arrêt et faible.
- 2 est le niveau par défaut.

4. Arrêt automatique pendant le massage/étirement des jambes

- Le massage se termine au bout d'environ 15 minutes et l'appareil se met automatiquement hors circuit.
- Si vous désirez continuer à utiliser le fauteuil vibromasseur, appuyez sur le bouton d'arrêt/marche.

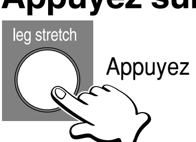
Utilisation de l'étirement des jambes

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt/marche.



- Les boutons Préprogramme et Massage des jambes se mettent à clignoter.

2. Appuyez sur le bouton Étirement des jambes.



- Appuyez de nouveau pour pour arrêter l'étirement des jambes

3. Arrêt automatique du massage/étirement des jambes

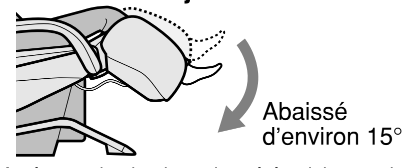
- Le massage se termine au bout d'environ 15 minutes et l'appareil se met automatiquement hors circuit.
- Si vous désirez continuer à utiliser le fauteuil vibromasseur, appuyez sur le bouton d'arrêt/marche.

Description du massage/étirement des jambes

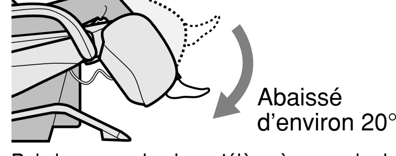
Massage des jambes

Une action semblable à une main saisit et relâche les muscles des mollets en trois étapes tandis qu'une action de pression de bas en haut détend et assouplit les jambes fatiguées, enflées, pour les soulager confortablement.

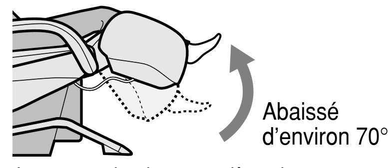
Étirement des jambes



Après que les jambes aient été saisies par les sacs d'air, elles sont lentement étirées alors que le repose-jambes s'abaisse à un angle de 15°.

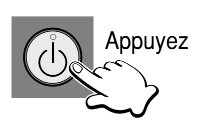


Puis le repose-jambes s'élève à un angle de 70° pour se rabaisser une fois de plus à un angle de 20° pour un étirement profond.



Le repose-jambes se relève de nouveau et retourne à son angle original.

Pour arrêter au milieu d’un massage



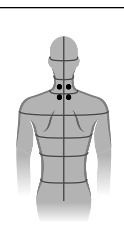
- Appuyez sur le bouton d’arrêt/marche.
- L’air prend un certain temps pour s’évacuer complètement. (Le son de l’air s’échappant peut se faire entendre après avoir appuyé sur le bouton d’arrêt/marche.)

Informations supplémentaires

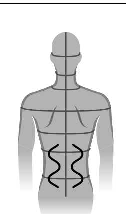
Vue générale des massages préprogrammés et rapide

Shiatsu

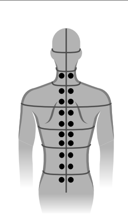
Simulation générale à l’aide d’un shiatsu doux de la nuque au bas du dos.



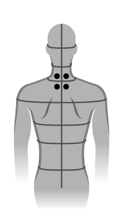
Précautionneuse simulation des zones de la nuque et des épaules à l’aide d’un shiatsu doux.



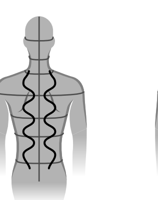
Focalise sur les zones du bas du dos à l’aide d’une action de type frottement profond.



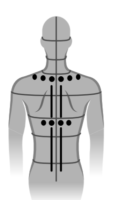
Précautionneuse simulation à l’aide d’un tapotement à des points allant de la nuque au bas du dos.



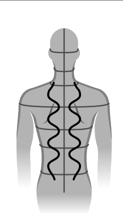
Précautionneuse simulation de la zone de la base de la nuque à l’aide d’un shiatsu doux.



Détend à l’aide d’un pétrissage précautionneux et d’un tapotement de la nuque au bas du dos.

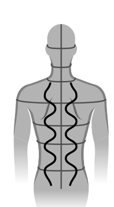


Mouvements de percussion à des points situés sur les épaules, les omoplates et la colonne vertébrale.

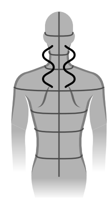


Termine par un massage général destiné à détendre et à décontracter.

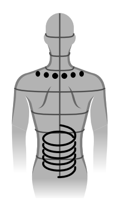
Suédois



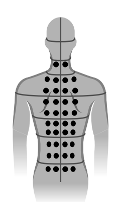
Relâchement général avec d’amples mouvements de frottement de la nuque au bas du dos.



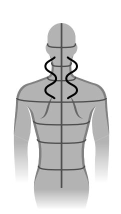
Massage complet pour détendre graduellement la zone de la nuque et des épaules.



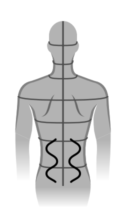
Focalise sur la zone du bas du dos avec une action de frottement selon un motif circulaire.



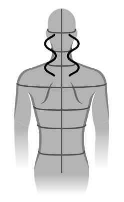
Relâchement par étapes avec un massage de la nuque au bas du dos.



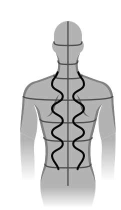
Massage complet avec une action cadencée sur la nuque et les épaules.



Massage cadencé avec une action de pincement sur le haut et le bas du dos.

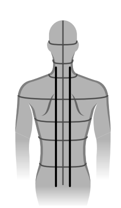


Massage complet pour détendre graduellement la zone de la nuque et des épaules.

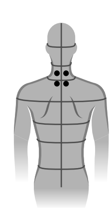


Termine par un massage général avec d’amples mouvements.

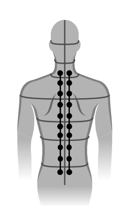
Étirement



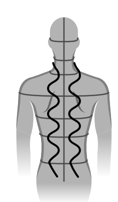
Étire les muscles du dos en se déplaçant lentement de la nuque au bas du dos.



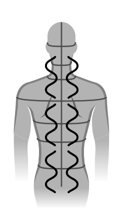
Action de pression graduelle appliquée à la zone de la base de la nuque.



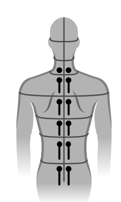
Utilise le shiatsu appliqué sur les muscles du dos de la nuque au bas du dos.



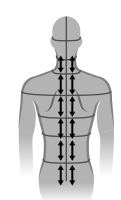
Une action de type pression qui alterne alors qu’elle passe de la nuque au bas du dos.



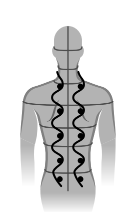
Pétrie la zone du dos en allant vers le haut du bas du dos à la nuque.



Utilise le shiatsu appliqué sur les muscles du dos, du bas du dos jusqu’à la nuque.

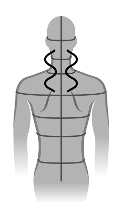


Applique une action de pétrissage méticuleux du haut au bas des muscles du dos.

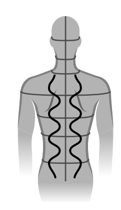


Utilise tour à tour la compression et le shiatsu en passant de la nuque au bas du dos.

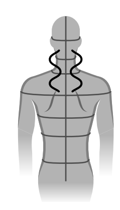
Rapide



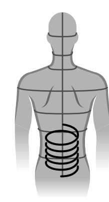
Détend graduellement la zone de la nuque et des épaules.



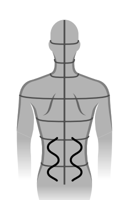
Action de détente cadencée se déplaçant tout au long du corps.



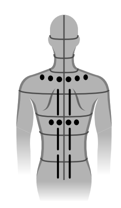
Action cadencée qui détend complètement la zone de la nuque et des épaules.



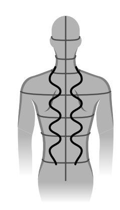
Focalise sur la zone du bas du dos avec une action de frottement selon un motif circulaire.



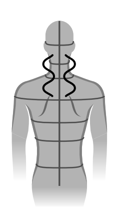
Focalise sur le bas du dos avec une action de massage de type pincement.



Détend les épaules, les omoplates et la colonne vertébrale avec une action de tapotement.



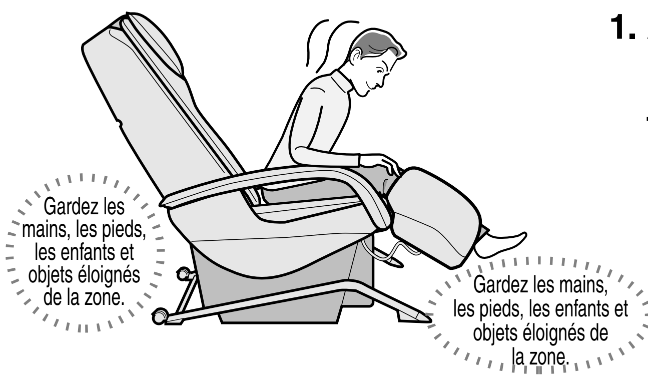
Détente sur une large zone sur la longueur du corps avec un tapotement cadencé.



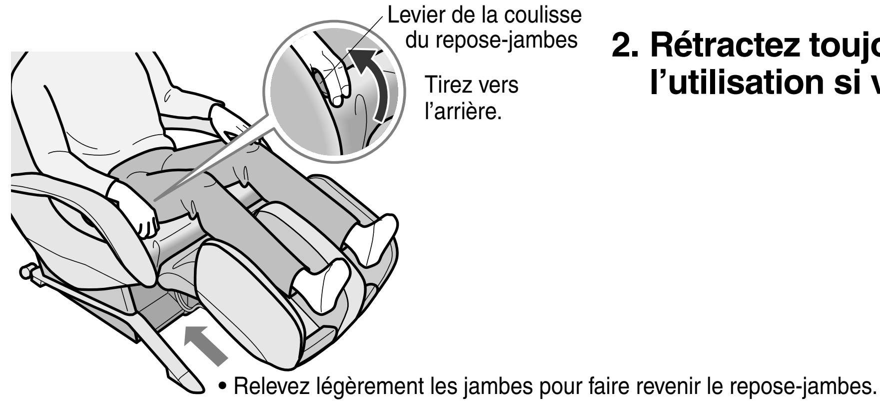
Détend soigneusement la zone de la base de la nuque.

LORSQUE LE MASSAGE EST TERMINÉ

FAITES REVENIR LE SIÈGE À SA POSITION ORIGINALE

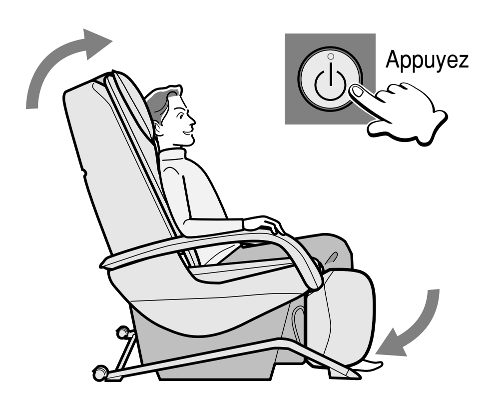


1. Assurez-vous que rien ne se trouve dans l'environnement du dossier et du repose-jambes.



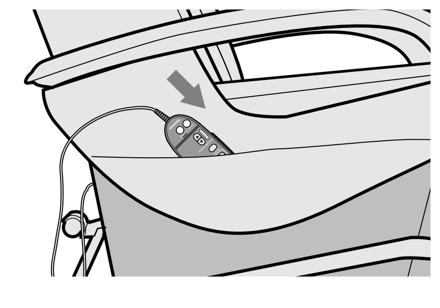
• Relevez légèrement les jambes pour faire revenir le repose-jambes.

2. Rétractez toujours le repose-jambes après l'utilisation si vous l'avez allongé.

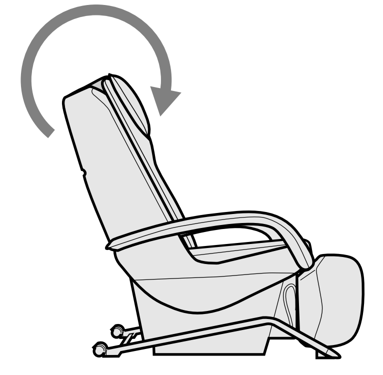


3. Appuyez deux fois sur le bouton d'arrêt/marche.

• Le dossier et le repose-jambes retournent automatiquement à leur position originale.

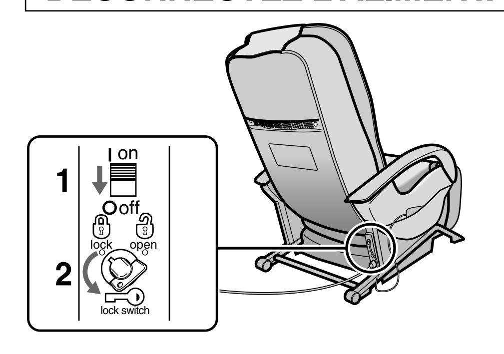


4. Replacez le contrôleur dans son porte-contrôleur.



5. Retournez l'oreiller et le coussin dorsal à leur position originale.

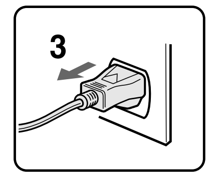
DÉCONNECTEZ L’ALIMENTATION



1. Faites coulisser l’interrupteur d’alimentation à la position “off” (arrêt).

2. Faites tourner la clé de l’interrupteur de verrouillage à la position “lock” (verrouillé).

* Retirez la clé et rangez-la hors de la portée des enfants.

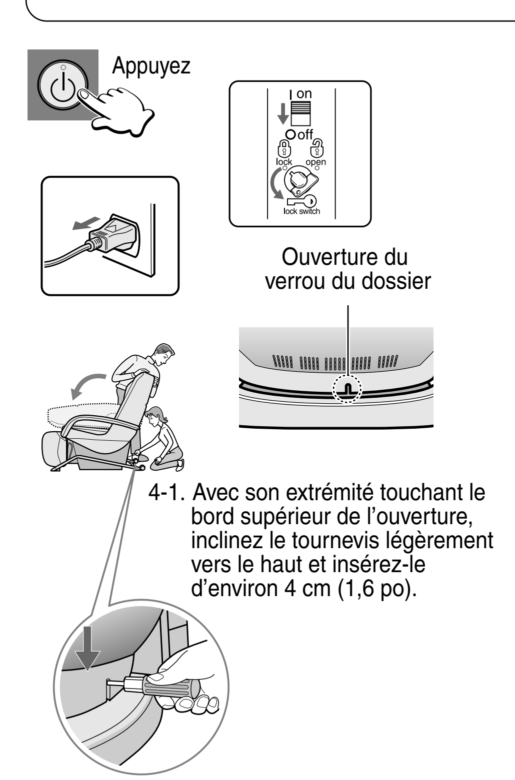


3. Débranchez le cordon d’alimentation.

REPLIAGE DU DOSSIER VERS L’AVANT (REMBALLAGE)

ATTENTION

- **Gardez les mains, les pieds, les enfants, tout objet, etc. éloignés des ouvertures de l’appareil, y compris du siège, des accoudoirs et du repose-jambes; des espaces entre l’appareil et le sol; et de la portée du mouvement du dossier lorsqu’il est replié vers l’avant.**
  Cela peut entraîner des blessures dues à des pincements.
- **Ne mettez pas l’alimentation sous tension et ne faites pas fonctionner les commandes alors que le dossier est replié vers l’avant.**
  Cela peut entraîner des blessures dues à des pincements.
- **Ne grimpez pas ou ne placez pas d’objets sur la housse arrière avec le dossier replié vers l’avant.**
  Cela peut endommager l’appareil.
- **Pour des raisons de sécurité, le dossier doit toujours être replié vers l’avant par deux personnes.**



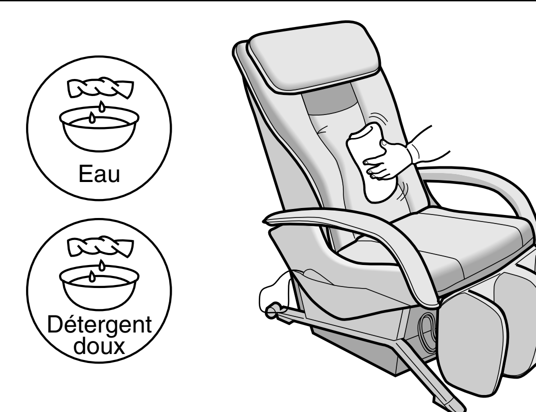
1. Appuyez sur le bouton d’arrêt/marche pour mettre l’alimentation hors tension. (Les têtes de massage doivent retourner à leur position rétractée dans la partie supérieure du dossier.)
2. Faites glisser l’interrupteur d’alimentation à la position “off” (arrêt), verrouillez-le, puis débranchez le cordon d’alimentation.
3. Retirez le coussin dorsal et l’oreiller du fauteuil.
4. Insérez un tournevis ou tout autre outil de forme semblable dans l’orifice au bas de la housse arrière. Inclinez l’outil légèrement vers le haut et reposez-le sur le haut du verrou. Repoussez le verrou vers le bas pour qu’il se détache. Une seconde personne doit tenir le dossier à deux mains et le repousser lentement vers l’avant pour le replier sur le siège.
5. Il est recommandé de déplacer le fauteuil avec le dossier dans la position relevée. Si le fauteuil est déplacé avec le dossier dans la position repliée, deux personnes doivent déplacer le fauteuil en le saisissant par le dessous des accoudoirs. Veillez à ce que le fauteuil ne se renverse pas ou à ce que le dossier ne se relève pas, particulièrement sur les plans inclinés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

DU CUIR RECOUVRANT L'OREILLER, LE COUSSIN DORSAL ET L'APPAREIL

- Essuyez ces zones à l'aide d'un chiffon doux et sec. (N'utilisez PAS de chiffon imbibé d'un quelconque produit chimique, etc.)
- Si le cuir est particulièrement sale, humectez-le avec du savon liquide et brossez la surface. Essuyez avec un chiffon humecté d'eau. Laissez sécher naturellement. (N'utilisez PAS de sèche-cheveux pour essayer de sécher la surface plus rapidement.)
- Ne laissez pas l'appareil en contact avec ces zones pendant de longues périodes, cela peut entraîner leur décoloration.

- Veuillez NE PAS utiliser de solvant, de benzine ou d'alcool.



ZONE DES TUYAUX ET EN PLASTIQUE

1. Essuyez l'appareil avec un chiffon trempé dans un détergent doux et bien essoré.

2. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon humecté d'eau seulement et bien essoré.
   * Veillez à d'abord complètement essorer le chiffon avant de nettoyer le contrôleur.

3. Laissez sécher l'appareil.

- Veuillez NE PAS utiliser de solvant, de benzine ou d'alcool.



TISSU ENDUIT SUR LE COUSSIN DORSAL

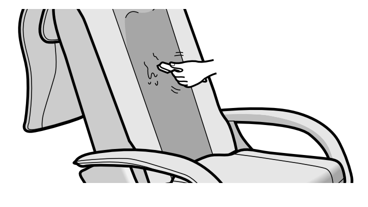
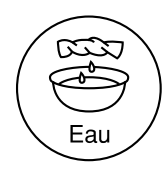
1. Essuyez le tissu du siège avec un chiffon humecté d'une solution de détergent doux et bien essoré.

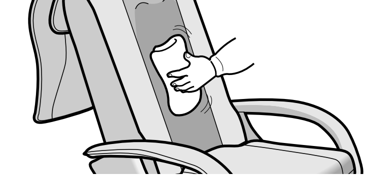
2. Utilisez une brosse pour appliquer un détergent doux sur les zones où le tissu enduit est particulièrement taché. Veillez à ne pas trop brosser le tissu, cela peut l'endommager.

3. Essuyez ensuite la housse à l'aide d'un chiffon humecté d'eau et bien essoré.

4. Laissez la housse sécher.

- Veuillez NE PAS utiliser de solvant, de benzine ou d'alcool.



ATTENTION

- **Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne touchez jamais une fiche d'alimentation avec les mains mouillées.**
  Si ces instructions ne sont pas observées, cela peut entraîner des chocs électriques ou des brûlures.

DÉPANNAGE

PROBLÈME

Problème	Cause et remède
Bruits de moteur • Bruit et sensation comme si les têtes de massage faisaient des efforts pour passer au-dessus des plis du tissu. • Sous une charge, le moteur grince. • Le mode Tapotement fait trop de bruit. (Il y a plus de bruit au sommet du fauteuil vibromasseur.) • Un grincement est produit lorsque les têtes de massage fonctionnent. • Un cliquetis est produit lorsque les têtes de massage montent ou descendent. • On entend la courroie tourner. • Un bruit de frottement est produit par les têtes de massage frottant sur la housse. • Un bruit est produit lorsque le coussin dorsal se déplace au-dessus des accoudoirs lorsque le fauteuil s'incline. • Un bruit est produit lorsque je m'assied. • Un bruit bizarre est produit lorsque les têtes de massage entrent et ressortent. • Un bourdonnement est produit lorsqu'on enclenche l'interrupteur d'alimentation. • Bruits reliés au massage par air. Un sifflement d'air s'échappant est produit. Un bourdonnement est produit par la pompe. • Le repose-jambes cliquète. • Un son irrégulier est émis lorsque l'air s'échappe pendant l'étirement des jambes.	▶ Ces bruits n'ont absolument rien d'anormal et n'ont aucun effet sur le fonctionnement de l'appareil.
Les têtes de massage s'arrêtent en cours de fonctionnement.	▶ Si, au cours d'une séance de massage, une trop forte pression s'exerce sur les têtes de massage, il peut arriver qu'elles s'immobilisent pour des raisons de sécurité. Dans le cas extrêmement inhabituel où tous les boutons et voyants du contrôleur se mettent à clignoter, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation, patientez une dizaine de secondes, puis rallumez-le au moyen de l'interrupteur d'alimentation. Si les têtes de massage s'arrêtent de nouveau, positionnez votre corps de façon à ce que votre dos ne soit pas complètement en contact avec le dossier.
Les têtes de massage ne remontent pas jusqu'aux épaules ou jusqu'à la nuque.	▶ La position des têtes de massage est incorrecte. (Reportez-vous à la page F12)
La hauteur des têtes de massage droite et gauche est différente.	▶ Une méthode de tapotement alternative est utilisée, signifiant que ce phénomène se produit normalement. L'appareil ne présente aucun problème.
Il est impossible d'incliner l'appareil. **Il est impossible de relever ou d'abaisser le repose-jambes.**	▶ Si l'appareil rencontre un obstacle ou si une force excessive est appliquée pendant le fonctionnement, l'appareil s'arrête pour des raisons de sécurité. Dans le cas extrêmement inhabituel où tous les boutons et voyants du contrôleur se mettent à clignoter, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur d'alimentation, patientez une dizaine de secondes, puis rallumez-le au moyen de l'interrupteur d'alimentation.

Problème	Cause et remède
Le siège ne s'incline pas, même lorsqu'une séance de massage est démarrée dans un des préprogrammes. (Le siège ne s'incline pas automatiquement.)	Dans certains cas, le siège peut ne pas s'incliner automatiquement en fonction de la position (de l'angle) du dossier ou du repose-jambes. (Reportez-vous à la page F11)
Le dossier ne retourne pas à la position verticale.	Le dossier ne retourne pas à la position verticale lorsque la minuterie est activée ou lorsque le bouton ⊚ est pressé. (Appuyez deux fois sur ⏻ pour faire revenir le dossier à sa position originale.) (Reportez-vous à la page F19)
Impossible de passer de Suédois et Pétrissage à Hawaïen et Compression.	La commutation peut être empêchée lorsque le poids du corps de l'utilisateur ne repose pas sur les têtes de massage. Déplacez votre poids de façon à ce que votre corps soit en contact avec les têtes de massage.
Le repose-jambes ne retourne pas à sa position originale.	Si la longueur du repose-jambes a été allongée, le repose-jambes touche le sol, l'empêchant de revenir à sa position originale. Essayez de nouveau après l'avoir rétracté à sa longueur originale.
L'appareil ne fonctionne pas du tout.	• Le cordon d'alimentation est débranché. (Reportez-vous à la page F8) • L'interrupteur d'alimentation de l'appareil n'est pas enclenché. (Reportez-vous à la page F8) • Un bouton de préprogramme ou un bouton de fonctionnement manuel n'a pas été appuyé après avoir appuyé sur ⏻. (Reportez-vous aux pages F11, F14)
L'appareil a été endommagé.	Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.
Le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont anormalement chauds.	Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation:	120 V c.a., 60 Hz	
Consommation de courant:	220 W	
Massage du haut du corps		
Zone de massage (Haut-bas):	Environ 67,5 cm (27 po)	
Zone de massage (Gauche-droite):	Écartement des têtes de massage en cours de fonctionnement Environ 6,0 – 18,0 cm (2 – 7 po)	
Vitesse du mouvement Haut-bas:	Environ 20-35 secondes retour.	
Vitesse du massage:	Pétrissage:	Environ 20 – 30 cycles/min.
	Suédois:	Environ 30 – 50 cycles/min.
	Compression:	Environ 20 – 30 cycles/min.
	Hawaïen:	Environ 30 – 50 cycles/min.
	Shiatsu doux:	Environ 120 – 200 cycles/min.
	Tapotement:	Environ 300 – 700 cycles/min.
	Roulement plein:	Environ 20 – 35 sec./cycle (Amplitude du mouvement: Environ 53,5 cm (21,1 po))
	Roulement local:	Environ 7 – 9 sec./cycle (Amplitude du mouvement: Environ 12 cm (4,7 po))
Massage du bas du corps		
Pression de l'air	Forte:	Environ 24,0 kPa
	Moyenne:	Environ 14,5 kPa
	Faible:	Environ 8,0 kPa
Angle d'inclinaison:	Dossier:	Environ 120° – 170°
	Repose-jambes:	Environ 0° – 85°
Arrêt automatique:	Environ 15 minutes pour le haut du corps et le bas du corps	
Dimensions:		
Non incliné (H × L × P)	109 × 68 × 120 cm (42,9 × 26,8 × 47,2 po)	
Incliné (H × L × P)	61 × 68 × 168 cm (24,0 × 26,8 × 66,1 po)	
Poids de l'appareil:	Environ 60 kg (133 lb)	
Dimensions de la boîte (H × L × P):	78 × 77 × 121 cm (30,7 × 30,3 × 47,6 po)	
Poids dans la boîte:	Environ 73 kg (161 lb)	
Poids maximal de l'utilisateur:	Environ 120 kg (264 lb)	
Distance au mur minimale:	40 cm (15,7 po)	

Panasonic Consumer Electronics Company
One Panasonic Way 4A-3
Secaucus, New Jersey 07094
1-800-338-0552 for questions and comments.
www.panasonic.com/massage

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive
Mississauga, ON L4W 2T3
905-624-5010
www.panasonic.ca

No.1 EN, SP, FR

P93101272231 Printed in China
Impreso en China
Imprimé en Chine